

# SUBMARINOS RUSOS REGISTRARON FRACASO DE PROYECTIL "ATLAS"

Líderes del Congreso y funcionarios del Servicio de Inteligencia lamentan que Rusia sepa que EE. UU. carece de proyectil intercontinental. El proyectil, supuesto a alcanzar altitud de 700 millas y recorrer 3.200 kms. explotó prematuramente a una altitud de 5 mil pies

El conocimiento de la prueba antes de que se efectuara se considera "como un quebrantamiento de las reglas de seguridad" y concede a los rusos una tremenda victoria psicológica para explotar entre aliados de Estados Unidos  
— (TEXTO EN PAGINA 8) —

Año VI — San José, Costa Rica. — JUEVES 13 DE JUNIO DE 1957. — Nº 1988.

# LA REPUBLICA

PRECIO DEL EJEMPLAR: \$ 0.25

Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP)

EDICION DE HOY: 24 PAGINAS

## LOS SUELDOS DE LOS MAESTROS

Sea esta ocasión para ratificar que una vez que se tramiten los proyectos de Ley del Ministro Hess estos ser vidos del Estado no tendrán por qué temer demoras en el pago puntual de sus sueldos.  
(TEXTO EN PAGINA 23)

## TRUJILLO NO PUEDE TOMARLE EL PELO A LOS NORTEAMERICANOS

### REPRESENTANTE PARAGUAYO LLEGA HOY

El señor, Numa Alcides Mallorquín quien tiene a su cargo la representación diplomática del país suramericano ante los países miembros de la ODECA y Panamá con sede en San Salvador. Presentará sus cartas credenciales al señor Presidente de la República, don José Figueres  
— (TEXTO EN PAGINA 14) —

El enviado de Trujillo, Manuel de Moya, se permitió hablar de la "identidad de ideales y propósitos democráticos que existen entre su Gobierno y el de los Estados Unidos

Reproducimos hoy una traducción del editorial publicado por el "Washington Post" en su edición del domingo 9 de junio de 1957.  
— (TEXTO EN PAGINA 13) —

### GERENTE DEL INVU VIAJA A MANAGUA

Lo acompaña el Jefe del Departamento Legal de la Municipalidad de San José. Tienen especial interés en conocer el funcionamiento de la Oficina Nacional de Urbanismo de Nicaragua, organismo asesorado por el Punto 4, que está prestando importantes servicios en la capital de la hermana República.  
PAGINA 13

### DIPUTADO PORTER LLEGA MAÑANA A COSTA RICA

El Diputado por el Estado de Oregón en el Congreso de los Estados Unidos es figura democrática de gran prestigio y se ha ganado la admiración del Continente por su valiente investigación de los asesinatos del Profesor Jesús de Galíndez y el piloto aviador Gerald Lester Murphy, acusando al dictador de la República Dominicana de esos crímenes  
— (TEXTO EN PAGINA 14) —

## Oposición y Somoza discuten la amnistía | Paro 1 hora acuerdan empleados públicos

Luis Somoza conversó con representantes de todos los partidos políticos de oposición y se acordó en principio una amnistía parcial que no abarque a los "implicados directamente" en el atentado que costó la vida a Tacho Somoza

Mañana viernes los Partidos de oposición presentarán una propuesta concreta para ser discutida con el gobierno. Actúan representantes de los dos grupos conservadores y del liberalismo independiente  
— (TEXTO EN PAGINA 8) —

El paro se llevará a cabo dentro de las mismas dependencias durante una hora, habiendo sido señalado el día viernes, de nueve a diez de la mañana

Integraron la Asamblea, que funcionó en uno de los locales del Servicio Civil, 26 representantes que trajeron el criterio de todas las dependencias y el voto favorable de las provincias para realizar el paro en protesta por el largo papeleo en la tramitación de la Ley de Salarios  
— (TEXTO EN PAGINA 7) —



Maurice Bourges Maunoury será Premier.

#### Solución de la crisis francesa.

### Bourges Maunoury será Premier

Se da por descontado que una gran mayoría de la Asamblea Nacional confirme su designación por el Presidente Coty al aprobarle su gabinete moderado. Será el vigésimo-segundo Premier de Francia en los 12 años de la post-guerra y será también el más joven de los primeros ministros en el lapso señalado  
— (TEXTO EN PAGINA 8) —

#### Ayer en la Asamblea.

### Publicarán cuentas pendientes

La Cámara dispuso que se publiquen en la Gaceta todas las cuentas pagadas por Cajas Chicas en 1956 y además todos los pasajes pagados por el Gobierno, nombres de los dueños de esos pasajes y monto de los mismos  
También se publicarán las Cuentas Pendientes de Relaciones Exteriores y Casa Presidencial - (TEXTO EN PAGINA 13)

### FALTA DE PERSONERIA EN REPRESENTANTES DE PARTIDO REPUBLICANO CALDERONISTA

El Tribunal Supremo de Elecciones quiere dilucidar de una vez por todas esta compleja situación, ya que dichos representantes no han procedido a establecer debidamente cuál de ellos se encuentra capacitado para entablar demandas  
— (TEXTO EN PAGINA 22) —

### RECURSO DE AMPARO CONTRA INGENIERIA MUNICIPAL

El Recurso ha sido interpuesto por el Sr Arturo Pacheco Zamora, contra el Ing. Edison Rivera C., Jefe del Departamento de Ingeniería Municipal, por cuanto se admitió y autorizó que todas las aguas sobrantes que provienen de una urbanización en San Francisco de Dos Ríos, le sean desviadas hacia su finca.  
PAGINA 14) —

#### Sensacionales revelaciones.

### EL FRAUDE ELECTORAL DE MARIO ECHANDI.

Numerosas cartas de miembros de la oposición nos piden que publiquemos el fotostato demostrativo del caso de la señora Amparo Gamboa Rodríguez de Echandi. Su certificación de ex-maestra expedida por el Ministerio de Educación Pública fue alterada para que participara en la Convención como ex-Directora de Escuela

Honestos partidarios del Lic. Echandi le emplazan a que aclare su conducta. Sólo le piden que demuestre que las ex-maestras mencionadas, incluso su parienta, no obtuvieron Carnet fraudulento para asistir a la Convención opositorista. También le ruegan que obtenga del Doctor Oreamuno Flores una declaración pública proclamando que no hubo fraude en la Convención y que fué legítimo el triunfo de Mario Echandi

"QUIEN HACE FRAUDE DESDE LA LLANURA LO REPITE DESDE EL PODER"  
— (TEXTO EN PAGINA 9) —

La corporación municipal rechazó la revocatoria del acuerdo y admitió la apelación subsidiaria al Juez Civil quien determinará si a la Municipalidad le asiste derecho para el cobro de la patente fija o de expendio a los importadores  
— (TEXTO EN PAGINA 17) —

### REPRESENTANTES DEL GOBIERNO EN LA ESAPAC

Se designó a los Ministros Lic. Mario Gómez Calvo, Lic. Raúl Hess Estrada y Prof. Uladislao Gómez para que integren la representación de Costa Rica en la Junta General de la Escuela Superior de Administración Pública de América Central  
— (TEXTO EN PAGINA 23) —

### Quedarían sin tramitar miles de cédulas

En carta dirigida al Delegado del Tribunal ante el Registro Civil, Lic. Nelson Chacón, el Oficial Mayor del Departamento Electoral Lic. Eugenio Jiménez Sancho, hace una serie de consideraciones sobre el atraso que algunas disposiciones actualmente en vigencia ocasionan en la tramitación de cédulas de identidad

Se cuenta un rezago de 30.643 solicitudes, siendo las gestiones presentadas en total hasta el 11 de junio de 68.476. Es decir, se está produciendo un rezago de 500 gestiones electorales diarias sobre una presentación que actualmente oscila entre mil cien y mil trescientas por día  
— (TEXTO EN PAGINA 12) —

### El Contralor explica retraso en dictamen

El pronunciamiento de la Contraloría versará únicamente sobre los impuestos que originarán los recursos para la Ley General de Salarios. Esta situación amerita un estudio a fondo ya que la Asamblea se fundará en las apreciaciones que aquí se den para emitir la correspondiente ley

No ha existido de parte de este organismo deseo de atrasar el Dictamen ni de perjudicar a los empleados públicos. La Contraloría no puede festinar un criterio sin antes haber estudiado las causas a conciencia. Dice para LA REPUBLICA, el señor Contralor General Lic. Francisco Ruiz  
— (TEXTO EN PAGINA 14) —

### "LA NACION" NO SE ATREVERA A CONTESTAR MIS PREGUNTAS

Porque respuestas serias y veraces serían un mentís a sus afirmaciones inspiradas por el interés del candidato que coordina con el editorialista las campañas de prensa del echandismo y acérrimo periódico

El licenciado Jorge Rossi contesta a "La Nación"  
— (TEXTO EN PAGINA 7) —

### EL AMERICANISMO DEBE COMPLEMENTARSE CON LAZOS ECONOMICOS

La constitución de bloques como el mercado común europeo deben ser ejemplo para que nuestros países amplíen mercados y levanten las trabas al comercio americano

Declaraciones para LA REPUBLICA de don Vicente Cerro Cebrán, Embajador de Perú en Costa Rica, quien a fines de esta semana regresará a su patria y pasará a servir la Embajada de su país en Bolivia.  
— (TEXTO EN PAGINA 3) —

### COMISION DE AGRICULTURA Y EL COMITE DE LA FAUNA SILVESTRE

Discutieron ayer aspectos de la Ley recientemente aprobada por la Asamblea, que establece una veda a la caza de cabro y venado por tres años. El Comité hizo algunos reparos a los señores Diputados de la Comisión, con respecto a la imposibilidad económica en que se encuentra de llevar adelante los planes elaborados. La Comisión prometió estudiar un proyecto de reforma a la Ley, en el sentido de vedar la caza en la cuenca del Pacífico por seis meses y otros seis en la del Atlántico  
— (TEXTO EN PAGINA 14) —



# SERVICIO CIVIL EN INSTITUCIONES AUTONOMAS

Por iniciativa del Gerente del Ferrocarril Eléctrico a Pacifico Ingeniero Guillermo Lara Bustamante la Junta Directiva de la Empresa acordó presentar gestión al próximo Seminario de Instituciones Autónomas para la creación de una Oficina de Personal Central para todas estas Instituciones financiada mutuamente por todos los entes descentralizados y con pluriempleo similar al que tiene la Dirección General de Servicio Civil y que se encargaría de la selección y entrenamiento del personal para los organismos autónomos.

La ponencia completa que presentará el Ferrocarril es la siguiente:

## CONSIDERANDO:

**PRIMERO:**  
Que es del conocimiento común la disposición de criterios con que las diversas Instituciones Autónomas enfocan los problemas de administración del personal que necesariamente les son comunes;

## SEGUNDO:

Que son tan marcadas las diferencias de criterio con que se resuelven tan delicadas tareas y

tan diversas las situaciones creadas al respecto en estos organismos, inclusive entre aquellos que prestan servicios fundamentales, que el asunto ha empezado ya a preocupar a cuantos tienen clara conciencia del problema que trae consigo esta situación;

## TERCERO:

Que en la agenda provisional de este Seminario se ha hecho figurar el tema de la necesidad de una adecuada regulación de las relaciones de las Instituciones Autónomas con sus empleados;

## CUARTO:

Siendo que la situación importante obedece, sin duda alguna a la falta de una regulación adecuada y común a estas Entidades que en materia de administración de personal fije las bases, los lineamientos generales sobre los cuales ha de estructurarse tan importante función, adecuándola a las particularidades propias de cada organismo; y

## QUINTO:

Siendo que el aspecto del personal, el más importante y determinante en toda empresa humana, particularmente en nues-

tra organización moderna, ha sido motivo de preocupación constante de todas estas Instituciones, no obstante lo cual ha faltado lamentablemente el esfuerzo unificador que propicia y armoniza el acercamiento cabal que necesitan tan generosa idea para cristalizar en disposición general y común que sea fuente creadora del sistema científico de administración de personal que necesitan estas Instituciones,

## SE ACUERDA:

Hacer las gestiones pertinentes para que por los conductores legales del caso se cree una oficina central de personal que regule y uniforme la política de personal de las Instituciones Autónomas, a base de los siguientes principios generales:

## PRIMERO:

El propósito de esta legislación será el de garantizar la eficiencia de los servicios que estas Instituciones prestan al público y el de proteger a sus servidores en sus derechos.

## SEGUNDO:

La Oficina Central de Personal será de carácter asistencial y de asesoramiento.

## TERCERO:

Esta oficina se estructurará a base del sistema de méritos y de métodos científicos, con exclusión de toda discriminación racial, política o religiosa.

## CUARTO:

La oficina tendrá a su cuidado fundamentalmente, las siguientes atribuciones:

a) Uniformar la política de personal de las diversas Instituciones, conforme a las disposiciones generales que rije la ley;

b) Dictar las normas adecuadas para la administración del personal, de acuerdo con las atribuciones que le dé la ley;

c) Reclutar y seleccionar el personal más apto para el servicio de estas Instituciones;

d) Clasificar los puestos a base del sistema de los funciones y atribuciones de los mismos, sin consideraciones personales de ningún género;

e) Recomendar los planes de retribución de los puestos;

f) Administrar el sistema de becas que se conceden a los servidores y los sistemas de facilidades para estudios de los mismos, así como la concesión de permisos, licencias, vacaciones, etc.

g) Administrar los programas de entrenamiento del personal de estas Instituciones;

h) Dirigir los sistemas de pensiones, jubilaciones o planes de retiro de los empleados;

i) Tramitar las acciones de personal, llevar los registros y las estadísticas que el trabajo demande y ejecutar los trabajos administrativos que la oficina requiera.

j) Atender, dentro de sus atribuciones, lo relativo a despidos de los empleados, sanciones, amonestaciones, etc.

## QUINTO:

La política general de la oficina la fijará una Junta Directiva, nombrada por las Instituciones Autónomas y para la realización directa de sus planes de trabajo

habrá un Director General que tendrá a su cuidado la administración de la oficina y la recomendación de normas adecuadas para el sistema, asistido del personal subalterno que demanden sus funciones.

## SENTO:

El sustento económico que necesite esta oficina será aportado por las Instituciones Autónomas, en proporción a su potencialidad económica, de acuerdo con lo que fije la ley.

## Características de la hospitalidad soviética

Por Jorge Moncada

### LA BIENVENIDA A LAS DELEGACIONES

A la llegada en el aeropuerto o en las estaciones, los huéspedes son siempre recibidos por una numerosa comisión de altos funcionarios soviéticos. La categoría de los burócratas es siempre aproximada a la del visitante. Cuando llega un jefe de estado o primer ministro, Bulganin está generalmente presente en la recepción. A la llegada de visitantes más favorecidos (por ejemplo, Tito, Nerhu o Sukarno) asisten todos los altos jefes. Excepcionalmente se ven ligeras variantes. Cuando llegó el canciller de Austria, Raab en abril de 1955 los altos dirigentes en la recepción del aeropuerto fueron Molotov y Mikoyan. Pero Adenauer, en septiembre del mismo año, fué saludado por Bulganin.

El mismo ceremonial se guarda en los banquetes y fiestas. Generalmente se invita al visitante a una recepción o comida dada por Bulganin. Frecuentemente asisten Voroshilov, presidente del Presidium, el ministro de Negocios Extranjeros y Latsis, presidente del Soviet de Nacionalidades.

Cuanto más favorecido es el huésped más frecuentes son las funciones de gala y entretenimiento. Los discursos y los brindis se repiten con euforia y el vodka corre como agua. A veces se incluye un concierto musical. Frecuentemente se utiliza como fondo magnífico el gran palacio del Kremlin y son invitados invariablemente los más representativos nombres del mundo cultural y científico.

Es interesante anotar que Khrushchev, aunque a menudo interviene en los asuntos de otros ministerios, raramente es el anfitrión. Al parecer, se sobreentiende que los jefes de gobierno extranjero no encuentran apropiado el protocolo el ser sus invitados personales, puesto que Khrushchev representa más bien al partido comunista que al gobierno. Se dice que Sukarno se negó a entrevistar a Khrushchev a título de Jefe de Estado.

Un aspecto curioso de la hospitalidad soviética es la ausencia casi completa de las esposas de los jefes, a pesar de la propaganda soviética sobre la igualdad de las mujeres. Es un acusado contraste con la preeminencia que se da a las "primeras damas" de Occidente en ocasiones semejantes.

### EL AMBIENTE ENDEMICO

Las autoridades soviéticas se toman mucho trabajo en convencer a sus huéspedes que las conversaciones oficiales se celebran en una atmósfera de franqueza y sinceridad. Los editoriales y los discursos de los dirigentes soviéticos reiteran este tema. También se hacen esfuerzos especiales para mostrar a los invitados la estimación que les tiene el pueblo soviético. Aun durante la época de cosecha, se da licencia a una colectiva para organizar una bienvenida al visitante. En las grandes ciudades, el procedimiento es sencillo en las calles forman valla sonrientes obreros tan deseosos de ver al visitante que han pedido, y han logrado, que se les concediera unas horas de permiso.

Aparte de las entusiastas recepciones, que en todas partes se caracterizan con las banderas nacionales, los himnos correspondientes, las guardias de honor y funcionarios de categoría, el visitante favorecido es obsequiado profusamente con flores (ofrecidas por niños) en muchos puntos de su gira. Las banderas con mensajes de bienvenida le saludan en las calles, en las fábricas, en las granjas y en las reuniones públicas. Naturalmente, todas estas demostraciones figuran como espontáneas muestras del afecto de los trabajadores.

No hay que olvidar unos cuantos toques emocionantes y, al parecer, improvisados: un anciano ofrece a los invitados un pedazo de pan, o bien un platero condecorado ucraniano ofrece un poco de sal en señal de bienvenida, por ser vieja costumbre ucraniana. Algún personaje visitante es invitado a descubrir una placa en memoria de sus compatriotas muertos en las batallas contra los invasores germanos durante la Segunda Guerra Mundial y se desbordan los discursos en homenaje a los héroes caídos.

También se organizan en casos extraordinarios, como en los de Nerhu y Sukarno, grandes reuniones de masas para testimoniar la amistad. Nerhu, durante su visita en 1955, recibió el grado de Doctor Honorario de Leyes en la Universidad de Moscú. A Sukarno se le impuso la Orden de Lenin en la recepción que le ofreció Voroshilov.

### CUIDADOSO ACABA CON RASGOS SUTILES

Estos rasgos, "extraordinarios" pueden arrebatar al visitante en sus impresiones finales de la excursión por el Soviet. Pinceladas sutiles, tales como las de colocar a la lista a un jerarca religioso soviético de la misma filiación del visitante (ejemplo en la visita del Sha de Persia). Cada día se enviaron ramilletes de flores a la residencia del primer ministro birmano U Nu, para sus devociones budistas. Una exhibición de libros de su país podrá coincidir con la visita del personaje extranjero para que se complazca en la impresión de estar tratando con un país de exquisita cultura.

Los observadores de la excursión de Nerhu comentaron que el personal militar, generalmente muy numeroso en cualquier multitud soviética, fué curiosamente invisible entre el gentío que saludaba al líder indio amante en extremo de la paz.

### REACCIONES DEL VISITANTE

Independientemente de que varíen sus impresiones una vez hayan dejado la U.R.S.S., los visitantes hacen frecuentemente declaraciones pro soviéticas mientras están en su suelo. Las cuales se radiodifunden a las zonas del mundo que no es comunista, donde sirven excelentemente a los fines de la propaganda. A menudo, visitantes occidentales impresionados por una propaganda desfavorable, se sorprenden de cambios superficiales en la escena soviética y no se preocupan de averiguar el precio a que se han tenido que pagar. Se tiene un cuidado exquisito en aislar al visitante para que no adquiriera experiencias de primera mano sobre las condiciones económicas en la U.R.S.S. Las autoridades soviéticas corren con todos los gastos y hasta se da al huésped moneda de bolsillo para reducir así a un minimum la probabilidad de que tenga que cambiar su dinero según la cotización oficial.

Al jefe visitante de un estado amigo, no se le da oportunidad de desviarse del alombrado camino que se le preparó para su estancia. Queda tan atónito por la grandeza de las recepciones que se le ofrecen que a veces se ve arrastrado a expansiones súbitas de afecto y de promesas de colaboración futura que le ocasionan críticas políticas en su país. (Tanto U Nu como Sukarno se vieron censurados en su patria por las declaraciones que se les escaparon en Moscú).

Los jefes de países responsables ante un electorado casi siempre se limitan a hablar del "pueblo" y se refugian en manifestaciones como las siguientes: "Lo que me ha impresionado más ha sido la cálida amistad demostrada por el pueblo". En casos como el de Sukarno, se llega a proclamar la fraternidad con el pueblo ruso.

Sin embargo, resalta el contraste de que en Occidente un visitante distinguido es generalmente invitado a hogares particulares, y a relacionarse personalmente con más gente que las burocráticas mientras que en la U.R.S.S. el visitante sólo ve a la gente en grandes grupos en las calles o en los mítines públicos organizados en su honor. Es muy raro que lo dejen solo con un particular, e incluso entonces es dudoso el grado de intimidad permitido.

## Al margen de los editoriales de "La Nación" sobre polémica religiosa

Escribe: Monseñor RODRIGUEZ QUIROS.

"Polémica religiosa: NO! Dadas las atentas y razonadas explicaciones del señor Editorialista de La Nación, que estoy seguro, habrán satisfecho a mis buenos amigos, los distinguidos señores Sacerdotes don Guillermo Arié y don Fabio Chacón, sobre las buenas intenciones, que yo mismo comprendo de no querer "encender una lucha religiosa en el país, cuyo espíritu anda agitado por diversidad de problemas políticos, sociales, electorales y económicos" deponemos por ahora la pluma en aras de la buena inteligencia.

Y, al callar hacemos nuestra una de las muy atinadas observaciones del señor Editorialista, permitiéndose agregar un breve comentario.

Estamos de acuerdo en todo lo que dice sobre el descenso de la moralidad en los frutos de la e-

ducación. Estas son sus palabras:

"La incultura reinante, el pa chuquismo creciente, la moralidad general en perfecto descenso; y que se traduce en espectáculos más gratos a un público, cuyo gusto se está destrozando, cuanto más tiren a la pornografía y a la sensualidad, en creciente ola de crímenes, en profusión de delitos sexuales, en lenguaje burdo y soez, que por doquiera se escucha, en irrespeto a padres, superiores y viejos: en un avance alarmante del divorcio, en fin en corrientes disolventes de nuestro hogar, de nuestra moralidad, de nuestra tradicional vida cristiana y virtuosa. Las raíces de esos males tienen que estar en la escuela, en el hogar, en todos los conductores y forjadores de la moral pública—incluido los periódicos..."

Bellísimo párrafo, que ya enviaría yo, para algunos de mis sermones, en los que constantemente estoy hablando de la misma cosa; pero con la diferencia—y en esto creo que están de acuerdo todos los ciudadanos ecotópicos costarricenses, que son la mayoría de los habitantes del país pero con la diferencia repito—y aquí está todo el fondo de la cuestión y de la importancia polémica—de que el remedio no está precisamente en la técnica jurídica de la fórmula legal que se ha de elaborar para legislar en materia de educación, sino más bien en que esa ley de Educación, con técnica jurídica o sin ella, asegure la enseñanza religiosa en la educación de las juventudes, porque no puede haber moral verdadera sin religión.

En cuanto a la distinción entre tesis filosóficas y jurídicas como quien dice, yo me coloco en un plan jurídico y no admito discusiones filosóficas de orden religioso; es evidente que no concluye tal excusa para el silencio, porque la filosofía de cada ciencia particular, por ejemplo de las matemáticas, de la historia, del derecho, de la religión, etc. no es en fin de cuentas sino una misma e idéntica filosofía, cuyos principios trascendentales sirven de base a todas las demás ciencias. El exigir las razones filosóficas de una sinrazón jurídica que ofende a una verdad religiosa, no es sacar a nadie de su propio campo, ni suscitar como cuestión derivada una discusión de carácter religioso, sino simplemente colocar la cuestión en el sólido terreno de la razón y de la verdad; pues que la filosofía del derecho y la filosofía de la religión, son nada menos que la misma filosofía trascendentalmente aplicada al derecho y a la religión. La verdad es una, la verdad nunca se contradice.

Con gusto terminamos por ahora, sin polemizar, haciendo votos porque la Ley de Educación realice el tan apetecido ideal de una formación integral de nuestros futuros hombres de Costa Rica.

## FIRMAN ACUERDO



Representantes de los Estados Unidos y Polonia firman un acuerdo en Washington para proporcionar a Polonia \$ 48.000.000 en ayuda para ayudar a mantener la "independencia" de Varsovia de Moscú. Otros \$ 48.000.000 han sido prometidos a Polonia, cuando el Congreso apruebe la legislación necesaria. Thorsten V. Halljarvi (arriba) firmó por los Estados Unidos y Henry Kotlicki (abajo) por Polonia. (INP)

**VOLANDO**  
**BAJO**

### VOLANDO

Yo ni bicicleta tengo; pero quien trabaja con automóvil considera demasiado 24 colones como recargo al renovar las placas.

Se dice que estos 24 colones son para la Cruz Roja.

En consecuencia la renovación de placas cuesta ahora 71 colones!

SWAN



# EL AMERICANISMO DEBE COMPLEMENTARSE CON LAZOS ECONÓMICOS Y COMERCIALES

"Creo que el estrechar lazos económicos y comerciales entre los países americanos, como ampliar mercados y levantar las trabas para el libre comercio, deben complementar el americanismo", dijo para LA REPUBLICA el Embajador de Perú, don Vicente Cerro Cebrián, quien al finalizar esta semana regresará a Lima y pasará a servir a su patria como Jefe de la Misión diplomática en Bolivia. Señaló la formación de bloques económicos y comerciales tal como el mercado común europeo de ejemplo para nuestros países.

El Embajador Cerro Cebrián ha servido de jefe de misión diplomática del Perú en nuestro país por casi 5 años. Su nuevo destino significa un ascenso en su carrera diplomática, por ser un puesto tradicionalmente de importancia. "Actualmente Perú y Bolivia se encuentran en una etapa de gran cooperación, especialmente en el campo económico, en el que se han tomado varios acuerdos para el desarrollo común de fuentes económicas y obras para la utilización del Lago Titicaca", opina el Embajador Cerro de su nueva posición. Agrega, que está estudiando el proyecto para un vasto oleoducto desde Bolivia a la zona sur de Perú, por medio del cual se surtirá de petróleo y gasolina a esa región. "En La Paz, Bolivia, la colonia peruana es de 28.000 a 30.000 y existe un Banco peruano, termina diciéndonos don Vicente sobre su próximo destino.

Observamos al señor Cerro Cebrián la importancia que da a los asuntos económicos en la carrera diplomática, lo cual consideramos de gran trascendencia entre nuestros países iberoamericanos. Lo interrogamos sobre las actividades de su misión en nuestra tierra: "Vine a Costa Rica a reanudar estas relaciones, siendo presidente el señor Ulate y Canciller el Lic. Lara Bustamante. En mi primera entrevista con el Ing. Claudio A. Volio, entonces Ministro de Agricultura e Industrias, abordé el asunto referente a la posibilidad de dar una ley de exportación de carne al extranjero, en el caso concreto de Perú. Tanto el señor Volio, como el señor Hernández, Ministro de Economía y Hacienda, ambos conocedores de la cría de ganado, se interesaron mucho en el proyecto. Sin embargo, fue hasta la administración del Presidente Figueres, siendo Ministro de Agricultura e Industrias don Bruce Masís y de Economía y Hacienda el Lic. Rossi, que se obtuvo dicha ley. Con la colaboración del Consejo Nacional de Producción, con el Ing. Hernández Volio de Gerente que fue magnífica, se realizó la primer exportación al Perú de 1.000 novillos a \$ 0.20 el kilo, lo cual constituyó el primer éxito en la exportación.

Hoy día Perú se ha convertido en el primer país comprador de novillos de Costa Rica"

Recordamos la reciente visita del Ministro de Agricultura de Perú a Costa Rica, Ing. Masías, quien visitó las principales zonas ganaderas del país. Don Vicente al respecto nos dice: "El Ministro Ing. Masías vino a celebrar un pre contrato, el cual acaba de ser perfeccionado en Lima en viaje del señor Gerente del Consejo, Ing. Elías Soley, a quien se debe en gran parte el término de estas negociaciones. Por ellas durante 2 años compraremos 30.000 novillos, con opción a 10.000 más a precios muy remunerativos o aseguran al ganadero costarricense cierto aliciente para fomentar la ganadería.

El entendimiento comercial entre Costa Rica y Perú ha tenido una base más amplia todavía con la reciente adjudicación de la licitación de la Junta de la Caña pa

## Estudiantes de Derecho asistirán a la misa para José Antonio Echeverría

Hoy a las 10 de la mañana se oficiará una Misa en la Iglesia del Sagrario de la Catedral en sufragio de los estudiantes inmolados por la libertad de Cuba, entre los que es representativo el Presidente de la Federación de Estudiantes cubanos, José Antonio Echeverría. Los estudiantes de la Esc. de Derecho asistirán a la Misa, como acto de solidaridad con estudiantes cubanos fallecidos en la lucha que todavía hoy se entabla en su patria.

A tal efecto, a petición de los estudiantes, las clases en la escuela de Derecho terminarán hoy a las 9 de la mañana.

ra importar azúcar peruano. 50 mil quintales de azúcar fueron transportados hasta Puntarenas en barcos de bandera peruana".

"Con el Ministro Lic. Hess he iniciado conversaciones para ampliar aun más las relaciones comerciales de nuestros países".

La misión diplomática de don Vicente en el aspecto económico y comercial es sin duda de gran trascendencia. Estamos seguros de que conforme avance el desarrollo económico de nuestro país las relaciones comerciales que se iniciaron con el Perú durante su misión, serán cada vez mayores y de mayor provecho para ambos países.

El señor Cerro se refiere luego a la visita de hombres ilustres costarricenses a su patria intercambiada con la de muy ilustres personalidades peruanas. "El ex Presidente Ulate visitó Lima, poco después de haber entregado el poder. Los Cancilleres Esquivel y Aguilar, intercambiaron visitas respectivamente. El Ministro Fallas y una distinguida delegación costarricense concurren a la celebración del Congreso Iberoamericano de Seguridad Social. El Vice-Presidente, doctor Raúl Blanco Cervantes, gran amigo del Perú, propició la venida del Dr.

Almenara, Superintendente General de Hospitales de Seguro Social de Lima y por intermedio del Dr. Almanera se han realizado cortos entrenamientos de personal costarricense en administración hospitalaria". "En el campo de la enseñanza técnica el Punto 4 ha enviado a especializarse a la Escuela Normal de Chosica a 9 profesores costarricenses durante 1956 y a 5 durante 1957.

En el campo de la cooperación internacional el Perú y Costa Rica han tenido un entendimiento muy bueno sobre la soberanía marítima. El Canciller Esquivel, inspirado en la legislación costarricense ha suscrito las declaraciones de Santiago, Quito y México por las cuales se ha mantenido solidaria con Perú, Ecuador y Chile en defensa de las 200 millas como extensión de mar territorial".

Los periodistas hemos conocido al Embajador Cerro casi en familiaridad y hemos visto en él más que a un representante diplomático a un amigo. Su partida de nuestra tierra nos duele. El Embajador Cerro nos dice sus impresiones a este respecto:

"Al alejarme de Costa Rica que do intimamente ligado a este país, aun por lazos familiares. En todo lugar en donde me encuentre

la recordaré con cariño. Estoy agradecido con todos los sectores del país, que se han mostrado tan amplios en las relaciones con el Perú, siguiendo una amistad tra-

dicional de ambas naciones. Mi agradecimiento también a la prensa costarricense en general; que tan amplia acogida dió a mi misión".



En la foto el Embajador de Perú, don Vicente Cerro Cebrián y el Secretario de esa Misión, Sr. Raúl Gutiérrez, en amable charla con el Jefe de Redacción de LA REPUBLICA, Julio César Suñol y el redactor Teodoro Martén, cuando ayer se despidió de nuestro periódico Foto de Solano.

## 3642 UNIDADES INSTALADAS SON SU MEJOR GARANTIA!



EN COSTA RICA COMO EN EL MUNDO ENTERO  
EL "PESO OFICIAL" ES TOLEDO

VENIAS A PLAZOS

J. M. **KEITH**, S. A.  
Keith y Ramírez



Por: JOSEPH WHITNEY.

(Propiedad de King Features Syndicate. Prohibida la reproducción parcial o total).



¿Las buenas ropas aumentan la confianza de la persona en sí misma?

Respuesta:

La gente que se siente bien vestida, por lo general experimenta una sensación de seguridad en sí misma, pero dependiendo de lo que los demás piensen. Esta presencia de ánimo, usualmente se afirma o desaparece con cualquier variación en las circunstancias. Por ejemplo, una mujer que usa un nuevo vestido muy elegante, puede sentirse plena de confianza en camino a una fiesta, pero se desmoraliza al llegar si se encuentra con que va demasiado bien ataviada. La persona que inherentemente siente seguridad de sí misma, aceptaría tal situación filosóficamente y sacaría el mejor partido de ella.

¿Puede originar la infertilidad un desastre emocional?



Respuesta:

Parece que la incapacidad para tener hijos y un estado de angustia emocional, se relacionan. La doctora Betty Grover Eisner, psicóloga, recientemente sometió a una prueba a veinte enfermas, cuya infertilidad no tenía origen fisiológico aparente, en oposición a otras veinte, de edad más o menos similar y condiciones sociales y económicas semejantes.

que tenía tres o más hijos. Las pruebas demostraron que las mujeres que no podían fecundar, se hallaban significativamente más perturbadas emocionalmente que las que habían tenido familia. No se determinó si la situación descubierta era o no la causa de su infertilidad.

¿Las llamadas drogas tranquilizadoras dan seguridad a los que manejan en estado de ebriedad?



Respuesta:

Las pruebas efectuadas recientemente en la Universidad de Michigan, demuestran que los que manejan en estado de ebriedad, siguen siendo peligrosos hayan o no tomado las llamadas drogas tranquilizadoras. En el estudio hecho en Michigan, se compararon las reacciones en el manejo de autos, de cincuenta adultos normales, a la mitad se le habían administrado drogas tranquilizadoras y al resto se le habían dado tabletas anodinas, encontrándose que no había una diferencia notable en su capacidad para manejar. Sin embargo, cuando a cada uno se le hizo tomar dos onzas de whiskey, todos, uniformemente empeoraron en el manejo de automóviles. Las pruebas se hicieron en un auto de entrenamiento estacionario.



—Mami, ¿quieres venir un momento para que me leas unos números?

# Detrás de la Pantalla en HOLLYWOOD

— Por HARRIS ON CARROLL —

(Propiedad de King Features Syndicate. Prohibida la reproducción parcial o total).

**MALA Y SU ESPOSO ESPERAN LA LLEGADA DE UN BEBE**

**PARECE QUE DOS ACTORES TIENEN EL MISMO PAPEL**

Hollywood — La actriz más feliz de toda la ciudad es Mala Powers. Después de dos años de casados, ella y su esposo, Monte Vanton, que se dedica a la venta de bienes raíces, esperan la llegada de un bebé.

Sucede en momento oportuno, por lo que respecta a mi carrera —dice Mala — Tengo cuatro películas que todavía no se han exhibido y si surge algún nuevo "script" que sea bueno, toda vía dispongo de tiempo para filmarlo.

Hace años que había pocas probabilidades de que Mala hubiera seguido viviendo hasta hoy, mucho menos de que fuera a convertirse en una futura madrecita. Enfermó cuando estaba haciendo una película y le dieron una fuerte dosis de antibióticos que casi acabaron con su vida.

Le pregunté a Dean Martin si tiene intención de tomar la vida más en calma ahora que se ha convertido en actor que trabaja por su cuenta propia:

—Bueno— me contestó— voy a filmar algunas películas, a presentarme en tres clubes durante el año, a trabajar en dos programas de la NBC que duran una hora, a ser actor huésped en 2 films y a grabar algunos discos, con todo eso, sigue diciendo que soy flojo.

Dean se dirigirá en breve al E. de manera que le pregunté si Jeanne le acompañara.

— Naturalmente me dijo— de hoy en adelante Jeanne irá conmigo a todas partes donde yo va

ya. Ningún actor ha dejado tan buena impresión entre los componentes de las cuadrillas de trabajadores del cine, como el cómico Ernie Kovacs que repartió cinco mil dólares de obsequios entre sus compañeros de la Columbia, para la que filmó: Operación: Mad Ball.

Por cierto que al terminar este film, Jack Lemmon regresará a Londres. Durante la filmación de "Fuego en el piso de Abajo", le dieron un baile y además ha recibido varias ofertas para trabajar en el teatro.

Del Armstrong amigo y viejo maquillista de Lana Turner, será uno de los directores de su nueva compañía de películas: Producciones Lanturn.

La última noticia recibida de la locación donde se está rodando: "The Sun Also Rises", es que Ava Gardner pasará dos semanas en Hollywood después de terminada la película pero seguirá residiendo en Madrid.

—Estoy convencida de que la vida es más descansada allí— dice Ava.

Después de recorrer 32 mil kilómetros en su viaje al Artico, Bill Holmes y Arthur Crowley mataron un oso cada uno; hubo ocasiones en que la temperatura fue de varios grados bajo cero y otras en que tuvieron que comer carne de reno con galletas.

La nueva ilusión en la vida de Roxanne Arlen, es el actor Ken Clark de la Fox Siglo XX.

Realmente no puedo imaginar me a la lánguida Rita Hayworth jugando golf, pero dice que al terminar de filmar Pal Joey es

precisamente lo que hará en Carmel.

Creí que iba a llevar a su hija Yasmin a París para ver a Alí Kahn.

Mitzi Gaynor estaba entre bambalinas, con un tobillo vendado, mientras Gene Kelly ensayaba el baile final de la película Les Girls. Sin embargo estará bien para cuando las cámaras comiencen a tomar la escena.

Los Rossano Brazzi estarán en Nueva York para el 25 de Junio fecha en que se exhibirá la primera de Interlude de allí se trasladarán a Hollywood en automóvil, donde Rossano filmará la versión cinematográfica de Sud Pacífico.

Peggy Maley otra de las rubias fascinadoras de Hollywood, estarán pronto en camino a México.

Sonny Tufts sale ahora con una nueva estrella; Nina Terry la otra noche se comportaba admirablemente en el Mocambo

Bob Touton, propietario de restaurante, se casó con Santa Mónica con Barbara Kaufman. Gabv Bruye re estaba en el Gourmet Beverly acompañado de Paul Ellis.

Un reportero hablaba con L. Baxter y Forrest Tucker respecto al papel que tienen en The Deserlayer.

—Hago la perfonificación de un tal Paul Bunyan que se supone es el hombre más fuerte del mundo — declaró Tucker.

A lo que respondió riendo L. Barker:

—Es el papel que creí que me habían asignado.



Mala Powers



Lex Barker

## SUS ESTRELLAS DICEN

S	N	E	C	N	N	U	N	F	E	N	P
O	N	O	O	U	S	O	O	R	S	O	
T	C	L	N	C	U	B	S	M	S	N	T
E	E	I	I	U	E	O	C	F	U	A	R
O	I	B	A	G	R	T	S	R	E	C	D
A	U	P	O	E	E	A	H	E	U	U	O
A	S	V	O	L	A	B	T	R	T	Z	E
J	E	A	A	I	N	D	R	L	A	E	R
A	L	S	D	E	N	G	E	I	R	T	T
O	S	S	O	E	O	O	E	E	U	S	A

Este entretenimiento le trae un mensaje diario. Busque bajo su signo del Zodiaco las letras que deletrearán su fortuna. Dichos signos corresponden a su fecha de nacimiento así:  
 (♈) Acuario, de Enero 22 a Feb. 20; (♉) Piscis, de Febrero 21 a Marzo 20;  
 (♊) Aries, de Marzo 21 a Abr. 20; (♋) Taurus, de Abril 21 a Mayo 20;  
 (♌) Géminis, de Mayo 21 a Jun. 21; (♊) Cancer, de Junio 22 a Julio 23;  
 (♍) Leo, de Julio 24 a Ago. 22; (♎) Virgo, de Agosto 23 a Septiembre 23;  
 (♏) Libra, de Septiembre 24 a Oct. 23; (♏) Escorpio, de Oct. 24 a Novbre. 22;  
 (♐) Sagitario, de Nov. 23 a Dbre 22; (♑) Capricornio, Dbre. 23 a Enero 21.

POSTAL Nº 250.

La Naturaleza es Así por WALT DISNEY

¿QUIÉN GANA?

EL GAMO PERSIGUE... LA GAMA HUYE... LA CARRERA PARECE EMPATADA...



...PERO LA GAMA, MÁS LIGERA, PUEDE DEJAR ATRÁS FÁCILMENTE AL GAMO.



# DICTAMEN FAVORABLE A LA SUPRESION DE EXENCIONES ADUANALES

Obtuvimos ayer el dictamen de la Comisión de Economía y Hacienda al proyecto enviado por el Ministro Lic. Raúl Hess para suprimir las exenciones aduanales que en los últimos años han alcanzado cifras cuantiosas. El dictamen es el siguiente:

"La Comisión de Economía y Hacienda rinde dictamen favorable al proyecto de ley para suspender por un año las exenciones de derechos de Aduana, muelle, y bodega a Instituciones autónomas, Municipalidades y otros, proyecto enviado por el Poder Ejecutivo conjuntamente con los demás del llamado "Plan Hess", para equilibrar el presupuesto del presente año, el cual aparece publicado en gaceta N° 110 de 17 de mayo de 1957.

Desde muchos años atrás se sigue en el país la práctica de conceder franquicias aduaneras mediante disposiciones legales, no solo a los organismos autónomos del Estado, sino también a muchas otras instituciones de servi-

cio público, beneficencia, culto, educación, etc., y aún a entidades particulares, con algunas de las cuales se han firmado incluso contratos, ratificados con posterioridad por el Poder Legislativo.

Si bien en muchos de los casos estas franquicias parecen justificadas, se ha llegado a extremos inconvenientes al interés del país, por la enorme merma que en los ingresos fiscales se produce, sin beneficio directo a los intereses generales. Esta liberalidad, que aún en épocas normales o de bonanza fiscal no tiene plena justificación, con menor razón la podría tener cuando el Gobierno pasa por períodos críticos en materia fiscal, como es el caso del presente año.

Por esta razón nos parece lógico el proyecto que nos ocupa, ya que consideramos, al igual que el Poder Ejecutivo, que la concesión de franquicias aduaneras debe de quedar a cargo de un organismo que como el Consejo Económico y Social, pueda estudiar a fondo la conveniencia o necesidad de concederlas en cada caso particular.

De la exposición de motivos del señor Ministro Hess se des-

prende que no es la intención del Poder Ejecutivo suprimir las exenciones aduaneras a las medicinas, implemento, médicos y artículos de consumo popular que importan algunas entidades que hoy disfrutan de estas franquicias, las que en todo caso, se concederán cuando se soliciten al Consejo Económico y Social.

Consultadas que fueron las instituciones autónomas de conformidad con lo que establece el ar-

tículo 190 de la Constitución Política, no hicieron objeción a la emisión de una ley en el sentido apuntado.

Por todo lo expuesto, consideramos que el proyecto en cuestión es conveniente y necesario en las actuales circunstancias, y no perjudica grandemente a las entidades afectadas, máxime si se considera que la medida es transitoria, ya que solo se le da vigencia por un año. En conse-

cuencia, dictaminamos favorablemente, proponiendo el proyecto original como base de discusión.

Sala de Comisiones de la Asamblea Legislativa. COMISION DE ECONOMIA Y HACIENDA. San José, a los doce días del mes de Junio de mil novecientos cincuenta y siete.

Rafael Parí Steffens  
Luis Bonilla Castro  
José L. Molina Quesada

2.691 millones de seres población actual del mundo

La Dirección General de Estadística y Censos nos ha remitido para su publicación algunos datos extractados del Anuario Demográfico 1956 de las Naciones Unidas, referentes a población.

El Continente más densamente poblado es Europa y el menos poblado por kilómetro cuadrado es Oceanía. En América, la región más densamente poblada es América Central, la cual tiene tres veces más habitantes por kilómetro cuadrado que América del Sur.

Los datos al respecto son: AFRICA 223 Millones, desglosados así: África Septentrional 78; África Tropical y Meridional 145. AMERICA: 366 millones, desglosados así: América del Norte 183; América Central 58; América del Centro 58; América del Sur 125; ASIA: 1.481 millones de habitantes, desglosados Así: Asia del Suroeste 73; Asia del Sur (parte central) 134; Europa Meridional 138. OCEANIA: 14.6 millones. UNION SOVIETICA: 19.2 millones.

El Planeta tiene 2.691 millones de seres humanos, en una superficie de 135.089 millones de kilómetros cuadrados y con una densidad de habitantes por kilómetro cuadrado equivalente a 20.

## Instalación de relojes fecha-dores en el Registro Civil

En una de las últimas sesiones, el Tribunal Supremo de Elecciones acordó aprobar la instalación en el Registro Civil de relojes marcadores, que funcionarán por medio de sincronización de todas las unidades.

Se considera como muy conveniente su funcionamiento en esa dependencia, en vista de que resulta necesario controlar las horas de entrada y salida de empleados, lo mismo que el desarrollo de trabajo extraordinario. Por otra parte, se contará con la facilidad de adicionar relojes fecha-dores, de gran importancia para el Registro, a fin de marcar la hora y día de recibo de los documentos que se presentan.

El valor total del equipo, que incluyen varias unidades, es de ₡ 4.655.20 sin impuestos.

## COMISION QUE REDACTA REFORMA CONSTITUCIONAL

La Asamblea Legislativa procedió a la integración de la comisión que redactaría el proyecto de reforma al artículo 171 de nuestra Constitución Política para que los regidores municipales devenguen dietas en sus labores.

La comisión electa es la siguiente: diputados Lic. Dubillo Argüeño Villalobos; Lic. Manuel Antonio Quesada Chacón y Lic. Otón Acosta Jiménez.

Esta comisión deberá formar un proyecto en el que se reglamente la escala de dietas que las Municipalidades acorde con sus presupuestos pagarán a los regidores, así como el número máximo de dietas que se pagarán y otros extremos importantes en esta trascendental iniciativa.

ANUNCIENSE EN  
'LA REPUBLICA'

# RADIOCENTRO

transmite en ALTA FIDELIDAD.

# RADIOCENTRO

desde Puntarenas en 1.325 Kc.

**ESTADOS UNIDOS**  
Via LACSA o MIAMI      Otras Rutas

**La distancia mas corta entre dos puntos es la**  
*Linea recta*

**SAN JOSE**

- Vuelo de sólo 5.00 horas encima del mal tiempo.
- Cuatro vuelos semanales que salen después y llegan antes.
- Solamente una corta parada en ruta.
- No hay cambio de avión.
- Exquisito servicio abordo con comidas calientes.
- TARIFAS: ₡ 1.137.15 ida y regreso válido por un año. ₡ 964.25 ida y regreso válido por 30 días. ₡ 625.10 sólo ida.

**por eso:**

para qué hacer más paradas de la cuenta para llegar a los Estados Unidos?  
Para qué ir al Sur, al Este o al Oeste si Ud. se dirige al Norte?

Use la ruta más corta, más directa y conveniente que existe entre San José y los Estados Unidos.

**ECONOMICÉ TIEMPO Y DINERO VOLANDO EN LINEA RECTA A MIAMI.**

en los famosos  
**SUPER CONVAIR**  
340

**LACSA**

Rápidas conexiones a cualquier punto en los Estados Unidos y Canadá.



# A los "cerebros zancudos" del echandismo

JULIO CESAR SUÑOL

"Llamo la atención de los lectores que quieran aburrirse, hacia una página de ayer del Partido Unión Nacional, aparecida en el periódico "La Nación".

Con hibridez sin igual, resultante sin duda de la mente de zancudo del jefe de ese grupo político así como de la incapacidad de quien dirige la "propaganda" del echandismo hacen una publicación que por no tener pies ni cabeza, objetivo ni fin, razón ni fundamento, merece comparación con una anécdota que hoy quiero contar, y que es referente precisamente a un ciudadano que queriendo ser periodista entró en una redacción como aprendiz, sin poder dar nunca con ese no sé qué, que es la actividad de prensa y por supuesto, logrando el fracaso.

El señor del cuento fue encargado por el Director del periódico para que hiciera notas "con espíritu periodístico". "Algo que entrara hondo al alma del lector". Y para cumplir, en la primer gacetilla que escribió reflejó sus condiciones. La nota decía: En la esquina del parque central dos perros estaban peleando. Uno era negro y el otro salió corriendo.

No hay que dar mucha explicación. El "periodista" fue echado de su trabajo. Que es lo que haría un político astuto e inteligente —Mario Echandi no, está claro— con el jefe de su propaganda que resulta, en el caso concreto que me ocupa, jefe de propaganda mío. Pues en la página a que hago alusión me cita a mí, por mi nombre, seis veces, a Mario Echandi una; y después, usa palabras mías editoriales, haciéndome de nuevo el honor de la alusión que me favorece antes que me produce daño.

Y más: creyendo que me puede hacer daño el dar a conocer que visité las oficinas del Club echandista para hablar con el "jefe" de ese grupo, dice la pobre página —mental y espiritualmente hablando— que estuve en "visita apresurada". Pues sí; estuve de visita, porque iba en reclamo de mi nombre y para aclarar que la cita sobre el padre de Echandi se había publicado en ciento y tantos periódicos de América para los cuales escribo en mi labor con la INS, debido a error lamentable de las oficinas de New York, que habían involucrado en el artículo del cuento unas frases que eran juicios personales míos para dar la medida de la pobreza de mente de Mario Echandi, a quien respeto como ciudadano costarricense, pero a quien no reconozco méritos de ninguna clase por lo mismo que le dije ayer en mi visita a don Fernando Lara: por su incultura, su insensibilidad, su inocuidad y "banalidad" intelectual.

Con respecto a eso de las visitas cayó el grupo político de Echandi en la misma absurda tontería de siempre. Porque con el mismo tono y quizás más elevado aún, podría yo haber dicho que hace no más cuatro días hice esperar en mi oficina a Mario Echandi, quien aburrido de hacer antecala, porque no pude atenderle cuando él quiso, tuvo que marcharse para su casa sin lograr el objetivo de conversar conmigo para no sé qué aclaración que le interesa, me imagino que relacionada con el descubrimiento que en LA REPUBLICA hemos hecho de los fraudes que le dieron el "triunfo" en el Estado.

Pero como no soy torpe como quien le dirige la propaganda a Echandi, ni como el mismo Echandi, no quise hacer alusión a esa visita de él, no "apresurada" sino con antecala de media hora.

Por lo demás, debo decir que como de costumbre, los señores echandistas usan la ya apuntada por mi viveza de razón; que consiste en pretender atacar con argumentos que más bien consiguen la razón para uno; y en página política pagada por ellos, quizá, como me lo decía hoy un amigo mío, muy por la mañana, debido a que como no tienen nada que decirle al pueblo, se contentan con expresar infamias y cobardías.

Vuelvo a llamar la atención sobre la página de "La Nación" que me dedica hoy Mario Echandi y su jefe de propaganda.

No hay más que leer mi cable a New York, para darse cuenta que mi reclamo para la INS —que fué ampliamente satisfecho por esa empresa a la que incluso según consta en la misma página, le decía que dejaría el trabajo con ellos si no me aclaraban el equívoco— era precisamente y no por casualidad porque había puesto en un artículo internacional mío una frase que no escribí con esa intención; que es la cita del padre de don Mario Echandi y del mismo Echandi, entre quienes, quiero repetirlo como ya lo dije a mi amigo de New York con quien tuve correspondencia sobre el particular, hay una diferencia de tesitura espiritual, de hidalguía y rectitud, como la que puede existir entre lo negro y lo blanco, lo malo y lo bueno.

Quiero también porque es oportuno, salir en defensa— que no la necesita pero que la asume porque se encuentra fuera del país— del señor Jack Fendell, Director Regional de la International News Service. El envió carta, estoy seguro, que nunca pensó que Mario Echandi o sus "mentalidades zancudas" serían capaces de usar para tratar de hacerlo aparecer a él como interesado en ser parcial en política costarricense; yo, que le conozco en su hombría de bien, en su rectitud y honestidad, doy fe de que el señor Fendell no hizo otra cosa que cumplir con un procedimiento de rigor en estos casos: comunicar al interesado o al citado en el artículo, que en tal fecha o cual otra se le citó; y además se le acompaña una carta de cortesía como la que hoy, estultamente, los "mentes zancudos" dan a publicidad.

Me duelo del señor Echandi y del jefe de la propaganda de ese partido. Les tengo lástima y antes que rencor ni odio para ellos, solicito a la Divina Providencia, aunque sea por medio de la ciencia infusa, les dé un poco de talento

## NOTAS EDITORIALES DE "LA REPUBLICA"

### LOS PELIGROS DEL COMUNISMO "CONSTITUCIONAL"

POR SAUL ROSE

Hace nueve años que como obedeciendo a una señal recibida, se lanzaron a la insurrección armada los Comunistas en el Suroeste de Asia. En Birmania y en Malaya, aunque los insurgentes han sido muy debilitados, todavía se prolonga la lucha. En otras partes, recientemente, los Comunistas han preferido recurrir a los votos en vez de apelar a las armas.

Los Comunistas Indonesios empezaron la revuelta de Medan en 1948, y fracasaron. Pero lucharon en las elecciones generales hace 18 meses con notables ganancias, destacándose como uno de los cuatro partidos principales.

En la India, los Comunistas han triunfado en las elecciones del Estado de Nerala. Por vez primera, la India tiene un gobierno comunista en uno de sus muchos Estados. Es la primera vez que los Comunistas han logrado formar un Gobierno fundado en elecciones libres.

Este cambio de tácticas comunistas en Asia plantea algunos problemas de índole política. Cuando la táctica de los Comunistas fue la de la rebeldía armada, la solución era bastante sencilla: combatir o ceder.

La nueva táctica es un cambio bien recibido, porque es un reconocimiento de fracaso en las anteriores. Además, es mejor que los comunistas actúen constitucionalmente como los otros partidos políticos comunes, y no actúen como una partida terrorista escondida en la selva.

Incluso en el caso de que los Comunistas representen peligro mayor cuando se conducen como personas respetables, también es cierto que si la violencia terminase en Birmania o Malaya se ahorrarían muchos sufrimientos humanos, pérdidas de vidas y dilapidación de recursos como U Mu en Birmania, como Tengku Abdul Rahman en Malaya, han estado dispuestos a brindar generosas condiciones para llegar a esta solución.

No es de justificación difícil la política de tratar de inducir a los comunistas el dejar la insurrección para comportarse constitucionalmente. Es de sentido común. Si tienen opiniones subversivas sobre la propiedad, es mejor que las expongan desde una tribuna política que no apelar al robo con violencia. Pero, si bien cambian las tácticas, esto no significa que se solucionen todos los problemas.

Hay peligro de que la actitud comunista se acepte en su valor aparente, y que cuando los Comunistas deciden comportarse como los demás partidos políticos ordinarios se dé por sentado que van a hacerlo sinceramente. Es una presunción falsa, por tres razones obvias. La primera es que los Partidos comunistas conservan su vasallaje a una potencia extranjera —o sea a Moscú o a Pekín— y siguen guiándose por consignas de aquellas procedencias. Queda demostrado por las vueltas y revueltas de su línea de Partido.

La segunda razón es que ningún Partido comunista se presenta nunca a la luz pública enteramente. Siempre hay una sección del Partido que permanece en la clandestinidad y oculto, con la misión de infiltrarse en otras organizaciones para apoderarse de su dirección o para desbaratarlas.

La tercera razón es que el objetivo de un Partido Comunista cuando se acoge a la Constitución no es meramente la de ganar el poder—finalidad legítima de todo partido—sino el utilizar el mecanismo constitucional y el gobierno precisamente para destruir el orden constitucional y establecer su dictadura unipartidista. Por todas estas razones, incluso cuando un partido comunista adopta el camino constitucional continúa siendo un partido sui generis, de categoría especial.

Estas características distintivas de los partidos comunistas son bastante bien conocidas en Asia; sin embargo, existe la tendencia a aceptarlos como iguales a otros partidos así que fingen comportarse con lealtad. Se les alienta para que depongan las armas insurrectas y entren en el ámbito de la política decente. Y a veces se hace más: se les admite en posiciones estratégicas del sistema político social que los comunistas quieren destruir a ultranza.

Indonesia es un ejemplo reciente de estos casos. El concepto favorito del Presidente Sukarno, que en la democracia dirigida se ha basado en la inclusión de los Comunistas en el Gobierno y en el Consejo Nacional.

En Singapur, el Partido de Acción Popular se basa en el supuesto de que es posible la colaboración de los Comunistas con los que no lo son sin que fatalmente aquellos se traguen a estos. Se alega que al tratar a los comunistas como a los demás partidos ordinarios se les puede curar de su querencia extranjera y convertirse en unos comunistas nacionales. Es el mismo argumento que ya sirvió en otros partidos políticos de la Europa Oriental, antes de que fuesen absorbidos o aniquilados por los comunistas.

Los acontecimientos de Hungría y de Polonia han causado perturbaciones internas en los partidos comunistas asiáticos. Pero es significativo que estos efectos fuesen producidos por acontecimientos fuera del Asia y no por los de dentro. El Comunismo nacional puede generarse por las tensiones y presiones del sistema comunista, como sucedió con el de Yugoslavia. Pero no hay indicación alguna de que pueda hacer merced a la actitud conciliatoria que otros partidos adopten respecto al Comunista en el interior de un Estado.

Por lo tanto, hay una diferencia vital entre el alentar a los Comunistas a adoptar métodos constitucionales en vez de los terroristas y el aceptar a los Partidos comunistas como colegas de buena fe en un sistema político. Si lo primero puede ser deseable, lo segundo es infinitamente más peligroso. Y a menudo se confunden ambas actividades.

Se ha estado proponiendo que el Partido comunista birmano y el malayo entrarán en la legalidad. Parece significar que se les de claridad constitucionales. Decirlo en esta forma no tiene sentido. Porque únicamente son los mismos Comunistas por decisión propia, los que pueden hacer que sus actividades sean constitucionales, renunciando a la insurrección y al terrorismo.

Lo que se quiere decir, frecuentemente, con esta proposición, referente a que el Gobierno Birmano y el Malayo legalicen al Partido comunista, es que el Gobierno pacte con el Partido comunista. ¿Cuáles han de ser las consecuencias?

Hace unos meses que el Ejército Birmano capturó unos do-

—(Pasa a la PAGINA 14)—

para ver si después de gastar millones y millones de colonos logran por lo menos sacar unos ocho diputados. Y que luego aprendan a hacer oposición decente y de altura. Para lo que le recomiendo a don Mario Echandi que si algún día le sobra tiempo —quitándose a sus reuniones de club social— lea la historia de Inglaterra, y en ella, la parte que le correspondió escribir a esos grandes varones que fueron Disraeli y Gladstone, enemigos políticos de siempre, pero por encima de todo, hombres en el sentido estricto de la palabra.

### MANIOBRAS NAVALES EN ESPAÑA

PALMA DE MALLORGA, 11 (INS) — La Marina española y las Fuerzas del Aire están realizando maniobras militares conjuntas en aguas de esta localidad. A este objeto, ha arribado a aguas de Mallorca la fragata "Pizarro", que enarbolaba las insignias del Comandante General de la flota Vice Almirante Pedro Nieto Antón y otros barcos de la armada.

### DECLARACIONES DE DULLES

WASHINGTON, 12 (INS) — Funcionarios diplomáticos manifestaron hoy que en los círculos oficiales del gobierno norteamericano se tiene la impresión de que un ataque soviético contra los Estados Unidos es completamente posible. Señalaron que el concepto norteamericano de las alianzas de seguridad internacionales se basa igualmente en la esperanza de contener cualquier propósito de agresión del soviético y de proteger a los Estados Unidos contra la amenaza de ataque. Esa actitud resaltó más plenamente durante la conferencia de prensa del Secretario de Estado John Foster Dulles habló de la necesidad del desarme. Declaró: "tenemos y de hecho creemos tener razón para temer que bajo ciertas circunstancias la Unión Soviética atacara a los Estados Unidos" "no creo que la Unión Soviética legítima razones para temer un ataque de ninguna parte de los Estados Unidos o de ningún otro país."

### AVERIADO AVION NORTEAMERICANO POR LOS CHINOS

WASHINGTON, 12 (INS) — La marina conformó hoy que un avión de los Estados Unidos fue atacado y ligeramente averiado por artillería antiaérea comunista china en la costa china frente a Formosa. La marina informó que el avión, perteneciente al portaaviones norteamericano Hornet, realizaba un vuelo rutinario de entrenamiento cerca de la costa de la China en la zona del estrecho de Formosa. Agregaba el parte de la marina que el daño sufrido por el aeroplano fue menor y que ningún miembro del personal fue herido, la marina ha emprendido una investigación de las circunstancias que rodean el incidente, si ocurrió hoy a las cuatro de la tarde hora local, (una de la madrugada, hora de verano en Nueva York). Declaró la marina: el incidente ocurrió en medio de un tiempo neblinoso y parece que el avión se hallaba hacia el oeste de su planeada posición, encontrándose a unas 8 millas de la costa cuando fue atacado. Con anterioridad la radio comunista china hizo un anuncio del incidente. La radio china alegó que el avión de los Estados Unidos había "invadido" las aguas territoriales chinas.

### TODO QUIETO EN LA SIERRA MAESTRA

LA HABANA, 12 (INS) — Esta mañana se expidieron informes oficiales y contraoficiales sobre las operaciones en las montañas de Sierra Maestra en la Provincia de Oriente donde se hallan los rebeldes encabezados por Fidel Castro asediados por las tropas de Gobierno. Los Ministros de Salubridad y Agricultura y el Presidente de la Comisión Nacional de Viviendas, que venían acabando de regresar de una visita a la zona de la Sierra, informan que todas, excepción de algunas familias de agricultores que huyeron de la región de las operaciones, han regresado a sus hogares, habiendo sido provistos por el Gobierno de alimentos y atención médica. Dicen estos funcionarios que el Gobierno está adoptando medidas para prevenir a estos refugiados que regresen de lugares más peligrosos y confortables, semillas y abonos y otras medidas de reconstruir sus medios.

Son escasos hoy los informes sobre sabotaje en la Isla. Los bidos han causado muy poco daño y ninguna persona ha sido lesionada.



# "LA NACION" NO SE ATREVERA A CONTESTAR MIS PREGUNTAS

Resulta una tarea fácil y divertida la de encontrar las contradicciones de La Nación, sus errores de concepto, sus conclusiones falsas, y presentar ante el público sus debilidades polémicas, originadas en la debilidad misma de sus tesis.

En el editorial de antier —aquel que permitió descubrir la identificación de la línea editorial del periódico con el candidato del partido Unión Nacional, hay tres errores de mucho bulto cometidos ya sea por ignorancia o ya por pasión política.

1.)—Se pretende señalar anta gonismo entre un trozo de una acta de la Junta Directiva del Banco Central y el texto del contrato de empréstito con la Compañía Bananera, que firmé como Ministro de Hacienda en el mes de julio de 1956. El contrato de empréstito fue aprobado luego por la Asamblea Legislativa según Decreto número 2063. La confusión del editorialista y de su asesor político se debe a falta de conocimiento de la materia de que tratan.

En la sesión a que se refiere la cita, estábamos tratando sobre la situación de la CAJA del Gobierno, y en el contrato de empréstito se fijó destino a los fondos que debían luego distribuirse por una ley que modificara el presupuesto nacional.

En ningún momento pensé o propuse cambios en los fines del empréstito; pero en virtud del sistema de Caja Unica, y considerando que en la percepción de ingresos fiscales es frecuente la variación estacional, la Tesorería Nacional puede legalmente usar fondos que no se emplearán de inmediato, todo dentro del marco rígido del límite de gastos autorizados por la ley de Presupuesto. En este caso, al hacerse el depósito del producto del empréstito, estarían esos fondos ociosos mientras no se iniciaran las obras, y se podía emplearlos transitoriamente, para ser repuestos con el mayor ingreso que siempre se produce a fin de año en las rentas aduaneras. También se tramitaban o se preparaban al mismo tiempo otros proyectos que hubieran dado recursos adicionales dentro del mismo año, tales como el proyecto de emisión de bonos y la modificación al sistema de percepción del impuesto de exportación al café (que finalmente fue autorizado pero en el año actual).

La Nación dijo:

"Hay alguien en el país que pueda tomar en serio los argumentos de un Ministro de Economía que afirma al Banco Central—Consejero y Agente Financiero del Estado por mandato de la ley— que solucionará las dificultades fiscales, mediante un empréstito con la Compañía Bananera de Costa Rica, y le saca la plata prestada a la Frutera diciéndole que es para construir obras en las zonas bananeras del país, obras que jamás se realizan porque efectivamente el dinero se gastó en cubrir gastos del presupuesto?"

A mi vez, yo me creo con derecho a preguntar: ¿Habrá quien tome en serio a un periodista y a sus asesores en materias fiscales si no distinguen entre LA SITUACION DE CAJA y la SITUACION PRESUPUESTARIA? ¿Habrá quien pueda pensar que el Poder Ejecutivo puede así no más dejar de cumplir una ley (la que aprobó el empréstito) pasando con ello por encima de la Asamblea Legislativa y la Contraloría General?

Efectivamente el Gobierno dispuso de los fondos del empréstito, provisionalmente, para otros fines. Pero eso fue después de mi salida del Ministerio y con la debida autorización de la Asamblea Legislativa, con el propósito —que lo han ratificado ambos Poderes— de restablecer el destino de los fondos de acuerdo con la letra del convenio.

2.)—El editorialista quiere desmentir la afirmación hecha por mí ante el Banco Central de Costa Rica, de que LOS TEMPORALES O INUNDACIONES DE 1955 REDUJERON LAS EXPORTACIONES DE LA EMPRESA, mostrando paradójicamente el siguiente cuadro:

	Racimos Exportados	Racimos perdidos
1953	9.760.991	3.923.254
1954	9.716.634	2.091.143
1955	8.756.994	3.771.959
1956	6.180.635	3.035.491

Si un descenso de 9.7 millones a 6.1 millones de racimos no es disminución, todos estamos locos. Del promedio de exportación en 1953 y 1954 (m/m 9.7 millones de racimos) bajó la exportación en un millón de racimos durante 1955, y en 3.6 millones de racimos durante 1956. El dato que interesa es el de las exportaciones, puesto que a él me referí yo y es el que determina los impuestos.

El promedio de pérdidas de racimos en los años 1953, 1954 y 1955 fue de 3.2 millones, suma apenas superior a los racimos que significaron merma de producción en los años 1955 y 1956 equivalentes en los ingresos brutos de la Compañía, a una reducción de aproximadamente 15 millones de dólares, suma que explica la caída de las utilidades y por consiguiente de los impuestos a pagar sobre ellas.

El editorialista ha caído en el ridículo de decir que es completamente falso el argumento de que los temporales y las inundaciones REDUJERON LAS EXPORTACIONES, basándose, según dice, en los informes anuales oficiales de la Compañía, pero presentando como prueba un cuadro numérico indicativo de que EFECTIVAMENTE SE REDUJERON LAS EXPORTACIONES en un total de 4.6 millones de racimos en los dos años discutidos.

Por otra parte, bien se cuida La Nación de omitir referencias a párrafos muy precisos de los mismos informes de la Compañía como los siguientes:

"El año 1955 fue desastroso para la agricultura en toda la República, siendo la zona del sur del país una de las más afectadas por trastornos naturales y sociales.

Se reponían los bananales de los daños sufridos en las inundaciones de 1954, cuando se desbordaron los ríos de la región causando daños sin precedentes en la historia de la zona...

...Con este antecedente, se comprende la reducción habida en la exportación y producción de los tres productos básicos de la Empresa en Costa Rica: bananos, cacao y aceite de palma africana".

(Datos de 1955.— Cía Bananera de Costa Rica.)

"El año 1956 se caracterizó por una disminución drástica en la producción bananera de Costa Rica. Los fuertes vendavales que destruyeron más del 20 por ciento de las plantaciones del Valle de Coto y el continuo avance de las infecciones de Panamá y Moko fueron las principales causas de esta disminución". (Datos de la Compañía Bananera de Costa Rica, 1956).

## Paro de una hora acuerda Asamblea Nacl. de Empleados Públicos

Un paro simbólico que se prolongará durante una hora, paralizándolo en todas las dependencias oficiales, fue decretado ayer tarde por la Asamblea Nacional Pro-Ley de Salarios, que funcionó en uno de los locales del Servicio Civil. El paro se producirá pasado mañana viernes, entre nueve y diez de la mañana.

26 delegados que representaban todas las actividades de la burocracia oficial, estuvieron acordados en recurrir a este expediente en réplica a la larga demora en la tramitación del proyecto de aumento elaborado por el Ministerio de Hacienda y después de encontrarlo viable desde el punto de vista financiero.

El proyecto de aumento de salarios, se estudia en estos momentos en sus aspectos de aplicabilidad por la Contraloría General de la República, a donde fue enviado por la Comisión de Trabajo de la Asamblea Legislativa.

Dos horas duró la sesión de los empleados públicos, entre los cuales se encontraban también representantes de las provincias. Algunas dependencias —muy pocas por cierto— que no lograron enviar a tiempo representantes de su propio seno, debido a causas invo-

3.)—El tercer intento de confundir a los lectores por medio del editorial de La Nación del martes 11 de junio, está en el orden numérico que hizo el editorialista para sacar conclusiones como la siguiente: "Que de 1953 a la fecha la renta bananera ha seguido una línea constante".

Recordemos que yo siempre me he referido al impuesto sobre las utilidades de la Compañía Bananera. Conozco los números a que me referí, y sostengo que la disminución en esa renta es una de las principales causas de las actuales dificultades fiscales de Costa Rica. Eso mismo admite el Banco Central de Costa Rica, y se ha probado con documentos de varias clases. El editorialista quiso probar —sin lograrlo— mi supuesta falta de razón, citando datos y frases de los informes oficiales de la Compañía que se refieren a cosas diferentes. No cito, desde luego, el siguiente párrafo del informe de 1956 (primera página del texto de dicho informe):

La disminución de la producción se ha traducido en una disminución de rentas para el Estado. Por el año de 1954 las Compañías pagaron al Fisco por razón del impuesto de renta del 30% sobre las ganancias, 22 millones de colones, mientras que ese impuesto es de menos de 6 millones de colones sobre las ganancias de 1956."

Cuando estábamos hablando del impuesto sobre la renta, tomaron (el editorialista y su asesor) los datos correspondientes a todos los demás impuestos, que no han entrado en la discusión, ni tienen por qué entrar. De acuerdo con las estimaciones hechas antes de las inundaciones de 1955, en los presupuestos (Ordinario y Extraordinario) de 1955 y Ordinario de 1956, se incluyeron ingresos por impuestos sobre utilidades de la Compañía, por un total de 74 millones de colones; las inundaciones, vendedas y enfermedades, hicieron que sólo se llegara a recaudar 45 millones en resumen, una disminución de 29 millones de colones. (Los datos correspondientes a esta afirmación se encuentran en las leyes N° 1.843 de 24 de diciembre de 1954, N° 1858 de 28 de febrero de 1955, y N° 1936 de 23 de diciembre de 1955, así como en informes de Tesorería y Contabilidad Nacional; por cierto que para evitar que se vuelva a utilizar al candidato Echandi como "muchacho de mandados" del periódico, también puede el editorialista encontrar los datos sobre pagos efectivos en los informes anuales de la Compañía correspondientes a 1955 y 1956, páginas 4 y 5 del texto, respectivamente).

A las nueve preguntas que La

Nación no ha podido contestar, por su falta de razones, me permito agregar otras dos:

1.)—Puede demostrar que sea falsa mi afirmación de que según estimaciones presupuestarias previas a las inundaciones se esperaban ingresos por concepto de impuestos sobre utilidades de la Compañía Bananera por 74 millones de colones en los años 1955 y 1956 y que los ingresos reales —por las causas que la Compañía explica y son las mismas que yo cité— sólo ascendieron en los años mencionados a 45 millones de colones, dejando una merma de 29 millones de colones, que afectó sensiblemente los presupuestos de ambos años?

2.)—¿Puede tomarse en serio a un periodista que quiere demos-

trar que las exportaciones bananeras NO SE REDUJERON COMO CONSECUENCIA DE LOS TEMPORALES E INUNDACIONES, y para ello usa un cuadro cuyos términos extremos son 9.760.991 racimos exportados en 1953 y 6.180.635 racimos exportados en 1956?

Definitivamente, no tiene por dónde escapar el editorialista. Cada vez que se produzca una de sus salidas le podré ampliar la lista de preguntas que no se atreverá a contestar, porque las respuestas serias y veraces habrán de ser, necesariamente, un mentís a sus afirmaciones inspiradas por el interés político del candidato que con él coordina las campañas de prensa del partido y del periódico.

JORGE ROSSI

## Permiten a periodistas hablar con Girard



El Soldado especialista de tercera clase William S. Girard, conferencia con su abogado, Itsuro Hayashi, en el campamento Whittington, en el Japón. Esta es la primera vez que se permitió a los periodistas ver a Girard desde que una mujer japonesa resultó muerta accidentalmente por una bala de su fusil. (INP)



¡Para estar  
**Seguro**  
de una Luz Más  
**BRILLANTE**  
Y  
**DURADERA!**

COMPRE LAS  
PILAS Y FOCOS



¡TIENEN MAS VIDAS QUE UN GATO!

\*A FUERA DE ESCAPE

DE VENTA

— en todas partes —

# SE VENDE

## AUTOMOVIL CHEVROLET MODELO 1956

AL CONTADO

Para informes: Teléfonos 1011 y 1014.



# SUBMARINOS RUSOS REGISTRARON FRACASO DE PROYECTIL "ATLAS"

WASHINGTON, 12. IS— Prominentes líderes del Congreso y funcionarios del servicio de inteligencia, se hallan hoy en una actitud explosiva sobre el aparente quebrantamiento de las reglas de seguridad que dejó ver a Rusia y al mundo, que los EE. UU. carecen de un proyectil balístico intercontinental capaz de cumplir su misión. El Senador Demócrata Henry Jackson, Presidente de la Subcomisión Militar de la Comisión Conjunta de Energía Atómica, declaró a este corresponsal que puede presumirse con certeza que los submarinos rusos estaban registrando en sus aparatos el acontecimiento cerca de las costas de La Florida, debido a los informes que se filtraron anticipadamente.

## QUE SE DISPAREN ATOMICAS PEQUEÑAS PIDEN CIENTIFICOS

WASHINGTON 12 (INS) — La Comisión Ejecutiva de la Federación de Científicos Norteamericanos, encareció hoy al Gobierno de los Estados Unidos que trate de obtener por mediación de las Naciones Unidas un acuerdo internacional prohibiendo la adición de nuevas pruebas de armas nucleares de gran tamaño. Los científicos insistieron en que tal prohibición no envolvería complicados mecanismos de investigación.

Declararon que las explosiones de grandes armas atómicas o nucleares podrán descubrirse por medio de instrumentos fuera de las fronteras nacionales.

## GEMELO DA RIÑON A SU HERMANO PARA SALVARLE VIDA

BOSTON 12 (INS) — Se despojó hoy legalmente el camino para salvar la vida de un muchacho de 15 años, oriundo de Kentucky. La muerte segura esperaba "en cuestión de pocas semanas" a uno de dos gemelos idénticos, a menos que los cirujanos del Hospital Peter Bent Brigham, de Boston pudieran transplantarle un riñón sano de su hermano gemelo idéntico. Se había pedido el permiso del Tribunal para llevar a cabo la delicada intervención quirúrgica debido a que la ley prohíbe que se opere a un menor sano sin el consentimiento de un tribunal competente. El Dr. Warren Guild, cirujano del Hospital Peter Bent Brigham, declarando en calidad de perito, afirmó que el muchacho León Masden, que actualmente se halla recluido en esa clínica, moriría irremediablemente a menos que se le transplantara un riñón, de su hermano gemelo sano, Leonard. La madre de los gemelos, Sra. Flaggia Masden, así como Leonard y varios de los cirujanos que practicarán la operación, hoy aprobada por el tribunal, estuvieron presentes en la audiencia. El Dr. Guild dijo que León ha sufrido una pérdida del 98% de su función renal, y como consecuencia es anémico y sufre de una afección cardíaca "Si no se lleva a cabo esta operación, León moriría en cuestión de pocas semanas, agregó el facultativo. El Juez del Tribunal Supremo estadual, Edward A. Conahan Jr., dio hoy su fallo, diciendo que la madre tiene derecho a consentir en que se opere a Leonard el gemelo sano, pues la cirugía le traerá beneficios a él, lo mismo que al gemelo enfermo.

## RECONCILIADOS



La actriz Jeanne Crain y Paul Brinkman, reconciliados después de una violenta batalla legal de divorcio aparecen en Hollywood donde anunciaron que esperan su quinto hijo en noviembre. La estrella de cine dijo que un contrato cinematográfico que se le ofreció en Inglaterra tendría que ser aplazado. (INF)

Se había esperado que el proyectil dirigido Atlas supuestamente disparado el martes por la fuerza aérea en La Florida, alcanzase una altitud de 700 millas y que entonces girase en un curvado ángulo recto y bajo vuelo controlado, hacia el sudeste hasta una distancia de tres mil quinientos veinte kilómetros. En vez de ello el proyectil estalló y se desintegró a una altitud de aproximadamente cinco mil pies. El Senador Bourke Hickenlooper, actualmente el más prominente republicano miembro de la Comisión Conjunta de Energía Atómica, subrayó que no tiene prue-

ba alguna de que el proyectil dirigido lanzado fuese el Atlas, arma destinada para poder transportar bombas nucleares de uno a otro hemisferio, a una velocidad de 24 mil kms. por hora. Sin embargo al de hecho era ese proyectil (Atlas), y si se produjo un quebrantamiento de la seguridad, permitiendo que los rusos obtengan esa información dijo el Senador, entonces debe emprenderse una seria investigación para determinar quién quebrantó las reglas. Por su parte Jackson declaró sin ambages que las personas que cometieron la violación de la seguridad

suministraron a Rusia no sólo valiosa información militar sino también tremenda ventaja psicológica para explotar entre nuestros aliados.

## RUSIA Y FINLANDIA SUSCRIBEN DECLARACION

HELSINKY 12 (INS) — En un comunicado conjunto al término de una visita de siete días de los jefes comunistas Khrushchev y Bulganin, ambas partes hacen una relación en pro de un acuerdo internacional, prohibiendo las armas atómicas. Ambas partes también acordaron complementar el tratado comercial existente ruso-finlandés.

## RUSIA AMENAZA EN EL MEDIANO ORIENTE

BOLETIN, WASHINGTON 12 (INS) — Los Estados Unidos públicamente acusaron hoy a la Unión Soviética de desarrollar una campaña de "amenaza e intimidación" en el medio oriente. La acusación aparece en una nota entregada a los rusos el martes y publicada hoy.

## IKE LUCHA POR SUS PROGRAMAS

WASHINGTON — El Presidente Eisenhower restablecido totalmente, ofreció hoy a los representantes republicanos cuyos apellidos corresponden a las letras "A" hasta "C" una desayuno de huevo y tocina en la Casa Blanca, iniciando una campaña informal para lograr el apoyo a su combatido programa legislativo.

## Se dice en México que se dice en Costa Rica

MEXICO D.F. 12 (INS) — El grupo de refugiados nicaragüenses denominado Libertad dice que "5" mil asilados nicaragüenses en Costa Rica esperan el momento oportuno para dar el golpe de estado y derrocar la dictadura de los hermanos Somoza.

En un boletín de prensa que aparece en el vespertino Últimas Noticias el grupo en cuestión dice: "Los asilados nicaragüenses trabajan calladamente en todos los países para encontrar apoyo a su movimiento libertador e instalar en Nicaragua un régimen de libertad y respeto a los derechos individuales". Termina diciendo "tarde o temprano caerán los Somoza".

## VERSION MODERNA DEL VIAJE DE LOS PURITANOS

PROVICENTON MASSACHUSETTS 12 (INS) — El Mayflower segundo terminó su viaje transatlántico con mucha más rapidez que el original. En 1620 el viaje de Inglaterra a Provicentown llevó 66 días pero el Mayflower II y su tripulación de 33 hombres hizo el viaje en 53 días.

## 16 DESTRUCTORES YANKES FRENTE A BARCELONA

BARCELONA 12 (INS) — Procedentes de Norteamérica hoy llegaron a esta capital cincocienta guardiamarinas al objeto de incorporarse a la Sexta Flota del Mediterráneo. 16 destructores de la referida flota han fondeado en este puerto, donde permanecerán un par de días.

## SE AGRAVA DISPUTA EN EL MUNDO ARABE

EL CAIRO 12 (INS) — El gobierno Sirio que ayer ofreció mediar en la disputa entre Egipto y Jordania, denunció hoy al gobierno jordano, acusando a Jordania de impedir a los peregrinos sirios hacer la peregrinación anual a los santos lugares musulmanes.

## ARTHUR RANK BARON DEL REINO

LONDRES 12 (INS) — El magnate del cine británico J. Arthur Rank fue nombrado hoy Barón en la lista de honores, con motivo del cumpleaños oficial de la Reina Isabel. La Reina cumplió 31 años de edad el pasado 21 de abril pero la conmemoración oficial no se celebra hasta hoy.

## Patino y María Cristina de Borbón en los juzgados

CIUDAD DE MEXICO 12 (INS) — La batalla legal que sostiene desde hace tiempo el magate del estaño boliviano, Antenor Patiño y su esposa, la princesa María Cristina de Borbón, ha levantado nueva polvareda en la capital mexicana, con las declaraciones que ha hecho la princesa relativa a la demanda de divorcio presentada por Antenor Patiño y la Princesa están separados. El presentado demanda de divorcio acusando a la dama de abandono de hogar, malos tratos y adulterio, entre otras cosas. Ella ha venido a México a esperar el fallo de los tribunales superiores sobre la competencia de un tribunal civil para tramitar el divorcio. La verdadera razón de los deseos de Patiño de divorciarse, al decir de Doña María Cristina, es que quiere casarse con una dama de tipo internacional, Beatriz de Robasenda, hija de español y francesa y divorciada de un italiano. Al mismo tiempo la princesa acusa a Patiño de tener un hijo con otra mujer a quien identifica como Francesa Turner O Simms. Dijo al respecto: "Antenor se queja de malos tratos y de abandono, en su demanda de divorcio, pero se abstiene de mencionar que en 1948 tuvo un hijo con otra mujer, en Nueva York.

## ESPAÑA FABRICA AVIONES A REACCION

MADRID 12 (INS) — El primer avión a reacción fabricado en España, ha quedado concluido y listo para la primera prueba. Fabricado en los talleres aeronáuticos de Sevilla, es el "saeta" servirá para entrenar a los pilotos de combate y para realizar misiones de reconocimiento.

## RESTABLECIDO PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS

WASHINGTON 12 (INS) — El Presidente Eisenhower restablecido, dijo a un grupo de republicanos de la Cámara hoy que él considera la ayuda exterior y las leyes para construcción de escuelas como los asuntos principales que se encuentran ahora sometidos al debate del congreso.

## ARGELINOS REBELDES



Este muchacho de 14 años de edad y su padre son miembros del Ejército de Liberación Argelino de 30,000 hombres, que lucha contra los franceses por obtener la independencia del país. La foto fue tomada de las únicas películas que se han tomado tras las líneas del ejército rebelde. (INF)

# BOURGES MAUNOURY SERA PREMIER DE FRANCIA

PARIS 12 (INS) — Maurice Bourges-Maunoury pidiendo su aprobación como el vigésimo segundo Premier francés de la post-guerra, prometió hoy continuar la guerra en Argelia y advirtió que la nación encara medidas de austeridad económica. El Premier designado dijo que Francia no cesaría en su lucha contra los rebeldes argelinos. Repitió la gestión de su predecesor de unirse a las hostilidades por ambas partes y prometió iniciar rápidas reformas para descentralizar el Gobierno en Argelia. Una gran mayoría de la Asamblea Nacional se espera que apruebe el Gabinete de miembros del partido moderado de Bourges Maunoury.

## Biografía política del Premier francés

PARIS, Junio 12 (INS) Al ser investido mañana Presidente del Consejo tal como se lo pronostica Maurice Bourges Maunoury sería el más joven Primer Ministro de la cuarta República. Bourges Maunoury tiene en la actualidad 42 años y 10 meses. Desde que ingresó a la carrera política, después de la liberación el joven líder radical ha sido Ministro durante 2424 días y diputado durante 889 días. Ocupando varios cargos entre ellos los de

Secretario de Estado ante presidente, Ministro de Finanzas, Ministro de la Industria y del Comercio, Ministro del Interior con Mendes France y por último en el Gabinete Guy Mollet, Ministro de la Defensa Nacional.

La combinación elaborada por Bourges Maunoury es paralelamente más estrecha que la de su predecesor a causa de la defeción de los Degolistas y de la Unión Democrática y Socialista de la Resistencia. Está integrada por 15 Ministros y una cantidad aún indeterminada de Secretarios de Estado, los que serán oficialmente designados después de la investidura del Gabinete.

# Oposición discute con Somoza el decreto de amnistía

MANAGUA 12 (INS) — Se dieron a conocer hoy los detalles de la entrevista anoche entre el Presidente Luis Somoza y representante de los partidos de la Oposición y del Gobierno en la que se discutió un Decreto de amnistía. Se informó que se llegó a aceptar en principio una amnistía parcial, que no afectaría a los implicados directamente en el asesinato del Presidente Anastasio Somoza; sobre quienes recae la condena dictada por el Tribunal Militar que los juzgó.

Finalmente se acordó que los partidos de la Oposición presentarán en la tarde del viernes un proyecto concreto, el cual será discutido con el Presidente Somoza y representantes de los partidos. El Gobierno estuvo representado en la reunión por Leonardo Somarribas, Crisanto Saca y Manuel Zurita. El Conservatismo nicaragüense por Fernando Núñez Matus y Julio Icaza Tijerino. El conservatismo tradicionalista estuvo representado por los doctores Félix Guandique y Emilio Álvarez Montalván. El liberalismo independiente por Roberto González y Antonio Flores Vega.

# "CUENTO DE ABUELOS" DE KHRUSHCHEV

WASHINGTON JUN. 12 (INS) — El Presidente del Sindicato AFL-CIO, George Meany, declaró esta noche que las observaciones hechas por el Jefe Comunista Nikita Khrushchev a través de la televisión fueron "un cuento de abuelos" hecho en forma de ocultar la tiranía comunista. Meany, en discurso transmitido por radio titulado "respuesta a Khrushchev", dijo que el jefarcho usó hábilmente (la entrevista por televisión) para promover los intereses del imperialismo soviético y la meta del movimiento comunista mundial.

El jefe sindical de los Estados Unidos explicó que Khrushchev había presentado un cuadro brillante de la economía soviética, omitiendo ciertos hechos, citó a lo nivel de la excesiva explicación del obrero, la negativa de todos los derechos democráticos, y el trabajo forzado como hechos ocultados por Khrushchev. Propuso Meany que Estados Unidos debía exigir la implantación de los acuerdos de Yalta sobre elecciones libres en los países

satélites y auspiciar la unificación de Alemania como movimiento para contrarrestar la propaganda en la entrevista de televisión concedida al Jefe Político. El próximo domingo Meany canceló su intervención en una transmisión por televisión comentando la entrevista de Khrushchev, al saber que durante su intervención se retrasarían partes de la entrevista original, explicó Meany que acceder a ello sería aumentar el valor de la propaganda comunista.



# EL FRAUDE ELECTORAL de MARIO ECHANDI

El sábado 1º de junio LA REPUBLICA publicó con carácter exclusivo la sensacional denuncia contra el Partido Unión Nacional y su candidato Lic. Mario Echandi. Un copartidario suyo, ex-Secretario de un Club en Alajuela, renunciaba al PUN y se escribía una tremenda acusación que descalifica la candidatura opositorista de Mario Echandi y tacha su honabilidad política con la denuncia de que su Partido falsificó documentos públicos y realizó bochornoso fraude en la Convención del 20 de enero para salir electo candidato a la Presidencia de la República.

### El silencio acusador

Han transcurrido 13 días desde que el señor Rodrigo León Herrera emplazó ante el país al señor Echandi. Hace 13 días que el señor León Herrera acusó de falsificación de documentos públicos a un candidato que además es Abogado de la República. Hace 13 días que el ciudadano Rodrigo León aseguró al país que el Candidato Echandi "NO ES UN HOMBRE CORRECTO".

A tan graves acusaciones no ha respondido el Candidato que se molesta en cambio porque aluden a su traje negro y a una historia o leyenda que explica la fúnebre vestimenta.

### El Candidato Fraude

Tampoco han salido en defensa de la legalidad de su elección los otros candidatos derrotados. En esta redacción hemos recibido muchas cartas en las cuales se nos piden datos adicionales sobre el fraudulento engaño que liquidó el seguro triunfo de la candidatura del Dr. Oreamuno Flores.

Y como hace unos días citamos el nombre de un pariente del señor Echandi quien también asistió como delegado a la Convención con el truco de la falsificación de la certificación expedida por el Ministerio de Educación Pública, se nos ha pedido que publiquemos el fotostato demostrativo del caso de la señora AMPARO GAMBOA RODRIGUEZ de ECHANDI.

### Explicación del Fotostato

La parte de arriba contiene una certificación auténtica, sin alteraciones, otorgada por la Sección de Personal del Ministerio de Educación Pública. Dice lo siguiente:

Zaida Polinaris C.  
Oficial Primero  
Sección de Personal  
Ministerio de Educación Pública  
certifica:

Que la señora AMPARO RODRIGUEZ de ECHANDI, Maestra Normal Expediente N° 1078 Grupo Pensionados, prestó servicios como maestra durante veinte y siete.

Zaida Polinaris C.

(Documento original tal como lo otorgara la Oficina respectiva)

Abajo, la misma certificación expedida legalmente por el Ministerio. Pero aquí puede verse como se realizaba la falsificación del documento expuesto arriba en su forma original. En la parte en blanco de la línea final de la certificación, le agregaron en las oficinas del PUN "Y FUE DIRECTORA DURANTE 4

AÑOS." En esta forma la señora Gamboa Rodríguez de Echandi que no tenía derecho a la Convención por ser sólo ex-maestra, obtenía Carnet de delegado al hacerse aparecer como ex-Directora.

El documento falsificado quedaba en la forma siguiente:

Zaida Polinaris C.  
Oficial Primero  
Sección de Personal  
Ministerio de Educación Pública, certifica:

Que la señora AMPARO GAMBOA RODRIGUEZ DE ECHANDI, Maestra Normal, Expediente N° 1078 Grupo Pensionados, prestó servicios

como maestra durante veinte años. Y fué Directora durante cuatro años.

San José, a los treinta y un días del mes de mayo de mil novecientos cincuenta y siete.

Zaida Polinaris C.

(Documento alterado por los personeros del Partido Unión Nacional).

### Indignación pública

El echandismo no ha dicho una palabra, su vocero periódico "La Nación" tampoco se ha atrevido a salir en defensa del fraude electoral. Pero este silencio para la opinión pública nacional es la aceptación de los graves cargos por parte del Candidato y su Partido. Nadie puede dar satisfactoria explicación a quien pretende ser el Presidente de Costa Rica no dé ninguna aclaratoria cuando se le acusa, con pruebas documentales y citándose nombres propios, de una bochornosa acción de fraude electoral y alteración de documentos públicos.

Es comentario en los círculos políticos, incluso en los opositoristas, que el Lic. Echandi ha perdido toda autoridad moral para dirigir a la oposición y aspirar a la Presidencia. Comentan con mucha lógica que de no ser ciertas las denuncias con facilidad hubiera podido el señor Echandi desvirtuar la acusación. Con sólo demostrar que las maestras citadas no obtuvieron Carnet para la Convención, lograría aflojar la tensa atmósfera de desconfianza frente a su honestidad política puesta en duda por su ex-copartidario Rodrigo León Herrera quien le espetó públicamente la siguiente frase:

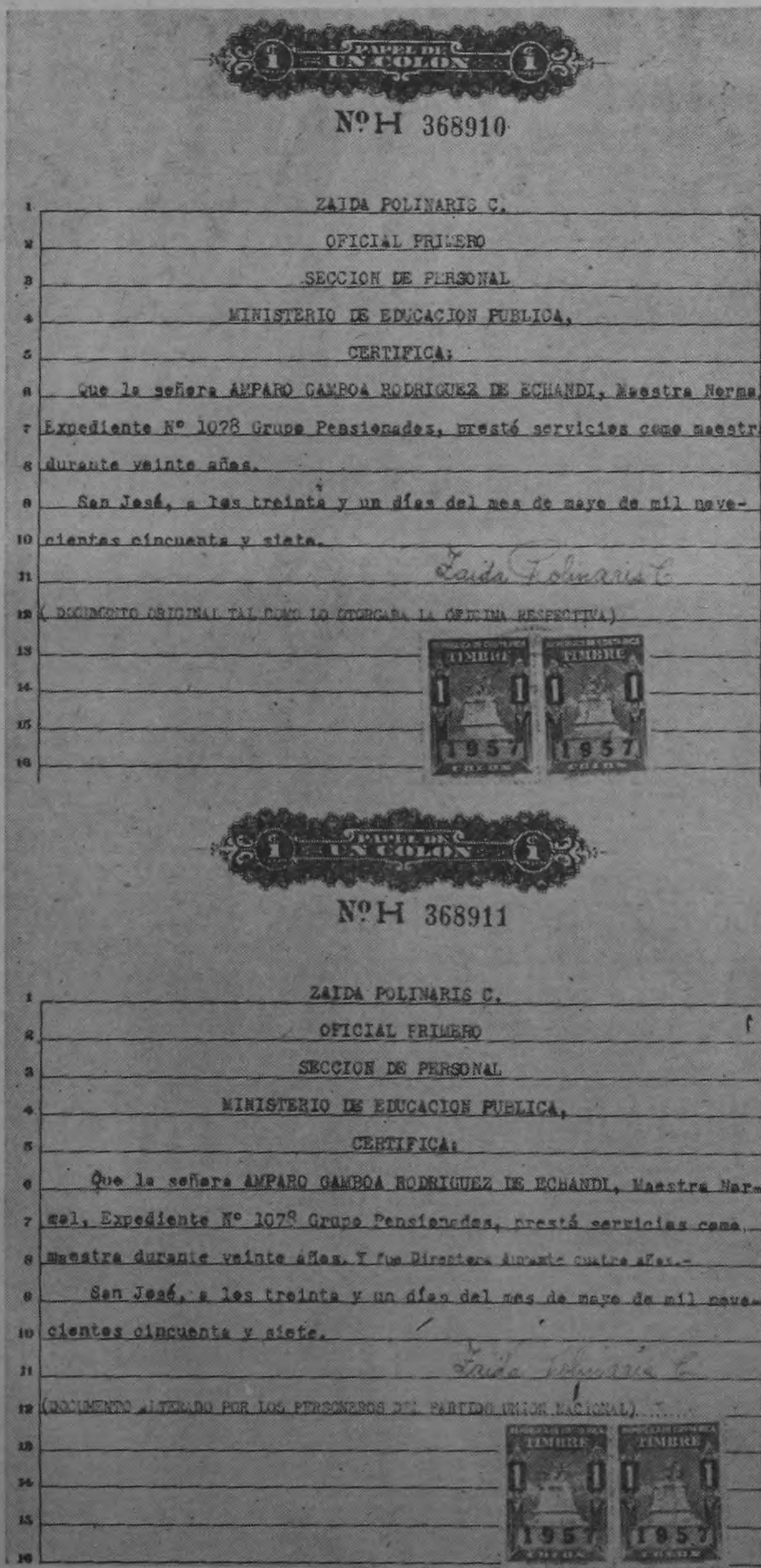
"QUIEN COMETE FRAUDE EN LA LLANURA LO COMETE EN EL PODER".

### Una gestión de los echandistas

Hemos sabido que un grupo de honestos partidarios del Lic. Echandi lo emplazarán a que aclare su conducta. No le pedirán muchas pruebas. Sólo que demuestre que las ex-maestras citadas en las publicaciones no fueron delegadas y que obtenga del Dr. Oreamuno Flores una declaración pública proclamando que no hubo tal fraude en la Convención del 20 de enero.

### Lo que piensa el Doctor Oreamuno

Lo grave de la situación para el señor Echandi, está en que el Dr. Oreamuno Flores no se llama a engaño sobre la trampa de que fué víctima en la Convención opositorista. En efecto, personas allegadas al Doctor han confirmado que éste tiene amplia información del triunfo fraudulento de la candidatura de Echandi. Y si bien no está en plan de salir a enrostrársela públicamente, tampoco está dispuesto a suscribir una sola declaración a favor del desacreditado candidato opositorista.





# La tragedia, la delincuencia y lo imprevisto

## Solicitada excarcelación de Francisco Calvo Sotela (a) "Chupisco"

En horas de la tarde de ayer fue presentada ante el Juzgado Segundo Penal, una gestión por medio de la que se solicita la excarcelación de Francisco Calvo Sotela (a) Chupisco, principal indiciado en el "affer" de la Trata de Blancas descubierto primeramente en Panamá y luego en Costa Rica.

El sonado grave asunto se tramita —como se sabe— en el Juzgado Segundo Penal a cargo del Licenciado Ulises Valverde Solano, habiéndose aportado hasta el momento gran cantidad de pruebas contundentes que comprometen seriamente la responsabilidad

de Calvo y otros cómplices. Las autoridades de Investigación bajo el mando directo del Mayor Figuls, Jefe de la Oficina de Detectives, han llevado a cabo una brillante labor en este asunto, deteniendo a dos de los principales comprometidos. Sin embargo, el caso aún permanece bajo proceso de investigación policial, ya que falta por detenerse por lo menos a tres indiciados de ambos sexos, cuya captura aún no se logró porque quizá escaparon del país antes de que el escándalo se iniciara.

El Juez Segundo Penal consideró necesario enviar las diligencias de excarcelación a la Sala Primera Penal en consulta, pero hasta el momento no se puede saber el resultado de esta gestión.

Se tiene entendido que el Abogado defensor ofrecerá una fianza de cuantía sumamente elevada. Informaremos sobre el nuevo cariz que toman los acontecimientos en relación a la Trata de Blancas que tanto revuelo ha causado en nuestro medio, ya que con la aportación de nuevos testimonios y declaraciones, se abultará más el expediente, pero se hará luz en muchos puntos no muy claros ahora.

## Lío con los avechuchos de siempre

Las gallinas ocupan más cintillos en los periódicos que Gina Lolobrigida. Porque hay algunas de estas feas y majaderas aves, que ponen 700 huevos al año en algún país europeo y, entonces, tienen derecho a que les pongan una medalla rara, le den un apretón de manos al dueño de la monstruosidad de animal, tiren una placa del acontecimiento y tenemos que, las gallinas tal y tal son las mejores del mundo, etc.

Sin embargo, no solo las gallinas de estirpe merecen la mención: las que los ladrones persiguen incansablemente para "desnuciarlas" y llevarlas totalmente muertas al mercado, ocupan su humilde espacio, contando claro está, con la vagabundería consuetudinaria de que se dedica a escribir esas notas (a nosotros que nos registren). Ahora entramos en materia: A la Sra. Iris Solano Mora, domiciliada en el

pintoresco Barrio Monterrey, cerca de Montes de Oca. Ella tenía un montón de gallinas. No estaban naturalmente una encima de otra, como se entendería al traducir lo de "montón", sino que los bichos estaban por allí.

Estas gallinas, hermosas, ponedoras magníficas, desaparecieron. Denunció la dueña este merodeo. Las autoridades capturaron a un sujeto llamado M. Rivera S. y se le hicieron preguntas de acuerdo con lo que se deseaba saber. "M", dijo que no. Que no había robado gallinas. Sin embargo, los Sres. Juan María Cruz y Javier Umaña vieron al tipo primero; cuando entraba a la propiedad ajena con unos sacos grandes. Segundo: cuando llevaba los tales sacos llenos de "algo" que cacareaba. Pero no hay más pruebas. Asunto en la Jefatura Político. Paradero de las gallinas: factor "X".

## VENGANZA A PEDRADAS

El señor Angel Gamboa, vecino de la Calle 2ª y Avenida 9ª fue víctima de una extraña venganza a pedradas: alguien destruyó el contador de energía eléctrica usando estos milenarios proyectiles. Gamboa tiene algunas sospechas de quién pueda ser la persona que, aprovechando la madrugada trató de bombardearle la casa.

Pensando que la cosa pueda repetirse y quizá con graves consecuencias, lo ha denunciado en la Oficina de Investigación. Realmente el perjudicado no ha sido Gamboa sino la Compañía Eléctrica, porque el medidor como se sabe pertenece a la empresa. El caso se investiga actualmente.

## "DESTILADOR" FANTASTICO!

Dijo el Resguardo Fiscal de San Marcos de Tarrazú, que en el lugar llamado San Carlos se había logrado la aprehensión del señor V. U., a quien le ocuparon en un cobertizo perfectamente "ca moflado" en la montaña, una bella destilería de "chirrite" especie de pan líquido en aquellos lugares.

Cierra la información o reporte al Sub-Inspector de Hacienda diciendo, que el tal contrabandista tenía varios años de burlar a las autoridades. Se muestra satisfecho de la labor cumplida, pues el elemento ya sabe a qué atenerse con respecto a la efectividad del juego del ratón y el gato: "siempre se pierde".

## UN ERROR: FALSA ALARMA

Cuatro detectives fueron enviados con toda urgencia a Ciudad Quesada. No era para menos. El señor Rafael Arias, personero del Patronato Escobar de San Vicente de aquel cantón denunciaba un considerable robo de dinero en perjuicio de ese Patronato.

Inmediatamente que las investigaciones fueron iniciadas todos cayeron en la cuenta de que se trataba de un error de contabilidad. Cuestión simplemente de unos números mal acomodados y al sumar apareció una "torta" grande. El asunto pues, no pasó a más de una falsa alarma a Dios gracias!

## Descarga eléctrica mató una persona en un grupo

La tragedia ocurrió ayer en Palmar Norte, resultando muerto instantáneamente el Sr. Manuel Sanabria, cuyo sepelio se efectuó hoy.

A las cuatro de la tarde de ayer se registró una lamentable tragedia en la que pereció instantáneamente el Sr. Manuel Sanabria, vecino de Palmar Norte. Los informes que nos envió nuestro activo correspondiente indican, que la muerte de Sanabria ocurrió al recibir en pleno cuerpo la descarga de un rayo.

Lo extraño del caso es que el Sr. Sanabria caminaba en campo abierto, bajo un fuerte aguacero, acompañado de varias personas más. El horrisono rayo solamente le alcanzó a él, fulminándole en el sitio. Sus acompañantes no se frieron el más leve daño, excepción sea hecha del formidable susto.

## Se pone de moda el apedreamiento

En sección aparte informamos acerca de los daños experimentados en su casa por el señor Angel Gamboa, al romper la propiedad a pedradas sujetos no identificados. Este otro asunto que investigan los detectives es el concerniente a la agresión de que fuera objeto recientemente el señor David Lev, de nacionalidad polaca. Este andaba en su negocio dis-

tribuyendo ropas en su jeep. Dejó la máquina sola corto tiempo. Esto fue aprovechado por una pandilla de menores, quienes despedazaron el parabrisa de la máquina en cuestión de segundos. Causaron otros daños considerables estimados en una suma elevada. Dos investigadores interrogan a varios menores detenidos en relación a este ataque y daños.

El cuerpo del infortunado vecino quedó convertido en una masa negra informe. Fue recogido y llevado al centro del pueblo, habiéndose celebrado sus funerales hoy en Palmar Norte. Paz a sus restos y nuestra condolencia a sus familiares.

## Murió instantáneamente al destrozársele el cráneo.

Aproximadamente a las dos de la tarde de anteayer, murió trágicamente en Río Cuarto el Sr. Victorino Padilla Sánchez, vecino del lugar.

El Agente de Policía informó a las autoridades de esta capital, que el Sr. Padilla estaba enca-

ramado en un árbol muy alto, al que estaba "desramando" desde poco antes. En cierto momento cayó desde gran altura, dando de cabeza contra el suelo. La muerte del infortunado trabajador ocurrió instantáneamente, ya que se le rompió el cuello y el

cráneo. Fue llevado al poblado, en donde se le practicó el examen médico-legal. Posteriormente el cadáver se le entregó a los familiares. El sepelio se llevó a cabo ayer, en medio de una sentida manifestación de dolor, pues Padilla era persona muy apreciada.

## GRAVE DENUNCIA CONTRA AUTORIDADES FISCALES

La Sra. Graciela Vargas vecina de Upala, ha enviado al Sr. Mi-

nistro de Gobernación Lic. Tossi Bonilla, una grave denuncia que

el alto funcionario se ha apresurado a transcribir al Inspector General de Hacienda Fiscal, Mayor Jorge Cordero, por no ser asunto de su competencia.

## 'Chayote' mortalmente peligroso

Miró a todos lados. Tenía su desconfianza. ¿Por qué no? Tanto robos se registran diariamente, que uno no sabe... Estaba seguro de que nadie miraba. Tomó pues, el sobre que llevaba oculto entre sus ropas y con paso sigiloso lo escondió en un closet de su propio apartamento.

Optimista como es siempre, fue en la mañana siguiente a buscar esa cantidad. Había llegado la hora de hacer unas compras importantes. Quizá sería mejor no pasar tan aquello de un solo golpe. En fin vería en qué forma distribuiría esa plata.

A todo esto, sus manos ya habían registrado todo el lugar. Estaba seguro de que la plata había sido robada por un ágil delincuente. ¿Pero cómo diablos? En fin,

hay que seguir buscando. Pero no. El dinero no estaba allí. El convencimiento definitivo lo tuvo cuando desarmó con un saca-clavos el closet. Apiló la maleta a un lado y fue mirando tabla por tabla.

Inmediatamente corrió en busca del detective Céspedes, de Golfito, porque esto ocurrió en ese puerto sureño. El detective recibió la denuncia por escrito al Sr. Alvaro Quesada Agüero, del Departamento de Marina. Parece que el asunto es sencillo: una camarera del hotel vió entrar al cuarto, aprovechando la soledad del mismo, a un sujeto apodado "chayote". Parece ser que el "chayote" éste, fue el aprovechado con la ajena moneda.

## Serio accidente automovilístico

A las trece horas y diez minutos de antier, en la Avenida Central, entre Calles Octava y Décima se registró un serio accidente automovilístico al ser alcanzado por un taxi el ciclista menor de edad Luis Cascante empleado en una tienda de esta ciudad.

Según dijo el conductor del auto, el joven guiaba su vehículo en el mismo sentido que el del auto, pero lo hacía en forma imprudente: zigzagueaba. En cierto momento, cuando el auto ya casi le había rebasado, el ciclista se estrelló contra uno de los guardafangos traseros y cayó al suelo. En estado de total inconsciencia llegó al San Juan de Dios, en donde permanece. El Alcalde Segundo Penal Lic. Odio Santos se apersonó en las Salas del Instituto de Seguros, pero no logró indagar al herido, ya que se encontraba en estado semi comatoso. El conductor del taxi rindió su declaración ayer mismo.

jaba en la máquina, motivo por el que perdió el control.

## Volconazo en Ciudad Quesada

La motocicleta N° 5628, guiada por el Sr. Marco Tulio Sevilla Vargas se volcó espectacularmente anteayer en el lugar llamado "Sucre" cerca de Ciudad Quesada. A pesar de lo grave que resultó el accidente los ocupantes de la moto resultaron heridos relativamente leves. Viajaban en el asiento trasero el Sr. Miguel Marín Rojas, quien al igual que su compañero, fue atendido con toda prontitud en el hospital de aquella ciudad. La motocicleta quedó sumamente dañada.

## Persiguen a delincuente sexual

El Resguardo Fiscal de Cofinas Guanacaste se ha puesto tras la pista de un delincuente sexual, que tiene a su haber dos crímenes contra niñas vecinas del lugar. Parece ser que varios Guardas conocen al criminal, pero ignoran su nombre y demás calidades, observándose ciertas precauciones con el sujeto, pues en el pueblo hay una efervescencia grande y parece que algunos vecinos están dispuestos a lincharlo. La captura del criminal es cuestión de horas según el último reporte del Resguardo. Informaremos.

## Destrozó instalaciones eléctricas con un jeep

A las 16 horas de anteayer, el jeep placas 4044, que conducía Raúl Humberto Canessa Murillo se estrelló contra un poste del alumbrado público situado frente a la Escuela Antonio Gámez. El impacto dobló el poste e hizo caer los tendidos eléctricos, quedando interrumpido el servicio largo rato.

Según consta en las diligencias practicadas, Canessa trató de evitar la caída de un niño que via-

## ¡UNOS DESMAYOS MUY CAROS!

El asunto es de Alcaldía, porque el anillo extraviado vale más o menos 300 pesos. Según dijo la Srita. Lilliam Fernández Castro, habla prestado hace un mes y medio su anillo de oro y agua marina a la amiga C. Blanco.

Un día se lo pidió. La amiga contó una historia curiosa: "sabes" —dijo— yo padezco de desmayos esporádicos. Es como si me "desconectaran la corriente". Un día de estos, llevando tu anillo, perdí altura intempestivamente. Mejor dicho, caí redonda al suelo. Cuando abrí los ojos, había muchas caras ansiosas mirando.

me. Escuché algo como "hay que llevarla al Hospital". Yo me negué. Sacudí mis ropas e inicié la marcha. Pero tu anillo amiga mía, habla desaparecido. Naturalmente que yo lo pagaré, lo malo es que tendrá que ser en abonos de tres pesos a la quincena... tu sabes!

El arreglo propuesto no sirve. Entonces la Srita. Lilliam Fernández elevó la acusación ante el Alcalde de Turno. Veremos que "medicina" hay para esos desmayos con anillo de agua salada... digo, de agua marina!

## DETENIDO "EL HOMBRE MOSCA"

Parece que un maleante trató de imitar a aquel famoso personaje de las viejas películas silentes: "El Hombre Mosca". Pero mientras el actor de cine usaba sus trucos para subir por una empinada pared, éste, el delincuente de la historieta legítima, mente nuestra, trataba de escalar paredes con las manos desuadas y con un malévol propósito: robar.

Fue descubierto por la Sra. Elena Saxe de Gutiérrez y denunciado inmediatamente a la Policía. Se apersonó el Guardia Civil apostado en la Embajada de Cuba y lo trasladó —agarrado por las

orejas— a la Dirección de Detectives. Los agentes en turno le interrogaron. El pillo solamente contestó, que estaba encendiendo un fósforo por el lado exterior de la tapia de concreto. Esto ha sido considerado como una excéntrica sospechosa, pues eran las diez de la mañana y llovía. No se puede encender un fósforo así! Además, no se sabe de ninguna pared de concreto que se "incendie" fácilmente. Conocerá de la truculenta historia del detenido M. A. Artavia (ficha 556), el Alcalde de Turno, pues se sospecha que este pillo se introdujo en esa misma pared en concreto que se "incendia" fácilmente. Conocerá de la truculenta historia del detenido M. A. Artavia (ficha 556), el Alcalde de Turno, pues se sospecha que este pillo se introdujo en esa misma pared en concreto que se "incendia" fácilmente. Conocerá de la truculenta historia del detenido M. A. Artavia (ficha 556), el Alcalde de Turno, pues se sospecha que este pillo se introdujo en esa misma pared en concreto que se "incendia" fácilmente.

ANUNCIESE EN "LA REPUBLICA"



## ADHESIONES DEL CANTON DE

# ESPARTA



Francisco J. Orlich.

PRIMERA PUBLICACION: 1o. DE MARZO DE 1957  
SEGUNDA PUBLICACION: HOY

448 ADHESIONES  
350 ADHESIONES  
TOTAL 798 ADHESIONES

### DISTRITO I ESPARTA

- A-  
Aguilar Quirós Julia  
Alfaro Soto Rosa  
Alfaro Villalobos Elida  
Altamirano Altamirano José  
Alvarado Venegas Angela  
Alvarez Barrantes Alfonso  
Araya Araya Holman  
Araya Carballo Digno  
Araya Miranda Ester  
Araya Miranda Hipólito  
Araya Miranda Juan J.  
Araya Soto Lidia  
Araya Sosa Victor  
Araya Soto Orlando  
Araya Soto Teresa  
Argüello Bastos Margarita  
Arias Arlas Juan Ramón  
Arias Martínez Fernando  
Eduardo  
Arias Parájeles Teodolinda  
Arias Portuguez Flor  
Arias Zamora José María  
Arias Zamora Ramón  
Arroyo Acuña Georgina  
Arroyo González Ramón A.  
Arroyo Moraga Tomás  
Arroyo Oviedo Alfredo  
Arroyo Rodríguez Raquel
- B-  
Badilla Badilla Josefa  
Badilla Madriz Trinidad A.  
Bogantes Hidalgo Jorge  
Borge Calvo Guillermo  
Brenes Aguilar Porfirio
- C-  
Calderón de Soto Amparo  
Calderón Rafaela  
Campos Arias Ismael  
Campos Arias Jacinto  
Campos Vega Manuel Ricardo  
Canales Canales María C.  
Carballo Cedeño Antonio  
Carmona Calderón María  
Carvajal Carmona Francisco  
Carvajal López Susana  
Carvajal Sosa Odilie  
Castillo Masis Luis Javier  
Castillo Rojas Regla  
Castillo Vargas Teresa  
Castro Cubero Edgar  
Cedeño Montoya Custodio  
Córdoba M. María Ilsa  
Cubero Mora Elba
- CH-  
Chacón Madrigal Israel  
Chavarría Anchia Ldis  
Chavarría Rodríguez Lidia  
Chavarría Romero Daisy  
Chavarría Romero Juan  
Chaves González Antonio
- D-  
Delgado Céspedes María del Carmen  
Delgado Orozco Ovella Zulay
- E-  
Elizondo Conejo Aurora  
Elizondo Ocampo Hilda  
Esquivel Chaves Arturo  
Esquivel Chaves Ester
- F-  
Faerron Suárez Anita  
Fallas Granados Rosa Lía  
Ferreto Ramírez María  
Figuerola Villar Dalia
- G-  
García Mora Neftalí M.  
Garita Aracelly  
Garita Esperanza  
González Alvarado Juan María  
González Campos Fundencia  
González Garita María  
Eduviges  
González González Graciela  
González Prendas Hermelinda  
González Solís Gregorio  
Guerrero Céspedes José María
- H-  
Hernández Teresa

- Hernández Suárez Matea  
Herrera Monge Rosa  
Herrera Porras Ofelia  
Hidalgo M. Mireya
- J-  
Jara González Luis Armando  
Jara González Odilie  
Jiménez Salazar Gonzalo
- L-  
Ledezma Villegas Octavio  
León Aguilar Rosa  
López Manuel  
López Portuguez José Andrés  
Luna Pérez Carmen
- M-  
Madrigal Alpizar Emérita  
Marín Alfaro Benito  
María Loria Miguel  
Martínez Arce José Angel  
Martínez Rodríguez Elias  
Mellado Mellado Marco Tulio  
Mena Mora Juan  
Méndez Romero Benilda Ramona  
Monge Monge Belén  
Montero Gutiérrez Rodolfo  
Montoya Chaverri Claudia  
Montoya Chaverri Elieth  
Montoya Chaverri José  
Montoya Chaverri Santos  
Montoya Pérez Lindor  
Mora Araya Heriberto  
Mora Ovaras Antonio  
Mora Sosa Elvira  
Mora Sosa Mabel  
Mora Sosa María Cecilia  
Moya Moya Rafael  
Murillo Hernández Ada  
Murillo Hernández Raquel
- N-  
Núñez Lara José Francisco  
Núñez Lara Juan  
Núñez Lara Marta
- O-  
Obando José Eusebio  
Ortiz González Evangelina  
Otárola Quirós Santiago  
Ovaras Parájeles Adolfo
- P-  
Pérez Araya Ramón Ernesto  
Pérez Bonilla Josefa Luz  
Pérez González Dignora  
Porras Fallas José Ezequiel  
Porras Madrigal María
- Q-  
Quirós Delgado Dulcellina
- R-  
Rodríguez Murillo Emilia  
Rodríguez Murillo Martina  
Domínguez  
Rodríguez Vega Manuel  
Romero Romero Carmen
- S-  
Sánchez Azofeifa Caridad  
Segura Venegas Amparo  
Serrano Álvarez Zulay  
Sosa Araya Margarita  
Sosa Sosa Benito  
Sosa Velázquez Luis Alberto  
Soto Solera Alba Yadira  
Soto Soto Porfirio
- U-  
Ugalde Torres Antonio  
Ugalde Zamora Hortensia  
Umaña Morales Digna Toribla
- V-  
Vargas Araya José Angel  
Vargas Barquero Leonidas  
Vargas Carballo José Angel  
Vargas Ferreto Angela  
Vargas Ferreto Miguel  
Vargas Porras Juan  
Vargas Porras Victorino  
Venegas Chinchilla Amalia  
Villalobos Vargas Antonio  
Villalobos Vargas Manuel  
Villalobos Villalobos Rafaela  
Villar Faerron María

### SEGUNDA LISTA

- Z-  
Zamora Jiménez Luz  
Zamora Hernández Deisa
- DISTRITO II  
SAN JUAN GRANDE
- A-  
Acosta Obando Octavio  
Alvarado Barrantes Antonio  
Alvarado Venegas Silvia  
Arias Masis Abelardo  
Arias Zamora María Amalia  
Arroyo Chavarría Ana Rosa  
Arroyo Chavarría Emilio
- B-  
Badilla Solano Rafael  
Barrantes Calderón Candelario  
Barrantes Calderón Fabio  
Barrantes Calderón Julio  
Barrantes Segura Eraclio  
Barrantes Segura Inocente  
Benavides Montero Carlos Elias  
Benavides Venegas Aurelio
- C-  
Camacho Rafael  
Calderón Carballo Juan  
Calderón Montero Guillermo  
Campos Campos Deyanira  
Campos Campos Margarita  
Carballo Campos Manuel  
Carballo Mora Carmen  
Carballo Mora Graciela  
Carballo Mora José Angel  
Carballo Ortiz Rafael  
Castillo Madrigal Porfirio  
Castrillo Venegas Elias  
Cofrales Teresa Virginia
- CH-  
Chavarría Rodríguez Melida
- D-  
Delgado Montero Francisco  
Diaz Campos Elias
- E-  
Espinoza Espinoza Elpidio
- F-  
Fallas Mora Claudio
- G-  
González González Caridad
- J-  
Jiménez González Zulena
- M-  
Méndez Espinoza Maclovia  
Montero Alvarado María Angela  
Montero Bermúdez Hortensia  
Mora Mena Angel Custodio  
Mora Mena Porfirio  
Mora Parájeles Ricardo  
Morales Calderón José Angel  
Morales Chinchilla Candelario  
Morales Chinchilla Rafael Angel
- P-  
Portuguez Campos Candelaria
- Q-  
Quesada Amador Angela  
Quesada Amador Juan Isidro  
Quesada Amador Vital Santiago
- R-  
Rodríguez Alvarado Francisco  
Rodríguez Saborio Trinidad
- S-  
Segura Jiménez Emilio  
Segura Portuguez Rafael  
Sosa Delgado Hermenegildo  
Sosa Delgado Rafael  
Sosa V. Rafael Antonio  
Sosa Venegas María  
Sosa Venegas Eliseo  
Soto Conejo Alicia Caridad

- U-  
Ugalde Carballo Ana Lía
- V-  
Vargas Mora Luis  
Vega Mora Rafael  
Venegas Mora Maclovia  
Venegas Porras José Tobías
- DISTRITO III  
MACACONA
- A-  
Alfaro Gutiérrez María  
Altamirano Josefa Arabela  
Alvarado Méndez Francisco  
Angulo Picado Adelia  
Arroyo Venegas Ramón
- B-  
Badilla Arrieta José  
Badilla Méndez Digna  
Barrantes Chinchilla Oscar  
Benavides Carmona Sergio
- C-  
Calderón Carballo Rubén  
Calvo López Tobías  
Calvo Sánchez Antonio  
Campos Carvajal Inocente  
Castillo Vásquez Rigoberto  
Castillo Venegas Celim  
Castillo Venegas Fidelina  
Castillo Venegas Rafael  
Castillo Venegas Victoria
- CH-  
Chacón Barboza Rogelio
- F-  
Fallas Granados Daniel
- G-  
Gould Martínez Oliva  
Guerrero Vargas Nicanor
- H-  
Hernández Arrieta Sergio
- J-  
Jiménez Segura Rafael
- M-  
Madrigal Chinchilla Israel  
Madrigal Madrigal María  
Marín Rojas María Amada  
Mayorga Arguedas Isidro  
Mayorga Sosa Emilio  
Mayorga Sosa Rafael  
Méndez Durán Auristela  
Montoya Montoya Gerardo  
Mora Barrantes José María  
Moya Chacón José  
Moya Rodríguez Héctor  
Moraga Moraga Abraham  
Moya Rodríguez Claudia  
Moya Rodríguez Evangelina  
Moya Rodríguez Josefina
- R-  
Rodríguez Venegas Roseada  
Rojas Porras Isidro
- S-  
Sosa Parájeles Hernán
- U-  
Ugalde Arroyo Manuel
- V-  
Vega Sosa Angélica
- Z-  
Zeledón Rodríguez Heriberto
- DISTRITO IV  
SAN RAFAEL
- A-  
Artavia Madrigal Trinidad
- B-  
Blanco Salas Adalia
- C-  
Calderón Pérez Olga  
Cambrono Elizoño Israel  
Campos Ana Rafaela  
Campos Portuguez Secundino  
Campos Segura Miguel
- CH-  
Chaves Montoya Inés  
Chaves Montoya Trinidad  
Chaves Porras Victorino
- G-  
Garita Salazar José  
Gómez Sánchez Juan
- L-  
Luna Porras Rafael

- M-  
Madrigal José María  
Madrigal Madrigal María  
Marín Cartín Luisa  
Méndez Villalobos Abraham  
Montoya Delgado Julián
- N-  
Núñez Alvarado Antonio
- P-  
Portuguez Campos José Pánfilo
- Q-  
Quirós Chaves Francisca
- R-  
Rodríguez Vega Teodora  
Rojas Porras Eduvina  
Rojas Rojas Abigail  
Rojas Villalobos Luis  
Rojas Villalobos Mario  
Rojas Villalobos Rafael
- S-  
Salas Arguedas Noé  
Salas Cortés E. Victoria  
Salas Cortés Gabelo  
Salas Cortés José María Ricardo  
Salas González Carlos  
Salas Rojas Aurelio  
Sánchez Quirós Ovidio  
Sánchez Rodríguez Anibal
- V-  
Villalobos vda. de Rojas Amalia
- DISTRITO V  
SAN JERONIMO
- A-  
Agliero Badilla Celeno  
Araya Picado Graciela M.  
Arias Castro Cristóbal
- B-  
Barrantes Castrillo Danlo  
Barrantes Castrillo Elida  
Barrantes R. José  
Barrantes Ramírez Tobías  
Barrantes Segura Ricardo
- C-  
Carvajal Céspedes Rafael  
Carvajal Espinoza Oliver  
Castrillo Castrillo Matilde  
Cruz Villalobos Noemi
- CH-  
Chacón Madrigal Juan Emilio
- E-  
Espinoza Espinoza Melida  
Espinoza Villegas Helia
- G-  
González Castillo Reyes A.  
González Méndez Luis Angel  
González Prendas Fidel  
González Prendas Florencio
- L-  
Ledezma Carranza Antonio  
Lob Yen José Rafael  
Loria B. Siria Elsa  
Loria Segura Camilo  
Loria Segura Octavio
- M-  
Madrigal Orozco Anita  
Madrigal Orozco María Amparo  
Meja Cambrono Carmelino  
Méndez Castro Claudio  
Mora Miranda José  
Muñoz Valenciano Adilia  
Muñoz Valenciano Edwin  
Zacarias
- O-  
Obando Jiménez Albino
- P-  
Pérez González Hernán  
Picado Robles Ramón
- Q-  
Quirós Ugalde Joaquina  
Quirós Villalobos Orfilio
- R-  
Rodríguez M. María Orfilia
- S-  
Saborio Méndez Everardo  
Saborio Cordero Josefina  
Segura Arguedas Luminosa  
Segura Gutiérrez Jesús  
Segura Quirós Cristobalina  
Sequeira Araya Edgá  
Solano Naranjo José María P.  
Solano Rojas José María  
Soto Rodríguez Evangelista
- V-  
Valenciano María Ofelia  
Villalobos González Ricardo

# Publicadas Hasta la Fecha 60.529 Adhesiones



# PODRIAN QUEDAR SIN TRAMITAR MILES DE CEDULAS

Proponiendo una serie de medidas de carácter electoral y pidiendo la revisión de muchas otras actualmente en vigencia, el Oficial Mayor del Departamento Electoral del Registro Civil, Lic. don Eugenio Jiménez Sancho, ha enviado al Tribunal por conducto del delegado de este organismo, Lic. don Nelson Chacón, la siguiente carta:

Junio 12, 1957

Me permito dirigirme a Ud. en su representación de Delegado del Tribunal Supremo de Elecciones ante este Registro, con el fin de exponerle la grave situación porque atraviesa el Registro, solicitando por su medio con carácter urgente la aprobación por parte del Superior, de varias medidas que podrían aliviar la situación existente.

Estimo que de no hacerse nos abocariamos ante el hecho insolito de dejar sin tramitar miles de gestiones presentadas por los Partidos Políticos que podrían servir de asidero para alegar razones que podrían traer graves perjuicios al país.

Considero que el Registro ha sido en general saturado de disposiciones nuevas, que, aunque bien intencionadas, están retardando la tramitación de las gestiones electorales en forma tal, que de seguir así, sería imposible cumplir con la tarea encomendada. Creo que es de estricta necesidad la revisión de gran parte de las disposiciones emitidas por el Tribunal Supremo de Elecciones a efecto de llegar a un acuerdo lógico de las que deben seguir en vigencia y de las que deben dejarse para imponerlas nuevamente después que las elec-

ciones próximas se verifiquen. Para que Ud. se de una cuenta de la situación existente en este Registro a la fecha, me permito darle a conocer los números siguientes:

Gestiones electorales presentadas por los Partidos Políticos, autoridades y público en general a este Registro al día 1 de Junio ..... 68.476  
Gestiones electorales con resolución dictada por este Registro a la misma fecha, según datos que arroja la Contabilidad Electoral ..... 40.928  
Gestiones electorales en rezago a la misma fecha ..... 27.547  
Gestiones electorales con resolución en trámite para confección de cédula, existente en Sec-

ción Cédular ..... 3.096

TOTAL de gestiones rezagadas ..... 30.643  
De acuerdo con los anteriores datos este Registro está dejando en rezago un monto de 500 gestiones electorales diarias, sobre una presentación total que oscila actualmente entre mil cien y mil trescientas gestiones electorales diarias, ya que al 31 de mayo, es decir hace once días, existía un rezago de 21.943 gestiones. Diferencia en gestiones rezagadas del 31 de mayo al 11 de junio (nueve días laborables, ya que existen dos domingos entre ambas fechas): 5.604. Expedientes rezagados diarios: 500, en presentaciones de 1.200 gestiones, como promedio. Como puede Ud. notar, cuando los Partidos Políticos introduzcan a este Registro el doble de gestiones diarias o más, tendremos mil o más expedientes rezagados diarios.

Con fundamento en lo anterior me permito, desde mi modesta función de Oficial Mayor del Departamento Electoral del Registro Civil y en cumplimiento de la responsabilidad que me confiere gestionar con los señores Magistrados del Tribunal Supremo de Elecciones la aceptación de las siguientes sugerencias:

- 1).—Tener antes del 19 de julio la totalidad de los ciento sesenta nuevos empleados en funciones en este Registro y dar los pasos necesarios para que el equipo de oficina y mobiliario sean enviados lo antes posible.
- 2).—Aprobar un plan para todo el personal de este Registro trabaje hasta las diez de la noche del 19 de julio en adelante, incluyendo días feriados con excepción de los domingos.
- 3).—Aprobar la nueva Sección de precalificación de gestiones electorales, a la mayor brevedad.
- 4).—Suspender para después de las elecciones toda disposición que tenga atinencia con el sistema de cédulas de microfilm, a efecto de evitar que el personal pierda tiempo en completar documentación que no va a ser usada en las próximas elecciones.
- 5).—Suspender la vigencia de la disposición que impone la expedición de cédulas por duplicado con el número nuevo, de acuerdo con la inscripción de nacimiento, la que actualmente demanda un trabajo estimado en otro tanto al que exige la tramitación de los mismos duplicados con el número de cédula anterior. La Sección Mecanizada es la que más sufre con tal disposición, ya que toda emisión de cédula por duplicado implica movimiento electoral por rectificación del Padrón Electoral. Con tal medida este Registro podría trabajar en expedición de cédulas por

duplicado después de cerrado el término de dictar resoluciones y hasta el mismo día de las Elecciones en beneficio de los Partidos Políticos.

6).—Aprobar el envío del proyecto de ley a la Asamblea Legislativa, en el sentido de reformar los artículos 56 de la Ley Orgánica del Registro Civil y 23 del Código Electoral, retrotrayendo el término de dos meses que indican los citados artículos, a tres meses.

Espero, señor Delegado dado su espíritu de cooperación con este Registro y su buen deseo de obtener un proceso Electoral normal, será Ud. muy servido poner en conocimiento de los señores Magistrados del Honorable Tribunal Supremo de Elecciones la presente exposición.

De Ud. muy atentamente,

EUGENIO JIMENEZ SANCHO  
Oficial Mayor del Departamento Electoral del Registro Civil

## LABOR DE ASISTENCIA TECNICA DE LA UNESCO

PARIS — Las reuniones del Consejo Ejecutivo de la Unesco prosiguen su curso normal y hasta la fecha los 24 miembros que lo componen han examinado la labor desplegada por la Unesco en el campo de Asistencia Técnica, la participación en las actividades de los Estados Miembros y un informe del señor Director General en relación con la obra efectuada en los cinco primeros meses del año actual. El total en el campo de la Asistencia Técnica la Unesco invirtió una suma de cerca de cinco millones de dólares, manteniendo en unos cincuenta países 306 expertos internacionales y proporcionando 662 becas, 72 bolsas de viaje, material y equipo diverso.

Entre los delegados de habla española y portuguesa se registraron numerosas intervenciones. El señor Paulo de Berredo Carneiro, del Brasil insistió para que entre los trabajos que se despliegan se atiendan con especial cuidado al deseo de las autoridades de cada país, que son las que en definitiva pueden juzgar de la urgencia de los respectivos trabajos a realizar en sus territorios. También hizo un llamamiento el representante brasileño para que la Unesco mantenga siempre en el plano de la actualidad la idea de creación de un fondo internacional dedicado a las atenciones educativas, científicas y culturales, única manera de poder atender con comodidad a las solicitudes que todos los países

dirijan. En efecto, la Unesco no puede hacerse cargo más que de una séptima parte de los trabajos que se le piden.

A cargo de la Delegación española representada por D. J. Estelrich, corrió el exponer la necesidad de que la UNESCO en su actuación procure obtener por todos los medios el concurso y apoyo de los servicios oficiales de Relaciones Culturales. Dijo el señor Estelrich que ellos cuentan con la experiencia debida en la tramitación de todos los negocios relacionados con la cooperación intelectual y que por su intermedio, el programa podría encontrar una audiencia mucho más amplia y ser más eficaces sus esfuerzos.

El señor Barón Castro, Delegado de El Salvador puso de relieve el interés de los trabajos efectuados por la Unesco en colaboración con la llamada "Radio Sutatenza" de Colombia, cuya labor permitió enseñar a leer y a escribir en 1956 a más de cien mil adultos, resultando procedente el que la Unesco recoja en un estudio los particulares de esta acción a fin de que el sistema pueda ser adoptado por otros países que sufren de la plaga del analfabetismo.

En relación con la preservación de los bienes culturales, el Consejo registró una notable intervención del señor José Martínez Cobo, representante del Ecuador, quien hizo el balance de los esfuerzos desplegados en su país para evitar la degradación

por el tiempo y el abandono de las riquezas arqueológicas y restos precolombinos situados en diversas regiones. El distinguido arqueólogo ecuatoriano, D. Jacinto Jijón y Camaño, fue el precursor de iniciativas que más tarde se han ido extendiendo gracias al tesón de la Casa de la Cultura Ecuatoriana, que en sus diversas secciones provinciales y regionales, guarda innumerables riquezas de este tipo y entre otras un Museo de instrumentos musicales, único en el mundo en donde aparecen muestras de instrumentos que cuentan más de mil quinientos años de antigüedad y con variedades extraordinarias de las distintas razas y familias que los utilizaron.

Para el doctor C. Parra Pérez, en representación de Venezuela, el interés del debate se concentró en la necesidad de extender las experiencias de la Unesco en los estudios sobre las zonas áridas, tomando en consideración una oferta del Gobierno venezolano a fin de que se incluyan en el programa de investigaciones que afectan a la presencia de zonas áridas en Venezuela. La Secretaría en su respuesta, entendió que era procedente dicha inclusión que por otra parte no se opone a la línea general de conducta que se ha de seguir en la ejecución del Proyecto Principal de la Unesco sobre las zonas áridas destinado a coordinar la acción de centros o institutos operantes en la región del Medio Oriente.

## EL APOORTE DE LA VIVIENDA A LA SALUD MENTAL

Con motivo de la celebración de la Semana Mental, entrevistamos al señor Francisco Rojas, Trabajador Social del INVU para que nos dijera algunos conceptos en cuanto a la contribución de los programas de vivienda del Instituto y la salud mental de los costarricenses.

Efectivamente los Programas de Vivienda contribuyen a mejorar la salud mental de la población. Además de la seguridad material que cada casa viene a proporcionar a la familia, están los servicios que llevan consigo la organización de los programas de vivienda en el mejoramiento de la comunidad. Prepara a los vecinos para un nuevo modo de convivencia social lo que da al individuo un cúmulo grande de oportunidades para desenvolverse y afrontar los diferentes problemas que conlleva la vida. No puede una persona disfrutar de buena salud mental si no vive en una casa segura, higiénica, cómoda y decente, adecuada a su situación

económica para que no sea ésta una preocupación constante en cuanto al aporte mensual a fin de cubrir el valor de la misma. Esta cuota representa, aunque haya sacrificio, el ideal de la posesión permanente de la vivienda y no la ocupación precaria de quien alquila.

Al relacionar la vivienda y la salud mental, lo hacemos por ser el primer factor que juega junto con muchos más un papel importantísimo en la búsqueda de mejor equilibrio del hombre. Hay que recordar que es en una vivienda bien diseñada, donde se desarrolla el hogar y que en su seno crece, se desarrolla la felicidad que el hombre necesita para vivir. Los Programas de Vivienda del Instituto van cumpliendo muchos objetivos. Se enriquece materialmente a la población. Es fuente de trabajo. Pero, sobre todo, es una obra que coadyuva a mantener un alto nivel de higiene y salud mental. Basta pensar en la tragedia del tugurio, para que el ánimo

se sobrecoja y la mente medite sobre la tristeza, el abatimiento que significa la vivienda deteriorada y desmantelada. Así no se puede lograr la salud mental.

Ya expuestos brevemente algunos conceptos en relación con tan interesante tema, cabe hacer un llamamiento para unificar esfuerzos y aprovechar así todos los recursos materiales y humanos de nuestro país en beneficio directo de la solución al problema de la vivienda; enténdase que no es sólo hacer casas lo que trae este beneficio sino el emprender a su vez una tarea amplísima de divulgación y mejoramiento en general de los sistemas de vida, de organización y métodos para robustecer una acción positiva de la comunidad.

La labor que el Servicio Social desarrolla en los programas de vivienda del Instituto es un aporte magnífico para el bienestar general y la higiene mental de las familias adjudicatarias.

## QUEJAS EN BARRANCA POR FALTA DE HIGIENE EN CORRAL DEL F. E. AL P.

Estimables lectores de LA REPUBLICA de Barranca nos en vía queja por la cantidad de moscas que existe en la población, la cual, afirman, se origina en la falta de higiene del corral del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico. La población de Barranca está muy interesada en su progreso material en lo cual ha logrado la cooperación decidida del INVU que construirá 13 viviendas.

Nos informan también que en la localidad existe un crecido número de trabajadores, sin trabajo lo cual está originando un grave problema social.

## EISENHOWER FELICITACIONES



El Presidente Eisenhower felicitado por el ejército George C. Marshall, al décimo aniversario del inicio del tratado de Marshall cuando era jefe de estado y secretario de estado y defensa naval y un reloj, regalos de los embajadores.



NO PIERDAN OPORTUNIDAD DE HACER NEGOCIO.

PONGA SU ATENCIÓN EN LOS AVISOS ECONÓMICOS DEL DIARIO

La República





# SE PUBLICARAN TODAS LAS CUENTAS PENDIENTES

En el capítulo de proposiciones presentó moción el Diputado Echandi para que se disponga la publicación de las cuentas pagadas por Cajas Chicas en 1956 y además todos los pasajes pagados por el Gobierno en 1956 y 1957, nombres de las personas que obtuvieron estos pasajes y sus montos. Además pidió que se publicaran las cuentas pendientes del Ministerio de Relaciones Exteriores y de la Casa Presidencial.

La moción era inocua y sólo se justificaba dentro de la eterna bobbería del candidato perpetuo. La campaña política que luego de su moción hizo Echandi la resumimos así: Es fantástico lo que el Gobierno gasta en pasajes en cuanto individuo o cuanto ciudadano quiere viajar al exterior.

La Casa Presidencial —prosi-gue nuestro hombre— esta todavía debiendo la leche de 1956 y en la tienda más lujosa, la Tienda La Gloria se debe dinero. Inclusive habrá que pedir a la Contraloría un chequeo de todas estas cuentas.

Esa es la síntesis de lo dicho

por el diputado Echandi tratando de provocar escándalo entre la Asamblea que no lo consiguió.

Don Roberto Quirós intervino para dar su apoyo a que se haga esta publicación que no tiene ningún objetivo puesto que desde que están las cuentas y detalles en la Asamblea Legislativa ya son documentos públicos y que además como él piensa adicionar el proyecto de emisión de bonos —que cancelará estas cuentas pendientes— estudiará detenidamente las cuentas remitidas por Hacienda a los señores diputados.

El Licenciado Manuel A. Chacón se manifiesta también en pro de la publicación de las cuentas, que es bueno que se aclare que qu'en haya hecho uso indebido de los dineros del Estado los reintegre.

En consecuencia dentro de la mayor brevedad se dispondrá hacer esta publicación completa en la Gaceta.

## SE RECHAZA MOCION DE ORTIZ ROGER

El diputado Rafael Ortiz Róger presentó moción para que se entrara a copocer del proyecto de adición a la Ley Orgánica del Consejo Nacional de Producción. Los diputados Garro Junérez y Bomilla Welpold manifiestan que ellos aún no han tenido oportunidad de leer detenidamente la contestación del Consejo y combaten la moción por precipitada, sometida a votación es rechazada la moción del diputado Ortiz Róger y será hasta hoy que se conozca del proyecto relacionado con fondos del Consejo de Producción.

## TERCEROS DEBATES

Pasaron los siguientes proyectos: Reconocimiento a la Asociación de Profesores y Maestros Jubilados de los derechos de la ANDE y la APSE, Acuerdo con la República de Nicaragua sobre el pacto de Amistad suscrito entre Costa Rica y Nicaragua y el Convenio Comercial con la República Oriental de Uruguay.

En discusión detallada se aprobó la Creación del Colegio Vocacional de la ciudad de Heredia.

## BECAS A ESTUDIANTES

Se suscitó larga discusión entre los diputados Alex Curling, Chaverri Benavides, Vargas Fernández y Solórzano Salas a raíz de moción del diputado Curling que decía: "Las personas que el día 1º de noviembre de 1956 estuvieren gozando de auxilios otorgados por el Presidente de la República podrán seguir disfrutando de los mismos hasta la terminación de sus estudios si demuestran ante el Patronato que los realizan con buen éxito y que ellos y sus padres carecen de recursos suficientes.

El Patronato reajustará dichos auxilios en la forma que considere más conveniente y justa de acuerdo con las disposiciones de esta ley. El proponente Curling sostuvo que debía preservarse los derechos que adquirieron varios estudiantes a quienes de otro modo se perjudicaría ostensiblemente. Esta moción se proyectó en el proyecto de reforma al Código de Educación para que la Presidencia de la República no otorgue los au-

## Presos políticos guatemaltecos se fugan de la prisión

CIUDAD DE GUATEMALA, 12 (INS).— Cuatro ex-jefes de policía del derrocado gobierno del Presidente Jacobo Arbenz se escaparon de la prisión y se refugiaron en la Embajada de El Salvador. Son ellos el coronel Saravia y los tenientes Marco Tulio Torres, Ramiro Carrillo y Miguel Angel Duque, encarcelados desde julio de 1954, acusados de asesinato múltiple.

xilios que hasta hace algunos meses venía dando a estudiantes carentes de recursos. Los diputados de la oposición Vargas Fernández y Solórzano Salas sostuvieron que la moción era inconstitucional por que la Constitución habla de que se harán becas a los que "carez-

can de recursos pecuniarios" y ellos interpretaron que sólo pueden dárseles a los que carezcan en absoluto de bienes, el diputado Curling con buen tino sostiene que los auxilios también pueden darse a los que tengan bienes pero que son insuficientes no de-

biéndose terminar con la posibilidad de que se acogen a estos beneficios ya que la expresión de "carezcan de recursos pecuniarios" es amplia y debe interpretarse acorde con cada caso.

La tesis de Curling triunfó aprobándose su moción.

# AYUDA PARA LOS MUCHACHOS DE FRAY CASIANO

Fray Casiano mantiene en esta capital un hogar para muchos desamparados, hasta de 20 años de edad, que han sido recogidos desde la infancia. Naturalmente, su número aumenta con el transcurso del tiempo, lo cual como es lógico ocasiona problema ya que no se cuenta con otra entrada económica que el producto de la caridad pública. En diferentes ocasiones se ha hablado de esta gran obra de bien social, pero la ayuda que se recibe es insuficiente.

En vista de ello, se ha pedido la colaboración del comercio, la industria, la banca y toda clase de oficinas instaladas en la capital, para que acudan a ese centro cuando necesiten mandados y otra clase de empleados dignos de confianza. Ello, por cuanto dichos muchachos han recibido una educación esmerada, que los garantiza como de honorabilidad a toda prueba. Por otra parte, Fray Casiano mantiene sobre todos estos muchachos que logran obtener colocación, estricto

control moral, facilitándole también el hogar para que duerman en la ciudad.

Apoyamos gustosamente esta gestión y hacemos un llamamiento a todos aquellos empresarios y dueños de oficinas que precisen de un empleado de confianza en labores de esa naturaleza, que acudan al hogar de Fray Casiano contribuyendo con ello a que continúe esta obra de grandes beneficios para nuestro país en el aspecto social y moral.

# GERENTE DEL INVU VIAJA HOY HACIA MANAGUA

En la madrugada de hoy partiron por la vía terrestre el Lic. Antonio Robles, Jefe del Departamento Jurídico de la Municipalidad y el Lic. Rodrigo Carazo Gerente del INVU, a quienes acompañan otros funcionarios, con destino a Managua, a la que viajan

con el propósito de conocer la forma en que funciona la Oficina Nacional de Urbanismo de Nicaragua. Este organismo funciona con asesoramiento del Punto 4 está prestando importantísimos servicios en el desarrollo armónico de la ciudad capital de la república hermana. El Punto 4 in-

vitó a estos funcionarios a Managua para que un representante del municipio de San José y uno de los directores de la Oficina de Planeamiento del Área Metropolitana conozcan las realizaciones de la Oficina nicaragüense.

# TRUJILLO NO PUEDE TOMARLE EL PELO A LOS NORTEAMERICANOS

Las publicaciones de "Life Magazine" y otros órganos serios de la prensa de los Estados Unidos, en las que se denunciaba la participación de Trujillo en el asesinato de Jesús de Galindez y del piloto Gerald Murphy, provocaron consternación en la satrapía dominicana. Creyendo que en Estados Unidos podían hacer lo mismo que en otras partes los trujillanos ordenaron a su Embajador en Washington, Joaquín Salazar, que empleara todos los medios posibles para ponerle fin al escándalo, sin detenerse a considerar los medios ni las sumas de dinero.

Pero claro, la tarea resultó superior a las habilidades de Salazar o de cualquier otro dominicano. El escándalo continuó creciendo, especialmente en razón de la valiente actitud asumida por el Representante Charles O. Porter. Trujillo, furioso, destituyó a Salazar, y en su reemplazo nombró a un gresivo plumero, Manuel de Moya.

Sin esperar a que se le concediera el beneplácito de Moya se fue a Estados Unidos, y gastando fuertes sumas de dinero logró que se le invitara a dictar conferencias sobre "El Peligro Comunista en el Caribe". En folleto que recogió esas conferencias de Moya acusó al representante Porter, a la revista Life al New York Times, y a otras publicaciones, de estar al servicio del comunismo internacional.

Tal intemperancia hizo pensar que el Departamento de Estado negaría el beneplácito a de Moya. Durante dos meses el agresivo plumero estuvo esperando se le reconociera como Embajador. Por fin, el Departamento dio el visto bueno. De Moya llegó a Washington, y preparó un discurso de presentación de credenciales que habrá de constituir, a no dudarlo, una pieza en la antología del cinismo.

Afirmó el Embajador de Trujillo que en su tierra se vivía la más perfecta de las democracias, y que sólo Estados Unidos se equiparaba a ellos en su afán de defender los principios liberta-

rios, y en su lucha contra el comunismo.

La prensa de Estados Unidos ha reaccionado ante este insulto a la inteligencia del pueblo norteamericano. Varios periódicos se han pronunciado editorialmente contra el plumero Embajador, doliéndose, al mismo tiempo, de que ese discurso no fuera rechazado, y de que los funcionarios de protocolo que preparan las respuestas que a los discursos de credenciales da el Presidente, no hubieran tomado una actitud respectiva ante estos despiantes democráticos del representante de la más asquerosa dictadura de América.

Publicamos hoy una traducción del editorial que con fecha 9 de Junio de 1957 publicó el prestigioso diario "Washington Post". Dice así el editorial:

## "DEMOCRACIA ESTILO DOMINICANO"

"Aparentemente el generalísimo Trujillo, de la República Dominicana, cree que él puede tomarle el pelo al público norteamericano tan fácilmente como lo hace con los sujetos de su férreo Estado policía. Hace pocos días, Manuel de Moya, el nuevo embajador dominicano en este país, presentó sus credenciales al Presidente Eisenhower, y habló gloriosamente de "la sincera y natural semejanza de ideales y propósitos" entre Trujillolandia y los Estados Unidos. Hubiera sido mejor que el Presidente hubiera dado una fría respuesta sobre esta comparación insultante, en lugar de inclinarse, como lo hizo, ante los insineros rituales del protocolo.

"Unos pocos días antes de que el señor de Moya hablara efusivamente de "los nobles ideales de la dignidad del hombre", el Departamento de Estado manifestó públicamente que había descubierto suficientes evidencias para ligar la desaparición de Jesús de Galindez con la de Gerald Lester Murphy. La actitud oficial asumida por el Gobierno dominicano ha sido la de que

todo aquél que conecte la desaparición del Profesor de la Universidad de Columbia con el joven piloto norteamericano está sirviendo, conciente o inconcientemente, como instrumento del comunismo internacional. Presumiblemente, esta acusación inepta ya ahora al Departamento de Estado.

"El Departamento de Estado anunció también que había pedido al General Arturo Espinal, renunciar su inmunidad diplomática para poder así llamarlo a comparecer ante las Cortes de Justicia de los Estados Unidos. El ex-Cónsul dominicano en New York se considera como la figura clave en el plan para raptar al profesor de Galindez Espinal, tardíamente y en forma poco precisa, ha contestado que estaría dispuesto a discutir el caso con "cualquier funcionario autorizado".

"El Señor de Moya está en lo cierto al decirle al Presidente Eisenhower que "la democracia no es meramente una palabra o una materia maleable que pueda ser ajustada para caber en cualquier tiempo o espacio, en una forma extemporánea". Pero indudablemente se necesita estrar mucho el término democracia para incluir entre sus procedimientos el empleo de hampones para liquidar personas que están bajo la protección de los Estados Unidos, — que es un acto criminal del que se acusa a Rafael Leonidas Trujillo Molina, el "infatigable mentor espiritual de la República Dominicana" (para usar las palabras del Señor de Moya).

"El Comité de Relaciones Exteriores de la Cámara de Representantes está considerando la posibilidad de realizar una investigación de las actividades de Trujillo en este país. Al respecto cabe recordar que la República Dominicana está recibiendo una substancial ayuda militar y económica de parte de los Estados Unidos. Es difícil pensar en otros temas que merezcan más urgentemente una investigación".

## LICITA A MARSHALL



Licita a su antiguo jefe el general al ser homenajeado éste último en el Plan Marshall. Al fondo, un recibo de estado mayor del ejército. El recibo recibió también una medalla, un embajadores, británico y francés, INP

# ¡Aló...

Leí en avisos económicos de LA REPUBLICA que ustedes venden una propiedad...

Yo estoy interesado en comprar...

PERDA LA OPORTUNIDAD HACER UN BUEN

ANUNCIO EN AVISOS ECONOMICOS DIARIO LA REPUBLICA

## — ARCHIE —





# CONTRALOR GENERAL EXPLICA RETRASO EN DICTAMEN SOBRE LEY DE SALARIOS

Nuestro colega Última Noticia consigna en su edición de ayer una información relativa a un paro general de empleados públicos que se hará efectivo hoy.

Las causas que alegan son las de que la Contraloría General de la República no ha dado Dictamen a la Comisión de Hacienda sobre varios impuestos que darán contenido a la Ley General de Salarios. Con tal motivo nos entrevistamos con el señor Contralor General de la República Lic. don Francisco Ruiz Fernán de para que nos diese algunas impresiones sobre el particular. Nos dijo el estimable funcionario:

"Una cosa es que no queramos

dar ese Dictamen y otra bien distinta es que no podamos darlo todavía. En realidad el pronunciamiento de la Contraloría versará únicamente sobre los impuestos que originarán los recursos para la Ley General de Salarios y esta situación amerita un estudio a fondo del caso en vista de que la Asamblea Legislativa se fundará en las apreciaciones que se den a fin de emitir esa disposición legal.

No ha existido de parte de este organismo deseo de atrasar el Dictamen ni de perjudicar en lo mínimo a los empleados públicos. Todo lo contrario. La Ley de la Administración Financiera es estricta en estos aspectos y

la Contraloría no puede, de ninguna manera, festinar un criterio sin antes estudiar a conciencia las causas que motivan una medida de la naturaleza ya conocida. Anticipar juicios sobre

un pronunciamiento no emitido aún es injusto e inconveniente a los intereses financieros de la República. La Contraloría tiene una participación directa en la Ley General de Salarios por el ex-

men que debe hacer de los impuestos en proyecto y tal hecho exige tacto y prudencia que es necesario interpretar por parte de los interesados en estas cosas".

## Recurso de amparo contra la Ingeniería Municipal

En el Juzgado Tercero Penal se recibieron ayer en la mañana las diligencias del Recurso de Amparo interpuesto por el Sr. Arturo Pacheco Zamora vecino de San Francisco de Dos Ríos, contra el Ingeniero Edison Rivera, Jefe del Departamento de Ingeniería Municipal, por cuanto una medida considerada y puesta en práctica por el Departamento que el Ingeniero Municipal dirige, le perjudica grandemente.

Dos Ríos, lugar en donde además reside con su familia. Muy cerca de sus propiedades se está erigiendo una urbanización. Hasta allí todo va más o menos bien.

estos mostraron un telegrama suscrito por el Ingeniero Rivera.

Cita el Sr. Pacheco los artículos de la Constitución Política en que se comprende esta acción y resulta que se están irrespetando en su daño Garantías Constitucionales, expresando además que no hay derecho a tal proceder por cuanto su inmueble no tiene servidumbre pasiva, ni el de urbanización "Productos de Concreto Ltda." la tiene activa.

Consta en las diligencias efectuadas por el apoderado legal del demandante, que el Sr. Pacheco es dueño de una finca e instalaciones en San Francisco de

La dificultad salta en los párrafos siguientes: todas las aguas de desecho de la urbanización citada son desviadas y pasan directamente sobre los terrenos del demandante Pacheco. Asegura éste, que la medida autorizada por el Departamento de Ingeniería Municipal le está causando serios daños. Según parece, se pidieron explicaciones a los encargados de los trabajos y

Las diligencias fueron recibidas iniciándose su tramitación. Es posible que la inspección ocular de rigor se lleva a cabo hoy.

## COMISION DE AGRICULTURA Y COMITE DE FAUNA SILVESTRE

El Comité Protector de la Fauna Silvestre y la Comisión de Agricultura de la Asamblea Legislativa se reunieron ayer en la tarde para discutir aspectos de la Ley recientemente aprobada por la Asamblea; dicha ley establece una veda en la caza de cabro y venado por 3 años.

Los miembros del Comité, representado por los señores: Hernán Echandi y Félix Romero y el Departamento Forestal del MAI por el Ingeniero Manuel María San Román y Milton López, expusieron a los congresionistas las dificultades que afrontan el Comité y el MAI para hacer operante la ley, ante dificultades de origen económico y materiales.

Los reparos llevados por el Comité Protector fueron escuchados por los diputados: Carlos Alberto Salazar, Porfirio Zamora e Isaías Morales.

El comité apuntó que la veda establecida por 3 años resulta difícil hacerla cumplir porque el Departamento Forestal, que es el obligado a velar por su cumplimiento, no tiene el personal necesario para ese trabajo y tendría

que limitarse a enviar una circular a las autoridades, notificándoles la prohibición establecida. Por otra parte, las entradas fiscales que el Departamento necesita para cumplir su labor global se verían afectadas, porque los cazadores no obtendrían permisos de Caza que no van a necesitar; además, las casas comerciales que importan implementos de caza verían reducidas sus ventas por la misma razón.

También expuso el comité que lo práctico sería proseguir lo se fijado anteriormente por el Comité y el Departamento Forestal del MAI, que era establecer una veda para la cuenca del Pacífico durante 6 meses del año, comprendidos entre noviembre y junio y en la del Atlántico entre los meses de noviembre y octubre.

La Comisión parlamentaria externó que estudiará el problema planteado y propondrá la reforma legal a la Asamblea Legislativa, después de un estudio en que tomaría en cuenta los reparos llevados al seno de la Asamblea por el Comité y el Departamento Forestal del MAI.

## DIPUTADO PORTER MAÑANA EN COSTA RICA

Mañana estará en Costa Rica el diputado Charles A. Porter delegado del Estado de Oregón ante la Cámara de Representantes de los Estados Unidos de Norte América, es el mismo que se ha visto precisado a llevar armas

consigo ante las amenazas de agentes trujillistas que tienen consigna de silenciarlo en sus valientes denuncias contra los crímenes de Trujillo.

El diputado Porter estará con nosotros mañana y la Asamblea

Legislativa lo recibirá en su sesión de la tarde a la que asistirá acompañado del Embajador de los Estados Unidos presentándole el diputado Doctor Francisco Jiménez Rodríguez.

## AVION ENTO EN PERDIDA Y SE ESTRELLA EN LA SABANA AYER

(Viene de la Página 24)

a derramarse profusamente de los tanques rotos.

Miss Lucille Sussie Cheetham, es una aviadora profesional. Tiene 34 años de edad y es nativa de Kansas, Misuri. Venía volando desde los Estados Unidos con el aparato que es perfectamente nuevo, pues sólo tiene 49 horas de funcionamiento ese motor. Es un avión dotado de tanques especiales y aguilones provistos de tuberías especiales aglomeradas

en todo lo largo para regar insecticida en campos de agricultura extensos.

Este y otro avión exactamente igual aterrizaron ayer en Aeropuerto de La Sabana. Su destino final es Venezuela, en donde Miss Cheetham y el compañero que lleva el otro avión los entregarán a los compradores. La partida del otro Piper pues, ha quedado retardada mientras se espera que recobre la salud la accidentada.

La sumaria de este accidente

está siendo instruída por el Alcalde Segundo Penal Lic. Marco A. Odio Santos, a quien vimos en el lugar acompañado de su secretario el señor Jorge González. Posteriormente se trasladaron al Hospital San Juan de Dios para indagar a la accidentada, pero ignoramos el curso de estas gestiones. Según logramos enterarnos horas más tarde, el estado de Miss Lucille S. Cheetham era notablemente satisfactorio, de lo que nos alegramos sinceramente.

LOS PELIGROS DEL COMUNISMO. —(Viene de la PAGINA 6)

documentos comunistas. Los Comunistas habían propuesto anteriormente al Gobierno Birmano ciertas condiciones para cesar el fuego. En los documentos capturados, el jefe comunista Thakin Than Tun, explicaba a sus secuaces la táctica de su man'obra, Decla: "En el momento en que cese el fuego haremos servir nuestros derechos democráticos para continuar la lucha, para rehacer nuestras fuerzas y prepararnos de nuevo para la lucha armada". Seguía diciendo: "Mientras estemos luchando su capa democrática suspendiremos las actividades armadas, pero no olvidéis que la lucha será con las armas". Lo cual está perfectamente de acuerdo con la doctrina comunista aunque expresada con mucha más franqueza de lo acostumbrado.

Es con esta clase de cálculos en sus mentes que los Comunistas adoptan las tácticas constitucionales. Por amor a la conciliación, pero a su riesgo. Ya que nada ni nadie les asegura que los Comunistas quieran hacer lo mismo. Los Comunistas no se desvían de su objetivo final ni de sus métodos esenciales. Como socios, son de cuidado.

## Gobierno nombra representantes en la Junta de la ESAPAC

La representación gubernamental en la Junta General y el Comité Nacional de Selección de la Escuela Superior de Administración Pública América Central (ESAPAC) se encontraba incompleta por los cambios habidos en los Ministerios y estando fuera de funciones oficiales sus anteriores representantes. En el día de ayer el Presidente de la República emitió un Acuerdo por medio del cual se reorganiza esa representación en la siguiente forma:

El Presidente de la República acuerda: Designar a los señores Lic. Mario Gómez Calvo, Ministro de

Relaciones Exteriores, y Lic. Raúl Hess Estrada, Ministro de Economía y Hacienda, para que con el Prof. Uladislao Gámez Solano, Ministro de Educación Pública, integren la representación de Costa Rica en la Junta mencionada.

Asimismo se dispone integrar el Comité Nacional de Selección y Cooperación de la ESAPAC, por parte de Costa Rica en la forma siguiente:

Lic. Raúl Hess Estrada, Ministro de Economía y Hacienda; Lic. Jaime Luján Alvarado, Director General de Servicio Civil y Lic. Carlos José Gutiérrez Gutiérrez.

## GIGANTESCO PLAN DE FORESTACION EN MEXICO

CIUDAD DE MEXICO, 12 (INS).—La Sria. de Agricultura y Ganadería ha emprendido la gigantesca tarea de forestar extensas áreas de desierto en el estado de Zacatecas. Entre esas obras está la población de especies boscosas del cerro de la Bufa, montaña aldeana a la ciudad de Zacatecas, que nunca ha tenido vegetación. Los trabajos iniciales para forestar el estado, están en plena realización, 30 mil árboles ornamentales —ya el cerro de la Bufa—.

## NUEVA VACUNA CONTRA LA INFLUENZA

DETROIT, 12 (INS).—La firma, Parke Davis and Company, de Detroit, anunció hoy que ha producido una vacuna experimental para combatir el brote de influenza que actualmente existe en gran parte del Asia. La firma farmacéutica recalca que la efectividad de la vacuna no se podrá determinar de modo definitivo hasta que terminen las pruebas.

## DESMIENTEN A NIKITA

NUEVA YORK 12 (INS) — 6 destacados emigrados rusos declararon hoy conjuntamente, que el pueblo de la Unión Soviética sería "el primero en poner al descubierto las perniciosas mentiras de Nikita Khrushchev en su reciente programa de TV dirigido al pueblo norteamericano". Entre los emigrados figuran Ignor Sikorsky, el líder de aviación, y Alexandra Trotsky hija del novelista León Tostky.

## REINA ISABEL Y FELIPE VISITARAN EL CANADA

SOEHT ALEMANIA 12 (INS) El príncipe Felipe dijo hoy que su esposa la reina Isabel y él, irán a Canadá el próximo otoño. Rumores de que la pareja real también visitarían a los EE. UU., después del viaje a Canadá, han circulado desde hace varias semanas. Se espera un anuncio oficial dentro de poco.

## AMERICANO SE HACE SACERDOTE BUDISTA



Los jueces en el templo budista de Enryakuji en Hiel-zan, en el Japón Central, le llaman "el sacerdote de los ojos azules". Los ancianos del templo le llaman "Shuzen" el nombre que él tomó como novicio. Su nombre legal es Robert Wheeler, de Nebraska City, Nebraska. Arriba, vemos a Wheeler de 32 años de edad, con su mentor, Sensei Majima. Wheeler fué al Japón en 1953 y decidió hacerse sacerdote budista. (INP)

## EL SANTO





Brillantemente graduado técnico en mantenimiento de aviones el joven don Humberto Enrique Soto Sánchez



Don HUBERTO ENRIQUE SOTO

Con excepcionales promedios que le han merecido las mayores distinciones, en México se graduó de Técnico en mantenimiento de aviones, el joven don Humberto Enrique Soto, hijo del Mayor don Humberto Soto y de su apreciable señora esposa doña Lily de Soto.

En Costa Rica, en el Colegio Seminario, sobresalió como un bachiller de honor, lo mismo en la Escuela primaria destacó por su talento y por las demás cualidades que lo enaltecen.

De México se trasladará a los Estados Unidos a ampliar sus estudios y en viaje de recreo. El ejemplar estudiante llegará el siguiente mes al país. Muy honrados deben de sentirse sus padres.

LA REPUBLICA le hace llegar su efusivo mensaje de felicitación que extiende al Mayor don Humberto Soto y a su gentil señora doña Lily de Soto, igualmente que a toda su respetable familia. Que obtenga más triunfos en su vida, son los cordiales deseos de este periódico.

### TE EN ESCUELA GARCIA FLAMENGO

A las 2 de la tarde de hoy las maestras de los Kinders de la Meseta Central ofrecerán en el Kindergarden de la Escuela Garcia Flamenco un té de despedida a la profesora Matilde Górr de González Supervisora de Educación Pre Escolar que marchará en los próximos días hacia la República de Chile.

Don Manuel Rivera Montoya

Presbitero don Antonio Drexler

Permanece enfermo, don Manuel Rivera Montoya director de "Ultima Noticia".

LA REPUBLICA formula votos porque restablezca pronto.

De Guápiles estuvo en la capital, el talentoso sacerdote don Antonio Drexler. LA REPUBLICA le saluda atentamente.

### Convaleciendo de la reciente operación



Sir Anthony Eden, ex-Primer Ministro de Inglaterra y Lady Eden aparecen en su residencia en Inglaterra. Sir Anthony recientemente fué sometido a una operación abdominal en Boston. (INP)

## OPORTUNIDAD!

Se vende Panel Commer Hillman

MODELO 1956, 3/4 de tonelada.

EN BUENAS CONDICIONES.

Llamar teléfonos: 4392 - 5418.

# -Notas Sociales-

A cargo de

— RODRIGO ACUÑA —

Teléfono 1014

Doña Rafaelita de Pérez

Cumplió años rodeada del amor de los suyos, la apreciable señora doña Rafaelita de Pérez.

Sra. Olga de Stewards

LA REPUBLICA saluda a la estimable señora doña Olga de Stewards, quien llegó a Costa Rica.

Baile en Nicoya

El sábado quince de los corrientes el Club de Leones de Nicoya llevará a cabo un gran baile, asistirán delegaciones de los Clubes de Leones de todo el país y algunas de Nicaragua.

### Misa en sufragio de los caídos en Cuba

El Comité de Exilados Cubanos ha invitado a todos los exilados residentes en Costa Rica y a los simpatizantes de la causa de la Libertad de Cuba para que asistan a la misa que en sufragio del alma de José Antonio Echeverría y de todos los compañeros caídos por Cuba desde el 10 de marzo de 1952 al 13 de junio de 1957, habrá de celebrarse esta mañana a las 10 horas, en el Sagrario de la Catedral Metropolitana.

### Velada a Beneficio del Liceo Napoleón Quesada

A las 8 de la noche de hoy jueves, 13 de junio, en el Cine Guadalupe, de la ciudad de Guadalupe, se efectuará una grandiosa velada artística, con el objeto de recaudar fondos para el Liceo Napoleón Quesada.

Además de la profesora señorita Rosalía Alvarado, un escogido grupo de artistas nacionales, entre ellos el Trio Los Ticos, Horacio González y Odilie Córdoba, tomarán parte en esta función a beneficio del colegio de la ciudad de Guadalupe.

## TIENDA Y SASTRERIA SCAGLIETTI

### AVISA

A SU ESTIMABLE CLIENTELA QUE

## SE HAN TRASLADADO PROVISIONALMENTE

AL LOCAL CONTIGUO AL SUR, donde están a sus órdenes.

A todos les encantó el nuevo y delicioso

PONCHE de RON con AGUA MINERAL CANADA DRY

Prepárelo para su próxima fiesta

Para un galón:

- Pongo 6 onzas de Jugo de Piña
- El jugo de 6 naranjas
- El jugo de 6 limones
- 3/4 de taza de Azúcar en Polvo
- 1 1/2 botella de Ron
- 1 1/2 botella de Agua Mineral Canada Dry
- Frutas al gusto
- Hielo en cubos
- Remueva bien y sirva en vasos de ponche.

Por su pureza y por su brillante efervescencia el AGUA MINERAL CANADA DRY es ideal para mezclar con su licor favorito y para la mesa.



# - Notas Sociales -

A cargo de — RODRIGO ACUÑA — Teléfono 1014

## La recepción de hoy en la Embajada inglesa

Con motivo de la celebración del cumpleaños de S. M. la Reina Isabel II, hoy de 6 a las 8 horas, el Excmo. señor J. Mill Irving, Embajador de Inglaterra en Costa Rica, ofrecerá una recepción en la Embajada a la cual asistirá el señor Presidente de la República.

### Olmita Cartín Brenes

Cumple años hoy, la linda ninita Olmita Cartín Brenes, hija de los jóvenes esposos don Victor Manuel Cartín y de su bella señora doña Nelse de Valverde. LA REPUBLICA le desea un cúmulo de dichas.

### Cumpleaños de Sandra Facio Montejo

Rodeada del amor de los suyos cumple años hoy, la linda amiguita Sandra Facio Montejo. Que siempre sea muy feliz son los deseos de LA REPUBLICA.



## UN AÑO MAS DE FELICIDAD

Los empleados del Juzgado Tutelar de Menores ofrecieron hoy un sencillo y sincero homenaje a la Lic. María Eugenia Vargas Solera, encargada de ese importante Juzgado. Esta fiesta es para testimoniarle el aprecio que ellos y todas sus amistades le profician, con motivo de la celebración de su natalicio.

LA REPUBLICA, al rendir pleitesía a la dignísima dama honra del Foro Nacional, hace llegar sus parabenos hasta sus pequeñas María Eugenia y María Felicia, quienes estarán muy satisfechas al igual que su joven y bella mamá, por la felicidad que el destino les brinda día a día.

### Cumpleaños

Hoy cumplen años, las estimables señoras doña Isabel de Aceituno, doña Lygia de Volio, doña Rafaelita de Pérez, doña Clemencia Odio de Vargas y doña Isabel de Trejos, doña María de los Angeles de Moreno.

LA REPUBLICA les desea muchas felicidades.

### Don Jorge Castro Herrera

Hoy celebra su natalicio don Jorge Castro Herrera. LA REPUBLICA le hace llegar su enhorabuena.

### Don Leonidas Pacheco Licop

Hoy cumple años don Leonidas Pacheco Licop. Reciba los parabienes de LA REPUBLICA.

## EL NUMEROSO GRUPO DE EXILADOS NICARAGUENSES

Invita muy atentamente a los familiares y amigos del

## CORONEL DON JORGE RIBAS MONTES

asesinado en las cárceles de Nicaragua, para una misa que en sufragio de su alma se oficiará en la Santa Iglesia Catedral, a las ocho y media de la mañana, el próximo sábado 15.

### Sra. Corita de Echeverría

Hoy cumple años, la bella joven señora Corita de Echeverría. LA REPUBLICA le hace llegar su enhorabuena.

### Dr. don Máximo Terán

Celebró ayer su natalicio el Dr. don Máximo Terán Ministro de Salubridad Pública. LA REPUBLICA lo saluda atentamente.

### Don Fernando Madrigal hijo

Regresó de su viaje al exterior, el joven don Fernando Madrigal hijo.

LA REPUBLICA le presenta su bienvenida.

### Conferencia en la Escuela de Pedagogía del Dr. don Asdrúbal Raudales

El viernes de la presente semana, a las ocho de la noche en la Escuela de Pedagogía el Dr. don Asdrúbal Raudales, Delegado a la Conferencia regional sobre salud mental, que se lleva a cabo en el Liceo San José.

El título de la conferencia es "Consideración sobre algunos aspectos de la integración de la personalidad".

### Don Rodolfo Ulloa y Señora

LA REPUBLICA presenta su bienvenida a don Rodolfo Ulloa y a su bella señora María Garay de Ulloa, quienes regresaron del exterior.

### De plácemes el hogar Valverde-Robert

Los jóvenes esposos don Alvaro Valverde y su bella señora Margarita Robert de Valverde, nos ponen a las órdenes un niño nacido ayer. LA REPUBLICA les agradece su gentileza, los congratula y al recién nacido le desea que crezca muy feliz.

### Doña Mercedes de Chavarría

Se ausentó del país, la estimable señora doña Mercedes de Kopper de Chavarría. LA REPUBLICA la despide atentamente.

### Srita. Sylvia Brenes Moreira

De los Estados Unidos donde terminó sus estudios, llegó a Costa Rica la bella señorita Sylvia Brenes Moreira, hija de don Rodrigo Brenes y doña Sofía de Brenes.

LA REPUBLICA le presenta su bienvenida, unida a sus felicitaciones.

### Regresó don Porfirio Morera

Del exterior regresó, el caballero don Porfirio Morera. LA REPUBLICA celebra su retorno.

### Don Alberto Morales Valenzuela

Del exterior llegó don Alberto Morales Valenzuela. LA REPUBLICA lo saluda cordialmente.

### Doña Raquel de Pérez

Ha llegado al país, la estimable señora doña Raquel de Pérez.

LA REPUBLICA la saluda atentamente.

### Doña Susana Uribe de Garabito

Del exterior llegó a Costa Rica, la preciable señora doña Susana Uribe de Garabito.

LA REPUBLICA le presenta su bienvenida.

### Doña Hilda Crespi de MacDonald

LA REPUBLICA saluda a la estimable señora doña Hilda Crespi de MacDonald, quien regresó del exterior.

### Sritas. Violeta y María Lourdes Artiñano

LA REPUBLICA saluda a las bellas señoritas Violeta y M<sup>te</sup> Lourdes Artiñano, con motivo de haber llegado del exterior.

### Lic. don Oscar Herrera y familia

Con su familia regresó del exterior, el Lic. don Oscar Herrera.

LA REPUBLICA les presenta su bienvenida.

### Llegó a Costa Rica don Geert Lohrengel Lutz

Del exterior llegó el amigo don Geert Lohrengel Lutz, hijo de don Ernesto Lohrengel y de su distinguida señora esposa doña Hilda Lutz de Lohrengel.

LA REPUBLICA lo saluda cordialmente.

Si tiene un daño sexual no cometa el grave error de curarse solo. Acuda a los servicios Médicos y de Laboratorio de nuestro Dispensario inmediatamente. Todo es gratuito. Edificio nuevo de Salubridad

DEPARTAMENTO DE LUCHA ANTIVENÉREA

**AH... ESTA ES LA MEJOR!**

es CERVEZA **IMPERIAL**



## JOYERIA MICHAEL

R. VALDECASA LTDA.

SE PONE A SUS ORDENES

En su nuevo local frente a la Alhambra, 25 vs. al Sur del Congreso

COMPRO JOYAS DE BRILLANTES,

PAGO LOS MEJORES PRECIOS

Teléfono 1728.

SUS CATRES EN EL "CICLO CLUB". Tel. 2888

## ROLDAN EL TEMERARIO







**Agasajo de despedida de solteros**

Las amistades de la bella señorita Annelie Hoepker Lachner y de su prometido el joven don Alfonso Naranjo, les preparan un agasajo, con motivo de su matrimonio. LA REPUBLICA les adelanta su enhorabuena.

**Doña Rafaelita de Pérez Barreto**

Cumple años hoy, la respetable señora doña Rafaelita de Pérez Barreto. LA REPUBLICA le desea una felicidad sin límites.

**Srita. Grace Lindo**

LA REPUBLICA despide a la distinguida señorita Grace Lindo. LA REPUBLICA le adelanta su despedida.

**Don Franz Amrhein y señora llegan mañana a California**

Mañana llegan a California, el caballero don Franz Amrhein y su distinguida señora esposa doña Pettey de Amrhein.

LA REPUBLICA les desea una grata permanencia en aquel lugar.

**Don Victor Chavarría Poil**

Para el exterior salió don Victor Chavarría Poil. LA REPUBLICA le desea feliz viaje.

**El matrimonio Chacón - Echeverría**

El 14 de los corrientes a las ocho de la mañana en la Iglesia de Santa Teresita, contraerán matrimonio, el joven don Luis Manuel Chacón Jiménez y la bella señorita María Elena Echeverría, quienes se ausentarán para el exterior.

LA REPUBLICA les desea muchas felicidades.

**Agasajos a la Srita Eugenia Lachner**

Muy agasajada ha estado también la bella señorita Eugenia Lachner una de las primeras candidatas para Novia del Club Morazán. Las mencionadas fiestas estuvieron lucidísimas. LA REPUBLICA le rinde el homenaje de su invariable admiración y simpatía.

**Homenaje a la memoria del Dr. don Luciano Beeche**

Con motivo de la celebración del Día de la Enfermera, a cuya escuela tanto empuje dió el renombrado doctor don Luciano Beeche, numerosos colegas, enfermeras y amigos en general le han rendido sentidos homenajes y su tumba permanece repleta de flores.

**Don Carlos Lizano Riggioni**

Se ausentó del país don Carlos Lizano Riggioni. LA REPUBLICA le desea buen viaje.

**Don Luis Villanueva**

En Cartago sigue mejor don Luis Villanueva Presidente del Banco Agrícola. LA REPUBLICA formula votos porque restablezca pronto

Hoy 13 de junio se celebra oficialmente el cumpleaños de Su Majestad la Reina Isabel II de Inglaterra con grandes festejos en el Reino Unido, en los varios países de la Commonwealth y donde quiera que en el más remoto rincón del mundo haya un núcleo de ciudadanos británicos.

Como cabeza de la Commonwealth, Isabel II es el lazo que une a los diversos países que la integran, independientes unos de otros. La mayoría de los países miembros de la Commonwealth tienen como reina a Isabel II; otros se han constituido en repúblicas, pero la reconocen como cabeza de la Commonwealth y como figura de enlace entre cada uno de los países de ésta y los demás.

Todos los países de la Comunidad Británica de Naciones tienen varios intereses comunes, lo cual se debe en parte al hecho de que todos ellos, en algún tiempo, han dependido de la Gran Bretaña: hablan un lenguaje político común y a pesar de las diferencias de raza y de tradiciones, poseen una gran similitud en sus instituciones legislativas, ejecutivas y judiciales. Las dos Rhodesias y Nyasalandia, en el Africa, tienen una categoría algo distinta a la de los nueve miembros libres y soberanos de la Comunidad (Reino Unido, Canadá, Australia, Nueva Zelanda, Unión del Africa del Sur, India, Pakistán, Ceilán y Ghana), pero tienen gobierno propio. Aparte, existen diversas dependencias que se encuentran en distintas fases de autonomía, en algunos casos muy adelantada, como en las Antillas Británicas, que están en proceso de integrar una Federación que quedará como un nuevo miembro de la Commonwealth; la Federación de Estados de Malaca que será declarada independiente este año, y Singapur, que se encuentra en el mismo caso. Cuando un país dependiente de la Gran Bretaña alcanza la madurez política que le capacita para su Gobierno propio pasa a ser independiente y decide si prefiere separarse de la Commonwealth o seguir en ésta como miembro soberano. La India, el Pakistán, Ceilán y Ghana optaron por permanecer en la Commonwealth; Birmania e Irlanda prefirieron separarse y no se les opuso impedimento alguno.

Desde 1947, primero como Princesa y a partir de 1952 como Reina, Isabel II ha realizado numerosas visitas a otros países. Con el Duque de Edimburgo ha estado en Francia, Grecia, Italia, Suecia, Portugal y Dinamarca; aparte, naturalmente, de sus visitas a varios países de la Commonwealth, con las cuales se han puesto de manifiesto los vínculos firmes y cordiales que unen a los varios países de la Commonwealth entre sí y a cada uno de ellos con la Corona. Los viajes a otros países han servido para acrecentar las relaciones amistosas que unen a la Gran Bretaña con sus amigos, en el fomento de las cuales la joven soberana pone tanto entusiasmo como los estadistas que sirven a la Corona.

**A Juzgado Civil controversia entre Municipalidad y Cámara Comercio**

La Corporación Municipal conoció en su sesión del martes los escritos de la Cámara de Comercio por los cuales pidió la revocatoria del acuerdo por el que se conminó a los comerciantes impositores al pago de la patente fija o de expendio y el que pidió la apelación subsidiaria ante el Juzgado Civil de turno para que determine en el asunto de la con-

trroversia. La municipalidad tomó el acuerdo de mantener y confirmar su anterior decisión con lo que rechazó la petición de revocatoria y admitió la apelación subsidiaria ante el Juzgado Civil. En consecuencia tocará al Juzgado Segundo Civil decidir sobre el derecho que asiste a la Municipalidad en el cobro que alega.

**Municipalidad pondrá mano de obra en ampliación de Unidad Sanitaria de Zapote**

La Junta Progresista de El Zapote asistió a la reunión municipal de San José para solicitar la colaboración en el trabajo de ampliar la Unidad Sanitaria del cantón. El Ministerio de Salubridad Pública, como informamos anteriormente la Junta Progresista los

materiales y con ese ofrecimiento la Municipalidad estuvo de acuerdo en contribuir con la mano de obra para realizar una obra que considera de enorme importancia y necesidad para la mejor atención de la comunidad de Zapote.

**KINOCOLA**

es mi salvación,  
tanto en los estudios,  
como en el deporte.

LABORATORIOS BOTICA FRANCESA S. A.  
Fundados en 1868

**La Gloria**

LA TIENDA DE MODA  
SANTIAGO CRESPO e HIJOS

se complacen en invitar a su estimable clientela a consultar a la embajadora de

*Exquisite Form's*  
BRASSIERES

**Señorita MARTA DOTRES**

quien tendrá mucho gusto en aconsejarle y demostrarle las cualidades especiales y exclusivas en los nuevos diseños de

*Exquisite Form's*  
BRASSIERES

¡CADA ESTILO UNA SENSACION!

**HORARIO:**  
de 9 a. m. a 12 m.  
y de 2 a 5.30 p. m.  
SOLICITE SU CITA  
TELEFONO 2428

CREADORES DE DISEÑOS Y SISTEMAS  
y mayores fabricantes del mundo!





## Libertad - Cartago, Heredia - Orión, abren la segunda vuelta del Campeonato de Fútbol Mayor el domingo



Los decanos esperan conseguir una nueva victoria para asegurarse una buena posición



Los brumosos tienen confianza en vencer a los libertos en su propio reducto



Los campeones vienen al Estadio Nacional a tratar de llevarse los dos puntos



Orión dispuesto a presentarle fiero batalla a los monarcas del fútbol

## Primeros partidos de segunda vuelta del Campeonato Mayor de Fútbol

Tal acordó la Federación de Fútbol en su sesión ordinaria. El domingo treinta del corriente se suspenderá el torneo para comenzar con la preparación de la Selección Nacional de Fútbol.

Conforme lo anunciamos, antea se reunió la Directiva de la Liga Mayor de Fútbol con el objeto de conocer, entre otros asuntos, el de la formación del cuadro de juegos para la segunda vuelta.

Tomando el domingo 30 como la fecha indicada para la suspensión del Campeonato, para recomenzar la preparación de la Selección Nacional para su compromiso en las eliminatorias, será en esa fecha que se juegue el último partido, para reanudar a la fecha que se crea oportuna.

Así la situación, y después de darse varios pareceres y elabo-

rado varios cuadros, en definitiva, se acordó poner en vigencia el siguiente:

DOMINGO 16 de JUNIO:

Libertad Cartaginés: Estadio de Cartago.

JUEVES 20 DE JUNIO  
Saprissa Gimnástica: Estadio Nacional  
Alajuelense Libertad: Estadio de Alajuela

DOMINGO 23 de JUNIO  
Alajuelense-Uruguay: Estadio Nacional

JUEVES 27 DE JUNIO  
Orión Gimnástica: Estadio Nacional

DOMINGO 30 DE JUNIO  
Uruguay Cartaginés: Estadio Nacional.

## Secretario del Centro Motociclista aclara conceptos de información

Las dos carreras de regularidad que oficialmente se han efectuado en Costa Rica han sido patrocinadas únicamente por el Centro Motociclista y no por el Moto Club.— Dice el señor Ricardo Brenes Protti, Secretario del CE. MO.

Para su publicación hemos recibido de nuestro buen amigo el señor Ricardo Brenes Protti, la siguiente comunicación que transcribimos a nuestros lectores:

San José, 11 de Junio de 1957.—

Señores,  
Redactores Deportivos de "Diario Nacional" y LA REPUBLICA Ciudad.

Muy estimados señores:

En las ediciones de ayer lunes y hoy martes respectivamente, he leído sendos comentarios en los periódicos en los cuales Uds. laboran, en relación con la SEGUNDA GRAN CARRERA DE REGULARIDAD motociclistica que se llevó a cabo el domingo último, entre esta ciudad y Zarceño y regreso.

Como tengo el honor de conocerlos personalmente y nuestra Asociación siempre les ha reconocido el amplio espíritu deportivo que los anima en el campo del Deporte Rodante Máximo de Costa Rica, es que sólo atribuyo al excesivo trabajo que los ocupa, que incluyeran una felicitación al Moto Club por el grandioso éxito del evento en mención. Por ello, me permitiré hacerles el siguiente breve comentario:

"Las dos Carreras de Regularidad que oficialmente se han efectuado en Costa Rica, han sido patrocinadas únicamente por el CENTRO MOTOCICLISTA DE COSTA RICA, (CE. MO.), y nunca por el Moto Club. En Agosto del año pasado el CE.MO efectuó la

primera y este año, la que comento. Nunca antes se había efectuado otra de carácter oficial, ya que la efectuada durante el año de 1954, si no me equivoco, no fue patrocinada por organización motociclistica alguna, ya que para esa fecha no existían moto clubes organizados. El Moto Club estaba en embrión.

La Carrera de Regularidad del domingo fue un verdadero éxito como Uds. lo publican, es cierto, sólo que él se debió al CENTRO MOTOCICLISTA DE COSTA RICA exclusivamente. Si participaron elementos del Moto Club en la competencia, fue debido a que el CE. MO. remitió cordial invitación a ellos para que participaran. La Directiva del CE. MO. vió con agrado esa colaboración espontánea, no obstante que el Moto Club tenía organizado, con mucho tiempo y cuidado, un paseo a Atenas para ese mismo domingo.

Como el conteo de la puntuación es un trabajo cuidadoso y tardío, aún no puedo anticiparles ningún resultado de los ganadores; sólo puedo decirles que, en términos generales, hay varios competidores que se aproximan mucho a los datos exactos.

Sin más por el momento que darles las gracias por el alabo que nos han hecho desde esas columnas en forma indirecta, me es muy grato suscribirme de Uds. su servidor muy atento,

RICARDO BRENES PROTTI  
Secretario General Centro Motociclista de Costa Rica

## INTEGRADA LA DIRECTIVA DE LA LIGA MAYOR DE BASQUETBOL

Hemos recibido carta suscrita por nuestro particular, y buen amigo, el señor Alfonso Mora Güell, Secretario de la Federación Nacional de Basketball, en la que nos da cuenta de la nominación de la nueva Directiva de la Liga Mayor de Basketball, la comunicación del señor Mora G. por encontrarla de mucho interés para la afición de los aros la insertamos en la presente edición:

Ct. Carlos Loaiza G.  
Redactor Deportivo de LA REPUBLICA - Pte.

Estimado señor Loaiza:  
La Federación Nacional de Basketball se permite informar le que en su última sesión efectuada con los Representantes de los equipos de Primeras y Segundas Divisiones, dió a conocer los nombres de las personas que formarán la Liga de Basketball de San José.

Estas personas fueron escogidas con base en las ternas enviadas por los equipos de Primeras Divisiones. Ellas son las siguientes:

Sr. Rodrigo Rivera Bonilla  
Por Club Sport La Libertad:  
Sr. Omar Ruiz Monge  
Pr Fuerza y Luz:  
Sr. Marco Tulio González  
Por Colegio Los Angeles :  
Sr. Raúl Acuña Zeledón  
Por Club Orión B. B. C.:  
Sr. Alvaro Salas González  
Por Seminario E. L.:  
Pbro. Eduardo Loffelholz  
Por Saprissa:  
Sr. Fernando Madrigal M  
Falta de elegir el Delegado de las Segundas Divisiones Independientes, ya que la mayoría de ellas no enviaron sus cartas como se les había solicitado.

La Liga de Basketball será juramentada en esta misma semana y el próximo jueves a las 7 de la noche se reunirá con los representantes para organizar a la mayor brevedad posible el Campeonato Nacional de 1957.

Para ese efecto sería aconsejable que todos los equipos que aún no lo han hecho, hagan llegar sus credenciales y representantes a esa reunión.

Del señor redactor con toda consideración,

Alfonso Mora Güell  
Secretario de la Federación Nacional de Basketball

Por Universidad Nacional:



# Carlos Loaiza nombrado asesor de la Junta Nacional de Boxeo



El señor Miguel Madrigal fungirá como Director de esa organización y se contará con los servicios de nuestro colega Carlos Loaiza, Jorge Rojas y del boxeador Oscar Gómez (Kid Montana), quien fungirá como entrenador oficial de Boxeo Amateur. Los dos primeros, el colega Loaiza y el señor Rojas han sido nominados como asesores.

Ayer en la tarde sostuvimos una interesante plática con el señor Miguel Madrigal, pionero indiscutible del boxeo nacional y una de las personas más autorizadas para opinar sobre tópicos deportivos por su larga experiencia en el deporte de los golpes; reglados de quien obtuvimos las siguientes e importantes declaraciones relacionadas con las actividades futuras del boxeo amateur.

Nos explicó el señor Madrigal que por acuerdo firme tomado en la última sesión de la Comisión nacional de Boxeo se acordó nominarlo como Director de la Junta de Boxeo Amateur y que para llevar a cabo sus funciones ha dispuesto que en vez de una Directiva trabajen junto con él un grupo de personas entusiastas por esa rama del deporte quienes fungirán como asesores.

En un principio se ha nominado para esas funciones a nuestro compañero de labores Carlos Loaiza Gutiérrez y el dinámico promotor señor Jorge Rojas y se ha pensado contar con los servicios del destacado boxeador Oscar Gómez, a quien se le conoce con el nombre de batalla de Kid Montana.

Kid Montana, de llegarse a un acuerdo con el pugilista fungirá como entrenador nacional de Boxeo Amateur. En la próxima reunión de la Comisión de Boxeo se pondrá a conocimiento de sus integrantes lo anterior y también las necesidades de urgente resolución para la buena marcha de esa organización deportiva y del boxeo amateur del país.

Deseamos al señor Miguel Madrigal, al colega Carlos Loaiza, al amigo Jorge Rojas y al futuro entrenador nacional de Boxeo Amateur, señor Oscar Gómez, toda clase de éxitos en sus funciones.



**JORGE ROJAS**  
En su carácter de promotor de boxeo ha sido nombrado asesor de la Junta de Boxeo Amateur.

# Dos por uno venció el Aguilas de Oro al Deportivo Luis Castro

Hemos recibido comunicación de señor José Antonio Segura dándonos cuenta del resultado del encuentro sostenido entre el juvenil Aguilas de Oro y el Deportivo Luis Castro de terceras divisiones. El texto de la carta la insertamos en esta edición: Sr. Carlos Alberto Loaiza Cronista Deportivo.

El partido dió comienzo exactamente a las 9 horas, resultando ser sensacional de principio a fin ya que ambas oncenas desarrollaron en el terreno de juego alta calidad de futbol en los 90 minutos, el resultado final favorable a los aguiluchos por marcador de dos por uno de los visitantes.

El cuadro local sigue demostrando una vez más su gran poderío, gracias a la labor del entrenador Roberto Madrigal.

Los vencedores recibieron de manos del señor don Gerardo García un magnifico balón.

Sin más por el momento y esperando me haga extensivos en su programa tan leído este comenatario, se despide de usted atentamente,

José Antonio Segura

Mi muy estimado amigo: Quiero por este medio dirigirme a usted saludándolo cordialmente y a la vez comunicarle el siguiente informe: Se llevó a cabo en Desamparados el domingo próximo pasado el tan esperado encuentro entre las oncenas Juvenil Aguilas de Oro y la tercera división Luis Castro, de San Miguel de Desamparados.

# Al grito de ¡queremos plaza! fue recibido el señor Director de Deportes

Don Antonio Escarré, Director General de Deportes, visitó el martes de la presente semana el barrio de Los Angeles de Cartago, con el fin de dotar dicho lugar de una plaza para deportes, gestiones que se han venido llevando a cabo por el Presbítero don Alfonso Coto y otros importantes vecinos.

ella, lo recibieron en número superior a un centenar al grito de: ¡Queremos plaza! ...! Queremos plaza! Ante esa demanda no le quedó otro remedio al señor Director General de Deportes que prometerles resolver su pedido en la mayor brevedad.

Sabemos que ya se han iniciado las gestiones correspondientes, en las cuales participa el señor cura párroco.

Lo más sugestivo de la visita de señor Escarré fue que, los muchachos del lugar enterados de

# INTEGRADA LA NUEVA DIRECTIVA DEL RAMPLA JUNIOR

Presidente: Sr. Franklin Gómez G.

Fiscal: Sr. Ernesto Naranjo C.

Vice-Presidente: Sr. Rodrigo García G.

Vocal: Sr. José Fco. Sierra F. Manifestándole a la vez que nuestro cuadro está dispuesto a ponerse a la orden de equipos de su misma categoría, terceras divisiones, los cuales deberán enviar su correspondencia a nuestro Club, en Barrio Sagrada Familia.

Secretario: señor J. Rafael Castro R.

Prosecretario: Sr. Jorge Wilso S.

Tesorero: señor Francisco Miranda U.

# DEPO

A Cargo de  
**LUIS CARTIN P.**

# DEPORTES

Del Círculo de Periodistas y Locutores Deportivos de Costa Rica

# Hoy juega el segundo partido Moravia en Honduras



La escuadra balompéica nacional de la Unión Deportiva de Moravia que se encuentra en Honduras, participando en una serie balompéica, después de encontrarse descansada y bien aclimatada se apresta a cumplir con su segundo compromiso. Tocale de esta vez a los nuestros enfrentarse al Huracán, equipo que se ha venido destacando por su excelente labor y que tiene a su haber una calada ininterrumpida de victorias conseguidas frente a poderosos trabucos balompéicos. La transmisión de ese encuentro, la podrán escuchar los fanáticos en la voz autorizada de nuestro compañero de labores Luis Cartin quien se encuentra cubriendo las informaciones de ese evento deportivo. Buena suerte y muchos éxitos deseamos a nuestros compatriotas.

# Construcción del hotel del Costa Rica Yacht Club.

Terminadas las últimas instalaciones en el Guarda-lanchas de oficina para la Administración, sanitarios para empuedados, nueva línea de rieles para lanchas y 40 nuevos lockers, en última reunión de Directiva fué integrado el comité central pro-construcción hotel que ha de ser asesado por el nombrado en la última asamblea general extraordinaria. Los señores Bernardo Van Der Laan, Fritz A. Leer, Rodrigo Acosta Rodó, Renato Castro Beebe, Luis Robert Duma, y Tomás Aguilar Alvarado, vienen reuniéndose con arquitectos y empresas constructoras del país y al mismo tiempo se está planeando el programa para la fiesta en los propios terrenos de Pintareñas en la que se exhibirán diferentes proyectos y se lanzará al mercado de valores la nueva emisión de 500 acciones a ₡1000 00 cada una para el financiamiento de la

obra. Se nota gran animación entre los socios accionistas fundadores muchos de los cuales están suscribiendo gran número de acciones de la nueva emisión americana.

El torneo nacional del merlin y el pez vela se ha prolongado hasta el 15 de setiembre ya que como en años anteriores se está comprobando que los meses de junio a setiembre son los de mayor pique de merlines y velas. En fe de ello las últimas excursiones del "Papagayo", la Santa Marta, y el motovelero "Ceprice" sacaron velas o tuvieron grandes piques de merlines. Raymond Trelven y sus invitados Ricardo Estalla y Julio Grooscors estuvieron el 1º y 2º en los mares del Sur pescando exitosamente pargos, macarelas y dorados y habiendo lanzado "hiss" como cebo para las velas lo que se pegó fue un black merlin al

anzuelo de Grooscors el que se llevó más de 300 yardas de nylon y en dos saltos devolvió la carnada, salvándose de la horca y arruinando al pescador que ya soñaba con la Copa Presidencial.

Torneo regional del sábalo y proclamación sub campeona 1957 del sábalo, lo fué la señora Luz de Carías alumna de la MSAPAC quien regresa a Honduras con sus rofeos de la perfumería Dana y la placa clásica del Club Amateur de pesca.

El torneo regional en el que se disputarán los trofeos que quedaron desiertos en el Nacional probablemente se verifique en los días 29 y 30 de este mes y solo en la Laguna de Moín ya que el "Albergue del Sábalo" está siendo muy visitado por extranjeros y grandes cardúmenes de sábalo desfilar continuamente frente al muelle de Moín.

# Sapriisa jugará una cuadrangular en Guatemala.



Para hoy ofrecemos a nuestros lectores una información que seguros estamos a de ser recibida con mucho júbilo, especialmente por los hinchas de la divisa morada, nos referimos a una posible gira a Guatemala del equipo sub campeón nacional, Deportivo Sapriisa, uno de los de más brillante historial deportivo del país, donde se encuentran la flor y nata de nuestros mejores balompéistas.

Sabemos de buenas fuentes que los Directivos de la entidad morada han recibido una oferta para asistir a Guatemala donde jugarán una cuadrangular con dos equipos de chaplandia y uno de México. Según parece los sapriistas han solicitado una paga de mil dólares por partido jugado y en caso de que los empresarios se resuelvan favorablemente, los morados saldrán a Guatemala el próximo 29 del mes en curso. Podemos adelantar que la salida del Deportivo Sapriisa se encuentra pendiente también, del respectivo permiso de la Federación Nacional de Fútbol. En Ciudad de Guatemala existe gran entusiasmo por ver nuevamente en acción a la escuadra morada que tan excelentes encuentros balompéicos ha brindado. Buen viaje y muchos éxitos le deseamos a los muchachos del Sapriisa.



# DEPO

A Cargo de  
LUIS CARTIN P.



# RTES

Del Círculo de Periodistas  
y Locutores Deportivos de  
Costa Rica

## "Continuaré en mi lucha en favor del Deporte"

La tarea que me he impuesto es dura. De muchas partes del territorio nacional llegan a la Dirección de Deportes solicitudes para construcción de plazas de deportes, play grounds y para realizar eventos deportivos de otra índole. Desgraciadamente, pese a la buena voluntad de mi despacho para ayudar a resolver esas situaciones, el estrecho margen económico en que nos desenvolvemos nos obliga a contestarlas negativamente.— Dice el Director General de Deportes, don Antonio Escarré, en declaraciones que le concedió a nuestro compañero Carlos Loaiza Gutiérrez.



El señor Director de Deportes suministrándole declaraciones al encargado de esta página. En la gráfica aparece el señor Juan Rafael Meoño y don Carlos Secca, Presidente de la Federación de Béisbol. (Foto Solano)

Ayer nos encontramos en su negocio con don Antonio Escarré, Director General de Deportes, luego del cambio de saludos con el distinguido funcionario deportivo, entramos, como era lógico de suponer, a tratar asuntos relacionados con la marcha del deporte en Costa Rica. Teníamos por de lante a la Primera Autoridad en deportes del país y no íbamos a despreciar la oportunidad. Así que, transcribimos para nuestros lectores el resultado de la misma.

—¿Cómo van esas labores por la Dirección de Deportes, señor Escarré?

—Con dificultades pero los estamos haciendo frente.

—¿Reciben muchas solicitudes para construcciones de plazas públicas?

—De todas partes del país nos lueven las peticiones no solo para las construcciones de plazas públicas, también nos solicitan Play Grounds y ayuda para la financiación de otros eventos deportivos.

—¿Cómo van los trabajos para el nuevo Gimnasio en la zona González Víquez?

—Hasta el momento todo marcha muy bien. Por fortuna para el deporte nacional se lograron vencer las dificultades y dentro de poco tiempo el Gimnasio en San José será una realidad.

—¿Cómo hacen en el caso de las peticiones de los pueblos? No las pueden resolver todas a la misma vez.

—Tiene Ud. razón en preguntarme eso. En algunos casos cuando nos declinamos a cooperar con el deportismo de un pueblo estudiamos las necesidades que los pelentes nos exponen y con base en ese estudio hacemos las entregas de las plazas o lo que se nos solicita.

—¿Cuál es el problema inmediato más serio que confronta su despacho?

—Primero los impuestos que agobian al deporte y luego los compromisos adquiridos por nuestra patria tales como: asistir a Curazao para el segundo encuentro por la eliminatoria Mundial de Fútbol el Centro Americano que se jugará en ese país, luego el viaje de nuestra Selección a México y además de eso, los gastos de preparación, mantenimiento, concentración y de las de los seleccionados. Todo eso, amigo Loaiza, no se puede hacer con unos pocos pesos, hay que emplear varios miles de colones y ese dinero, aunque no lo tengamos, hay que conseguirlo. Costa Rica tiene que asistir a Curazao para jugar el segundo encuentro con el seleccionado de ese país y también vérselas con México. Por primera vez el deportista costarricense representado por el balompié tiene la oportunidad de asistir a un Campeonato Mundial. Tenemos muchas probabilidades de poder conseguir lo que tanto anhelamos y todo ello a base de un pequeño esfuerzo. Ante una posibilidad tan buena como la que se nos presenta, creo Ud. que la debemos desperdiciar o preocuparnos por convertirla en una realidad? Ya sé de antemano que su respuesta será afirmativa en ese sentido, al igual que la contestación que la mayoría de los fanáticos darían al respecto. Así que hay que trabajar arduamente.

—¿Muy difícil la labor que les espera. No es así?

—De eso no hay la menor duda pero me propongo a continuar en mi lucha a favor del deporte costarricense en todas sus ramas. Así fue como puntamos punto final a la rápida entrevista con el señor Director General de Deportes nuestro particular y excelente amigo, don Antonio Escarré.

## Exito sin precedentes la colocación de acciones del Club Hípico

La prensa deportiva en general informó de la reunión que se celebró el lunes pasado en los salones de la Dirección General de Deportes, a la que había sido convocados por don Antonio Escarré varios caballeros, de distintas actividades, para tratar de la formación del Club Hípico, al mismo tiempo que colocar las acciones correspondientes, pues se trata de un proyecto que no se quiere dejar dormir.

El éxito con que culminó dicha reunión, en la que se colocaron acciones por valor de millón y medio de colones, continúa en ascenso, ya que en el transcur-

so de la semana se han colocado otras más por valor de medio millón. De tal manera que ya suman los dos millones.

Indiscutiblemente la falta de un hipódromo se siente en San José, que tiene tan reducidos lugares de esparcimiento, máxime si como se anuncia el turismo seguirá en aumento. Los que vienen de paseo desean tener lugares donde divertirse y no hay otra cosa de mayor atracción que las carreras de caballos.

Informaremos de todo lo relacionado con el asunto a nuestros lectores, ya que entre ellos hay muchos amantes del turf.

## COMO TRABAJA LA DIRECCION GRAL. DE DEPORTES

Por A. A. Pérez

Para la realización de sus fines, la Dirección está dividida en varios departamentos técnico-administrativos. De primero está el del Director y Sub-Director Generales, quienes son los jefes superiores, y en quienes descansa la responsabilidad de la vida deportiva de la República.

Los demás departamentos en su orden jerárquico son: el de Secretaría, que vigila las relaciones públicas; de Contaduría, que controla la Proveeduría y Estadística; de Asesorías; de Educación Física; de Estudios y a su cargo el mantenimiento de los edificios y campos de deportes.

Además, dentro de su organización, está el Comité Nacional Olímpico, que tiene por objeto vigilar y fomentar las actividades deportivas de afiliados, teniendo conexión no sólo con las entidades del país, sino también con los Comités Olímpicos de todo el mundo.

La dirección, como organismo superior, tiene vigilancia y superior jerarquía sobre todas las instituciones deportivas del Estado, y es por ello que las Federaciones, como todas aquellas instituciones que no están federadas, están subordinadas a ella.

Para aclarar un poco más el horizonte, es bueno aclarar que cada Federación está formada por las Ligas y éstas, por los clubes respectivos.

Las Federaciones reconocidas por la Dirección son: las de Fútbol, Béisbol, Baloncesto, Softbol, Vólibol, Tennis, Golf, Ciclismo, Ping-Pong, Boxeo, Maratón, Atletismo, Billar, Ajedrez, Esgrima, Polo, Lucha, Levantamiento de Pesas.

Al decir que la Dirección reemplaza las anteriores Federaciones, tienen funcionando y tengan la integridad debida, lo que ha querido decir, es de que todas ellas

pueden integrarse cuando la Dirección lo crea conveniente.

En lo que respecta a la subordinación de todas ellas, la ley creadora de la Dirección dice muy claramente en su artículo 2º: "La Dirección General de Deportes tendrá jurisdicción en toda la República y a ellas estarán SUBORDINADOS, para el cumplimiento de sus fines y de sus labor coordinadora del deporte, todas las instituciones deportivas del Estado. Tendrá una fiscalización de los programas y actividades de las FEDERACIONES, CLUBES, ASOCIACIONES, LIGAS, Juntas, Comisiones y organizaciones similares existentes en la República, tendiente a que tales organismos cumplan los fines para que fueron creados..."

La ley misma lo dice claramente: es la Dirección la que fiscalizará el deporte nacional, no quedando ninguno sustraído a su autoridad.

## TAMBIEN NOSOTROS HACEMOS DEPORTE

Pese a la indole del trabajo y la lejanía de las ciudades de la Meseta Central, donde hay miles de sitios donde recrearse, nosotros desterramos la monotonía haciendo deporte. Dice en carta que nos envía desde Coto 47 el señor Rafael Angel Ramirez Rivera, Secretario de la Federación de Fútbol de ese lejano lugar.

Desde Coto Cuarenta y Siete, hemos recibido carta que nos envía el señor Rafael Angel Ramirez Rivera, Secretario de la Federación de Fútbol de este lejano lugar dándonos cuenta de varias disposiciones que se han tomado en esa relacionadas con la marcha del deporte en esa zona. La misiva del señor Ramirez Rivera dice lo siguiente:

Muy estimado señor:

Para que la fanática costarricense se dé cuenta de que por estas latitudes bananeras, donde por la indole del trabajo y la lejanía de las ciudades de la Meseta Central, donde hay miles de sitios donde recrearse, nosotros desterramos la monotonía haciendo deporte; que es algo así como abrir la puerta hacia la fraternidad.

Porque no otra cosa es el deporte; cuando hay sana comprensión para elevarlo a la quinta esencia de su valor moral y espiritual para crear la mente sana y el cuerpo vigoroso para honra y gloria de la tierra que nos albergó en su seno.

Representantes de los equipos de fútbol de las fincas del Distrito de Coto, que son doce, se dieron cita en el amplio Club de Trabajadores de Coto 47, que es el Centro del Distrito, donde está la administración de Agricultura, Ingeniería y estudios químicos, para después de las consiguientes deliberaciones proceder a la elección de la Federación de Fútbol, que dirigirá el Campeonato de este año.

Fue designado por mayoría absoluta y en un ambiente de júbilo el señor Clemente Obando Gutiérrez, con gran merecimiento para su persona ya que Clemente, como cariñosamente se le llama en la División de Golfito, merece eso y más, ya que ha sido proclamado más de una

vez, deportista Número 1, y quien a pesar de sus años, continúa siendo el Pinche de hace 30 años, quien en plena juventud era estrella del base ball en Asturias de Puntarenas.

Luego fueron designados don Napoleón Rodríguez, don Antonio Font, Jesús Monge y Godofredo Murillo. Grandes deportistas y elementos prestigiosos dentro del deporte.

Y colaborando muy de cerca está el señor Presidente del Comité de Deportes don José Francisco Romero Avila, que en todo momento colabora, a fin de que el deporte esté vivo, latente en este Distrito.

Fútbol, base ball, boxeo, etc., con su lugarteniente el entrenador de boxeo y gran boxeador, señor Guillermo Ulate Herrera, joven de gran porvenir en las lides boxísticas.

El 30 de junio del corriente año, será el gran día Deportivo de Coto, en el cual se inaugura el Campeonato del año 1957, habrá desfile de 10 equipos con sus respectivas madrinas, la Directiva de la Federación de Fútbol, Comité de Deportes y Público en general; para lo cual se designará por votación el primer encuentro que dará a conocer en su oportunidad y también los programas para ese gran día deportivo. Que es inicio de la lucha entre fincas para conquistar el triunfo, a base de moralidad, comprensión mutua y disciplina deportiva.

Ruégole hacer pública esta nota deportiva, a fin de que la fanática esté al tanto de los acontecimientos del 30 de junio, que tantos esperan con entusiasmo en esta zona bananera.

De Ud. muy atento y seguro servidor,

Rafael A. Ramirez Rivera  
Srio. Federación de Fútbol  
Coto 47

Otra vez las ofertas.

## Cuty Monge y Alvaro Murillo reciben propuestas para jugar en Italia



Sin lugar a dudas, esta noticia caerá entre la afición nacional como una bomba, especialmente entre los seguidores de la gloriosa divisa morada, pero no faltará quien a la vez que como costarricense se siente orgulloso y alegre no deje de sentir un poco de nostalgia y temor.

Alegría porque como costarricenses nos tenemos que sentir orgullosos con que dos balompedistas criollos pasen el "charco" para ir a jugar a Europa como lo hizo en lejanos tiempos el mago del balón costarricense: Alejandro Morera. Pero, por otro lado, tenemos que sentir nostalgia, claro que si, por cuanto no sólo el Deportivo Sapriña pierde a dos de sus más destacados valores, la pérdida alcanza con resultados muy inciertos al balompié criollo en general, máxime ahora que nos dedicaremos a preparar nuestro seleccionado que lo tocará defender la participación de Costa Rica en el próximo Campeonato Mundial de Fútbol.

Temor: porque aunque nadie es insustituible en esta vida, los dos jugadores, Cuty y Murillo, se acoplan muy bien en la línea de defensa de nuestra Selección lo que muy posiblemente, sin la participación de esos dos auténticos valores de nuestro fútbol, éste perderá consistencia en su línea de

ataque con grave perjuicio para los compromisos futuros que se avecinan en que no solo está en juego el prestigio del fútbol nacional, sino la oportunidad por todos deseada como es la de ver ondeando con las otras banderas, la nuestra, en la inauguración del mundial de fútbol.

Al consignar la información queremos decirle a Cuty y a Alvaro Murillo, que mucho nos alegra de saber de sus triunfos, porque sabemos que en caso de que viajen a Italia, pondrán muy en alto el nombre y prestigio del deporte tico. Pero ante eso cabe una pregunta que deseáramos que la Federación Nacional de Fútbol le conteste: ¿No se había aprobado una resolución para declarar intransferibles nuestros seleccionados? Otorgará la Federación el visto bueno para la salida de esos dos cracks tan necesarios e indispensables en nuestro seleccionado teniendo Costa Rica futuros compromisos tan serios? ¿Cuál será la actitud de la Federación en el presente caso? La afición, que seguros estamos ha seguido con verdadero interés la contratación de esos valores del balompié nacional desearía, quiere escuchar el parecer de la Federación de Fútbol. Tienen pues, la palabra esos caballeros.



# AVISOS ECONOMICOS

**TARIFA CORRIENTE**  
 \$ 0.10 palabra, por 1 publicación  
 \$ 1.00 palabra, por publicación  
 mensual  
 \$ 0.30 palabra, 8 publicaciones

**UNA MAYOR CIRCULACION  
 LE GARANTIZA UN MEJOR  
 RESULTADO**

**TARIFA CORRIENTE**  
 \$ 0.10 palabra por 1 publicación  
 \$ 1.00 por publicación  
 mensual  
 \$ 0.30 palabra, 8 publicaciones

**AVISOS ECONOMICOS ILUSTRADOS — C 2.50 la Palabra por Publicación Mensual**

**VIAJE A PUNTARENAS COMODAMENTE** Servicio de Pullman. Sale de San José a las 6 a. m. y de Puntarenas a las 3 p. m. Asientos confortables. Informes Teléfono 725. Sale Estación Chevrolet, Guillermo Pérez.

\$ 25.00 es el precio de las colchonetas de algodón, \$ 40.00 los colchones y \$ 6.00 las almohadas. Nueva Distribuidora, diagonal a La Prensa Libre. Teléfono 4976.

## VARIOS

**MATA RAX**  
**PODEROSO**  
 MATA RAX  
 DE VENTA EN TODAS PARTES

Ladrillos Bloques Pilas Basas



## TUBOS DE CONCRETO FABRICA HERRERA

Depósito en Cinco Esquinas  
 Teléfono 5285. Apartado 1153

**¡SUS UNAS TAMBIEN merecen ser esmaltadas con**

**Dentalak**

El esmalte perfecto por su brillo desigualable y su duración excepcional.

**GALES LISTO**  
 y a su medida

## OPTICA TRENAN

(Detrás Iglesia La Merced)



Prepara la receta de su oculista con precisión y economía.

## TELEFONOS DE URGENCIA

- Cuerpo de Bomberos .. 5192
- Dirección General de Tránsito ..... 3586
- Hospital San Juan de Dios ..... 5820
- Cruz Roja ..... 2471
- Dirección General de Detectives ..... 2022
- Compañía Nacional de Fuerza y Luz ..... 500

## SE NECESITA

**NECESITO** empleo como oficinista, bodeguero o mandador en finca, tengo experiencia y recomendaciones, soy responsable y competente, mi edad 26 años, enviar ofertas al apartado 551 San José, Teléfono 6119, Armando Valverde V.

**SE NECESITA MUCHACHA** PARA TODO OFICIO, CON RECOMENDACION Y TARJETA DE SALUD. INUTIL PRESENTARSE SIN ESTOS REQUISITOS. CASA FRENTE A COOPERATIVA DOS PINOS. TEL. J-7256.

**GALES**  
 30 varas Oeste Soda Palace

**SE DESEA COCINERA** competente en casa extranjera con recomendaciones. Sueldo \$ 125.00 Teléfono Moravia 309.

**EMPLEADA** servicio doméstico se necesita. Recomendaciones, tarjeta salud. En La Paulina, San Pedro, Tel. J.6424; llamar sólo de día, 8 a 6.

**SE NECESITA EMPLEADA** de adentro con mucha experiencia del oficio. Sueldo especial según sus referencias. Llamar teléfono N° 2066 de 8 a 11 a.m. de Lunes a Sábado.

**GALES EL VESTIDO**  
 que adivina sus medidas

## PROPIEDADES

**SE COMPRA CASA** con hipoteca bancaria, en Barrio residencial. Teléfono 6853 de 7 a.m. a 1p.m.

**GALES VISTE MAS**  
 costando menos

**SE VENDE LOTE DE bacalao** noruego a precio de ganga. Escriba pronto a S. G. Apartado 8751.

## MAQUINARIAS

**TRACTOR CATERPILLAR** de último modelo en perfectas condiciones tiene para la venta el Taller Mecánico "Los Plateados" frente al Cementerio de Obreros. Tel. 6476.

**GALES 100% LANA**  
 EMPRESA TRACTORES Jorge Mena. Teléfonos J-6641 2629.

## ALQUILERES

**ALQUILASE CUARTO** con alimentación. Teléfono 1611.

**GALES EXCLUSIVO**  
 Almacén Everfit

**ROCKOLAS y CONSOLAS:** de 200-104 y 24 selecciones alquilamos para sus fiestas o negocio. Teléfono 5062.

**El daño del alcohol lo heredan los hijos, los nietos, los bisnietos, la descendencia toda.**

**COMISION SOBRE ALCOHOLISMO**

## ABONOS



**ABONOS SUPERIOR** Ltda. SURTIDO COMPLETO de ABONOS, Elementos Menores, insecticidas Fungicidas, Herbicidas, etc. Apartado 629. TELEFONO: 7728 calle 5ª av. 10

## AUTOMOVILES



**AUTOS USADOS,** debidamente revisados, a precios de oportunidad, le ofrecemos:

- FORD 1956
- DESOTO 1954
- DODGE 1955
- DODGE 1954
- MORRIS 1953
- DODGE, cuña 1952

-VERLOS EN AGENCIA GONZALO CALDERON E. LTDA.

**CAMIONES PICK-UP-JEEPS** usados, le ofrecemos debidamente revisados:

- DODGE ¼ 1955
- WILLYS ¼ 1954
- DODGE volteo 1953
- WILLY jeep 1953
- DODGE ganga 2½ 1953
- FORD ganga 2½ 1941

-VERLOS EN AGENCIA GONZALO CALDERON E. LTDA.

**GALES**  
 Colores firmes

**SE VENDEN,** Automóvil Chevrolet 1949 Sedán cuatro puertas y Panel Delahaye (acondicionado para proyector de cine). Ambos vehículos se venderán a la persona que haga la más alta oferta por escrito en sobre sellado, dirigido al Oficial Administrativo, Embajada Americana, antes del mediodía del 21 del presente mes. Las ofertas deben especificar si los derechos serán pagados por el comprador o la Embajada. Los carros se pueden ver en la Embajada Americana entre 8 a. m. y 5.30 p. m. de lunes a viernes.

**VENDO OPEL** modelo 36 en perfectas condiciones a precio de ganga. Informes Luis Burgos Teléfono 1011.

**SE VENDE Station Willys** modelo 55, como nueva, facilidades de pago. Informes Luis Burgos M. Teléfono 1011.

## VARIOS

**HIERRO EN H.** Segunda Mano como nuevo 15 pies de largo 3" ancho, a muy buen precio se vende. Para informes: Tels. 6877 y 2975. Ap. 489.

## PINTURAS PROTECTO



Duran más, cuestan mucho menos. Pinturas de aceite brillante y mate \$ 25.00 el galón. Pinturas LAPEX \$ 20.00 el galón. Pídalas en agencias de todo el país o al Teléfono 6640. Apartado 4178, en San José.

**PRODUCTOS DE CONCRETO** LTDA. EN CARRETERA SAN FRANCISCO Dos Rios. Tubos todo diámetro bloques varias formas, pilas, tanques sépticos, postes para cerca, caños, etc. Fábrica atendida por ingenieros de experiencia Teléfono 1794.— Apartado 362.

**TRANSPORTES ZELEDON HERMANOS.** MUDANZAS ACOARRREOS. Especialidad en el transporte de maquinaria pesada. Teléfono 3162. Apartado 1793.

## Talleres



## BATERIAS VARTA

Distribuidores Exclusivos:  
 Taller HOJST HNOS.: Ltda.  
 150 varas Sur Salubridad Pública  
 Teléfono J-4056 — Apartado 118

**GALES**  
 listo y a su medida

**GALES**  
 100% lana

**GALES EXCLUSIVO**  
 Almacén Everfit

**GALES VISTE MAS**  
 Costando menos

**GALES**  
 colores firmes

**GALES EL VESTIDO**  
 que adivina sus medidas

**GALES**  
 30 varas oeste Soda Palace

## SEMANA DE LA SALUD MENTAL

Conferencias que hará la Comisión sobre alcoholismo como su contribución a la semana de salud mental en diferentes plantales de enseñanza

Liceo San José  
 Jueves 13 de junio 7 y 80 p.m.  
 Señor Edgar Solano  
 Trabajador Social Jefe  
 Señorita Sylvia Góyez  
 Trabajadora Social de la Comisión sobre alcoholismo

Colegio Seminario  
 Jueves 13 de junio 9 y 45 p.m.  
 Reverendo Padre J. Chinchilla S. J.

Señor Fabio González  
 Trabajador Social de la Comisión sobre Alcoholismo

Facultad de Derecho  
 Jueves 13 de junio 9 y 45 a.m.  
 Dra. Irma Morales  
 Directora General de la Comisión sobre Alcoholismo  
 Señor Gerardo López  
 Vice Presidente de la Comisión

Liceo Carlos Gagini  
 Jueves 13 de junio a las 9 p.m.  
 Señora Carmen de Bonilla  
 Trabajadora social de la Comisión sobre alcoholismo  
 Srita. Sylvia Góyez  
 Trabajadora Social de la Comisión

Juventud Obrera Católica  
 Jueves 13 de junio

Prof. Bambino García  
 Vocal de la Comisión sobre Alcoholismo

Colegio San Francis  
 Jueves 13 de junio  
 Señor Gerardo López  
 Vice Presidente de la Comisión sobre Alcoholismo

Colegio San Luis Gonzaga  
 Jueves 13 de junio a las 10 a.m.  
 Dr. Francisco Cordero Quiros  
 1º Vocal de la Comisión sobre Alcoholismo  
 y un Grupo de Alcohólicos Anónimos de Cartago

Liceo de Señoritas Anastasio Alfaro  
 Jueves 13 de julio a las 2.30 F.M.

Señor Fabio Gonzalez  
 Trabajador Social de la Comisión  
 Srita. María Elena Román J.  
 Trabajadora Social de la Comisión sobre alcoholismo

Colegio Vocacional de Artes y Oficios de Cartago  
 Viernes 14 de junio a las 7 p.m.  
 Señor Fabio González  
 Trabajador Social de la Comisión sobre alcoholismo  
 y un Grupo de Alcohólicos Anónimos de Cartago

Colegio Omar Dengo  
 Dra. Irma Morales  
 Directora General de la Comisión sobre alcoholismo

## PRECIOS DEL CAFE Y CACAO

Cierre de cotizaciones en el mercado de Nueva York.

12 DE JUNIO DE 1957.

(Precios de productos puestos en Nueva York).

**CAFE TIPO SANTOS 4, brasileño:**  
 Julio ..... \$ 59.38  
 Setiembre ..... 54.90  
 Lotes vendidos: 77.

**CAFE COLOMBIANO:**  
 Julio ..... \$ 66.60  
 Setiembre ..... 66.00

**CACAO:**  
 Julio ..... \$ 28.69  
 Setiembre ..... 28.68  
 Diciembre ..... 28.51  
 Lotes vendidos: 212.



# QUE HOSPITAL ANTI-TUBERCULOSO ATIENDA A ENFERMOS DEL SEGURO SOCIAL

En nuestra edición de ayer damos cuenta del Programa de Coordinación Hospitalaria elaborado por la Casa Gordon A. Eriksen Asociados S. A. de los Estados Unidos.

Se han formulado al mismo tiempo las siguientes recomendaciones: Que el Hospital anti-tuberculoso se haga cargo de cualquier paciente con tuberculosis que goce del Seguro Social. Este asunto fue referido al Comité de Coordinación Hospitalaria por el Director de Prestaciones Médicas de la Caja de Seguro Social, pero hasta la fecha no se ha llegado a ninguna decisión. Que se establezca en Costa Rica una unidad para tratamiento con isótopos Radio Activos y Terapia de Cobalto. Esta recomendación se basa en el tamaño del país, costo del equipo, y número de personal altamente entrenado que

se necesita para este trabajo de especialización. Nuestro punto principal en cuanto a la instalación de este equipo es que debe centralizarse y estar a la disposición de los pacientes a través de todo el país que necesiten tratamiento de Isótopos Radio Activos y Cobalto. Este asunto se ha discutido en la Comisión del Hospital de la Caja y se ha referido al Comité de Coordinación Hospitalaria. No se ha llegado a una decisión.

## El caso del Hospital San Juan de Dios

Nos enteramos, que la situación financiera de este es crítica. Se ha operado un marcado aumento en sus servicios.

En el año de 1956 aumentaron en 2,537 las admisiones, llegando

el número total a la altísima cifra de 33,537 hospitalizaciones, movimiento exagerado que por su volumen apenas puede compararse con pocos organismos similares no sólo de América Latina sino de los Estados Unidos. El promedio de estancia por enfermo fue de 17 días. Haciendo un reajuste en las estancias de Tisología y Geriatria, se tiene una estancia de 13 días por enfermo, un día menos que la del año 1955.

No obstante estas consideraciones, la Consulta Externa ha disminuido en 9,518 con respecto al año anterior, pues solamente llegó a la cifra de 89,678. Se deduce que esta apreciable disminución de las Consultas Externas tiene su asiento —según observaciones realizadas por la Sección de Pediatría— en la labor positiva que ha venido cumpliendo el Ministerio de Salubridad Pública en la zona de servicios del Hospital San Juan de Dios.

El Departamento de Rayos X atendió 1,822 enfermos más que en 1955. En el Departamento de Obstetricia fueron atendidas 1,337 parturientas más que en 1955; nacieron en las 60 camas de que dispone este servicio, 6,636 niños, o sea, 1,498 nacimientos más que el año anterior. Este número supera el porcentaje de partos atendidos y niños nacidos en Hospitales y Clínicas de todo el país.

La mortalidad general ocurrida en el Hospital San Juan de Dios en 1956, fue de 4.4 por ciento que acusa un descenso favorable de 0.4 respecto del año anterior. Debe tomarse en cuenta que esta Institución resume en sus índices de mortalidad general la que corresponde casi a la

mayoría de tuberculosos del país, así como gran parte de los que ocurren en Geriatria; este último por lo menos en lo que respecta a la Ciudad de San José. A esto hay que agregar —señala el informe oficial— la deplorable desnutrición de los enfermos que vienen al Hospital San Juan de Dios, especialmente en lo que se relaciona con niños y ancianos condición que determinan una mortalidad muy alta.

La cifra correspondiente a mortalidad es todavía más baja y ruga General que apenas llegó a 2.55 del total de enfermos admitidos. A esta circunstancia debe abonarse el hecho de que el Hospital San Juan de Dios es el centro de alta cirugía del país y en él se llevan a cabo las más difíciles operaciones que ponen en alto los nombres de los facultativos que intervienen en estas labores.

## Falta de personería en representantes de Partido Calderonista

Una curiosa situación se ha venido presentando ante el Tribunal Supremo de Elecciones, con motivo de gestiones hechas por el Partido Republicano Calderonista. Los representantes de esa agrupación política, en cuenta su presidente, carecen de personería legal, lo cual les imposibilita para acudir ante el Tribunal con cualquier asunto de carácter político electoral.

En vista de ello y en el afán de lograr que esta situación se defina con miras a futuras inter

vencciones de ese partido, el Tribunal ha venido rechazando gestiones con base en esa falta de personería. Recientemente, se dio como mal admitida la apelación que hiciera por cancelación del club político de Puntarenas, efectuada por la Gobernación de la Provincia, por dicho motivo.

Lo curioso del asunto es que los representantes del Republicano Calderonista se muestran reacios a aclarar el asunto de la personería, por motivos que no se conocen hasta el momento.

## El Colegio Vocacional de Golfito

De la ciudad de Golfito en documento con membrete y sello de la Municipalidad hemos recibido la siguiente nota sin firma.

Señor Ministro de Educación Pública San José.

Estimado señor:

Confirmando mi información anterior, me permito transcribirle el acuerdo 5 de sesión ordinaria número 100:

"SE ACUERDA: Ordenar al Ejecutivo municipal formule un presupuesto extraordinario por la suma de ₡ 25,000.00 como co-

boración inicial de esta Municipalidad para el Colegio Vocacional de Golfito. Tome nota el pueblo de Golfito, de que la fracción opositora de esta Municipalidad ha estado ampliamente de acuerdo en ayudar a la instalación de ese centro de enseñanza".

De Ud. Atentamente,

NOTA: Entendemos que las Municipalidades no pueden "ordenar" al Ejecutivo la confección de un Presupuesto, no obstante nos gustaría saber la opinión de la Contraloría General de la República.

## Semana de Salud Mental.

# PSIQUIATRIA PARA CASOS ALCOHOLICOS.

Un artículo especial sobre el tratamiento psiquiátrico para el alcoholismo que apareció en la edición del 2 de marzo del Journal of the American Medical Association, desafía algunos conceptos respecto a los motivos que conllevan al individuo en un alcoholico.

Según el Dr. Jackson A. Smith del Nebraska Psychiatric Institute y la Universidad de Nebraska College of Medicine, al alcoholico es cualquier persona "que se acoge al alcohol para afrontar las necesidades ordinarias de vida y continúa tomando excesivamente después de que el alcohol le ha causado dificultades de orden matrimonial y de trabajo".

El es un alcoholico, afirma el Dr. Smith, "ya sea que tome únicamente en la tarde, que nunca hubiese tomado solo, o que no hubiese tomado otra cosa que cerveza por espacio de cinco años". El primer paso en el tratamiento de un alcoholico, sostiene el Dr. Smith, es persuadir al paciente para que acepte el diagnóstico de alcoholismo y la necesidad de someterse a tratamiento, ya que no se le puede hacer perder toda la esperanza de llegar a ser una persona sobria.

## La decisión del paciente

Para que la psicoterapia pueda

ter, éxito, el paciente personalmente tiene que llegar a la conclusión de que para él la bebida es cosa vedada. El no puede abstenerse para contentar a su alarmada esposa, para aplacar el enojo de su patrón o cualquier otra razón, sino mediante un buen entendimiento de las consecuencias que le inducen tomarse un trago. El debe comprender que no puede existir compromiso alguno; tiene que ser, o abstemio o ebrio. Este es un punto en el cual el Dr. Smith hace énfasis.

Al conversar con el paciente alcoholico, el médico deberá recordar, agrega el Dr. Smith que "el paciente inevitablemente reducirá al mínimo la cantidad de licor que ingiere, las dificultades que el tomar le ha causado y los temores que siente de vivir sin el alcohol. La familia se opondrá —lo cual es comprensible— a que él asuma responsabilidades por sí mismo; sin embargo, si la familia le esconde una botella, él sin duda, y con mucho éxito, estará escondiéndoles a ellos otra botella".

En general continúa el Dr. Smith, los alcoholicos hacen poco caso a la coerción, restricción o a las amenazas. El empleo de razonamientos u observaciones moralizadoras, raramente surten efecto. El tratamiento tiene que ajustarse al individuo alcoholico y no

al diagnóstico solamente. Al paciente debe permitírsele que sea él quien tome la palabra para que aclare y dé las razones que se da a sí mismo para tomar. Esto permite al médico saber por qué —en vez de qué o cuánto— toma.

## Diagnóstico aceptable

Lo más importante para el éxito del tratamiento, dice el artículo, es la cooperación del paciente y comprensión de su problema y el tratamiento. Obtener la cooperación completa del paciente puede considerarse el diagnóstico de alcoholismo crónico totalmente inaceptable y atomizador. Es tarea del médico hacer un diagnóstico lo más aceptable posible para el alcoholico crónico.

La mayoría de los alcoholicos crónicos, observa el Dr. Smith, muestran una inusitada ansiedad o tensión que intentan contrariar tomando. Esta ansiedad que experimenta en un sentimiento de temor, espanto o aprehensión que puede llegar hasta el pánico. A menos que los problemas fundamentales que producen la ansiedad se alivien, el paciente volverá a tomar conforme se vaya repitiendo y aumentando en intensidad ese estado de ansiedad.

W.L.L.

## Arte y Cultura.

### Acto musical mañana en Desamparados

A las ocho de la noche de mañana viernes, se llevará a cabo un valioso y escogido concierto musical en la progresista ciudad de Desamparados, en los salones de la Escuela Joaquín García Monge. Los números se efectuarán entre la Banda Militar de San José y un grupo de reconocidos artistas de esta capital, adición que estará bajo la competente dirección del Maestro y Profesor don César Nieto.

Aquí tendremos la gran oportunidad de oír en el Prólogo de la Opera de Leoncavallo, Paggiacci, al baritono Rafael Caibres; el Vals de Musseta de Bohemia, por la soprano lirica, señorita Maria Elena Quirós; Cielo ó Mar, de la Opera Gioconda, por

el tenor Carlos Porras, Visi ó Arte, de Tosca, por la soprano dramática doña Hilda de Murillo; Caro Mio Ben, por el baritono José R. Ochoa; además de los números operáticos anteriores la Banda ejecutará las Danzas Lovetzianas de Borodin, La Yenda del Beso de Fonseca y la Danza de las Horas, de Ponchielli.

Este será el programa con que desinteresadamente cooperará la Banda Militar y su Director señor Nieto, en colaboración de los artistas mencionados, si Dios lo quiere, en las horas de la noche de mañana en la cercana y acogedora Desamparados.

DON VITO



## COLECCION DE HISTORIA SAGRADA

"CAIN Y ABEL". — Los PATRIARCAS. —

CAIN FRATICIDA—Los dos primeros hijos de Adán fueron Cain y Abel. Cain cultivaba la tierra y Abel se ocupaba de guardar ganados.

Los dos hermanos ofrecían sacrificios a Dios; pero mientras el Señor veía con agrado los presentes del inocente Abel, apartaba la vista de las ofrendas de Cain, porque su corazón era malo.

A tal extremo llegó la irritación de Cain por esa postergación, que llevando a su hermano a un sitio apartado, se arrojó sobre él furiosamente y lo mató, huyendo luego espantado.

Pero la terrible voz de Dios le perseguía en la soledad, donde se peraba ahogar los remordimientos de su conciencia. Díjole el Señor: "Cain, ¿dónde está tu hermano? — "Yo no sé", responde el fraticida: "¿Soy acaso guardián de mi hermano?" "Reposo el Señor." — Cain, ¿qué has hecho? La sangre que has derramado clama venganza ante mí. Cultivarás la tierra y te negará sus frutos; serás maldito, y andarás errante por la tierra que has manchado con la sangre de Abel". Cain desesperado abandonó a su familia y se retiró al Oriente del Paraíso Terrenal donde fundó la población más antigua del mundo, dándole el nombre de Enoque, derivada de Enoc, que era su hijo primogénito.

Los descendientes de Cain fueron muy numerosos, pero la maldición de Dios pesaba sobre ellos, y sólo se distinguieron por sus crímenes y su impiedad.

CONSIDERACION: La envidia terrible, si esa fue la causa del primer homicidio que ensangrentó la tierra. No, nunca debemos dejar en nuestro corazón ese gran pecado, si no queremos como Cain, vivir desgraciados, y atraer irremediablemente el desprecio de los hombres y el castigo de

la mano justiciera de Dios. Si queremos vivir felices nunca tengamos ENVIDIA, sino REPARTAMOS LA CARIDAD A MANOS LLENAS.

SET Y SUS DESCENDIENTES. Tuvo Adán un tercer hijo llamado SET, que se mostró fiel a Dios, obediente y cariñoso con sus padres. Los descendientes de Set observaron la misma fidelidad, y por ello fueron llamados hijos de Dios, mientras que los de Cain, que eran malos, recibieron el nombre de hijos de los hombres.

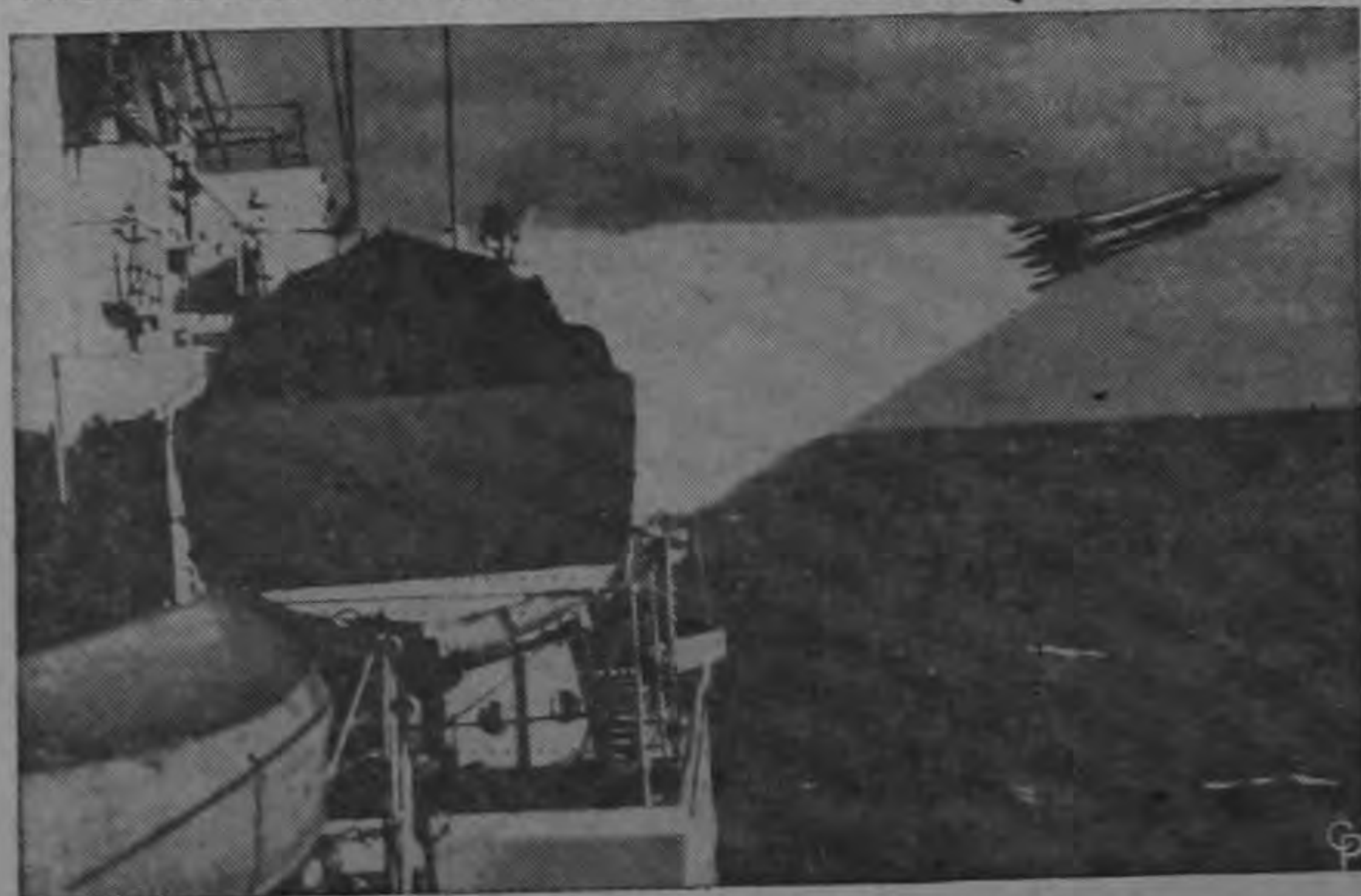
Entre los descendientes de Set cuéntase a Enós, célebre por su piedad; a Enoc, que fue trasladado al cielo sin morir, a la edad de 365 años; a Matusalén, que vivió 969 años, y a Noé, que fue salvado del Diluvio. Estos son los más notables entre los primeros patriarcas.

LOS PATRIARCAS.—Patriarca quiere decir cabeza de familia; pero especialmente se designa con este nombre a los jefes de familia, descendientes de Set, que vivieron desde Adán hasta Moisés.

Los patriarcas vivían muchísimo tiempo y por esta longevidad pudieron conservarse fácilmente entre los hombres las verdades reveladas por Dios al principio del Mundo.

Los patriarcas eran pastores, y los ganados constituían toda su riqueza. Albergándose en tiendas de campaña, cambiaban de residencia según lo exigía la necesidad o conveniencia de los pastos. Considerando el patriarca como rey entre los suyos, ejercía las funciones de juez y de sacerdote, siendo respetado y obedecido por numerosas generaciones.

En cuanto a nuestro Padre Adán, sábase que legó a la edad de 930 años, llorando su falta hasta el último día de su vida. Créese que fue enterrado en el Monte Calvario, en el sitio mismo donde había de ser derramada la Sangre de NUESTRO SEÑOR JESUCRISTO por la redención del género humano.



Un proyectil de prueba es disparado desde el buque de guerra Girdle Ness para pruebas de proyectiles dirigidos, durante unas recientes prácticas en el mar. El "Sea Slug" un arma británica de mediano alcance puede atacar a un avión de bombardeo enemigo a cualquier altura. El proyectil es operado y disparado desde el interior de un buque sin que personal alguno se exponga. Una triple plataforma de lanzamiento es alimentada automáticamente con el proyectil para el disparo. (INP)



# Tratamos de evitar colapso en la economía doméstica de maestros

Lógicamente cambiamos impresiones con el Jefe de la Oficina de Presupuesto Lic. don Rodolfo Solano Orfila, sobre la situación económica de los maestros y nos dijo lo siguiente:

—El Ministerio de Hacienda viene analizando cuidadosamente esta situación a fin de evitar un colapso en la economía doméstica de los maestros. No es necesario insistir sobre las causas que influyeron en el desnivel del presupuesto, por cuanto este asunto ha sido abordado en repetidas oportunidades pero sea esta ocasión para ratificar que una vez que

se tramiten los proyectos de leyes del Ministro Hess estos servicios del Estado tendrán sus dotaciones.

Se necesitan 20 millones de colones para cubrir estos gastos urgentes, así como otra suma inferior que completa los capítulos de planillas del Ministerio de Obras Públicas. Tengo la impresión pues de que en este lapso la Asamblea Legislativa aprobará los proyectos de leyes en referencia y la Oficina de Presupuesto pueda entonces girar en favor de quienes trabajan en el Magisterio Nacional o en la citada dependencia ejecutiva".

# \$ 869.590 HAN GASTADO ESTUDIANTES TICOS EN EL EXTERIOR

Se ha dado a conocer un estudio sobre los gastos de los estudiantes nacionales en el exterior y de los extranjeros en el país.

Estos últimos han destinado 125.000 dólares y los costarricenses en el exterior han erogado \$869.590 dólares. Estos gastos son por concepto de matrículas, erogaciones de permanencia y similares. Conforme a los registros estadísticos del Banco Central los mayores aumentos corresponden a los renglones de estudiantes particulares y los que cuentan con auxilios del Gobierno Central, que ha destinado la suma de 107.633 dólares.

Los gastos de estudiantes por correspondencia se han mantenido sin mayores cambios con un total de 20.857 dólares.

# REPRESANTANTE DIPLOMATICO DE PARAGUAY LLEGA HOY

El señor Numa Alcides Mallorquín, representante diplomático del Paraguay ante los países miembros de la ODECA y Panamá, llegará hoy a Costa Rica y oportunamente presentará las cartas credenciales al señor Presidente de la República, don José

Figueres. El señor Mallorquín tiene la sede de la misión en San Salvador, ciudad en la que la ODECA tiene su Oficina Central. Actualmente procede de la República de Panamá.

De Teatro.

# EL ESTRENO DEL TEATRO 'LAS MASCARAS'

Comenzaremos por aclarar que la función que vimos no fue la de estreno, sino la segunda representación, la noche del sábado pasado. El pequeño Teatro de la Prensa estaba atiborrado de un público selecto y, según lo pudimos comprobar en el curso de la velada, extremadamente interesado y atento.

"LA CITA EN SENLIS" pieza en cuatro cuadros de Jean Anouilh es una obra de variado interés y de agudos contrastes. Escrita con un notable conocimiento del oficio y con pureza literaria desarrolla, a lo largo de cuatro cuadros de magnífico movimiento teatral, la historia divertida y, a veces, bastante patética de un hombre que se inventa para seducir a una muchacha de la que está enamorado, una familia ideal. Una familia perfecta, plena de dotes morales y de nobleza que está muy en contraste con su familia auténtica compuesta por un padre y una madre "vidiosos", un amigo íntimo y su esposa, que es a la vez amante del protagonista, que se dedican a vivir a sus espaldas; o mejor dicho a espaldas de su legítima mujer, porque, para complicar mayormente las cosas nuestro hombre está casado con una mujer muy rica a la que no quiere. La idea central del hombre que trata de huir de la realidad para fabricarse un mundo imaginario de acuerdo con sus gustos está tratada en la comedia de Anouilh en forma muy hábil e ingeniosa y el juego de los personajes y las situaciones explotado con maestría. En resumen una buena obra teatral, muy fina, una comedia inteligente para sonreírse, más que para reír a carcajadas y un drama que no arranca lágrimas pero sí deja pensar. Esto en cuanto a la obra, pasemos ahora a la actuación y presentación que nos dio el grupo teatral de LAS MASCARAS. Fernando del Castillo, es, en nuestra opinión uno de los actores más sólidos y completos que hemos visto. Dotado de una gran presencia escénica, una buena voz y un sentido de convicción poco común, hace de su papel de Jorge una excelente creación. Siempre sobrio y concentrado nos ofrece un trabajo de actuación serio y emotivo

sin desplantes innecesarios. Ana Cecilia Gutiérrez, a quien también habíamos visto en otras ocasiones se supera, esta vez, alcanzando sin perder la compostura, momentos dramáticos acertadísimos. Su personaje de Bárbara es bien dibujado y convincente. Rodolfo Araya produce un divertido papel cómico, secundado por Yvette de Vives en dos papeles muy bien logrados. Ambos se complementan muy bien y se notan seguros y con dominio de la escena.

Muy bien nos parecieron las cortas pero jugosas caracterizaciones de Claudio Castro y Nena Caravaca, así como el trabajo de Roberto Desplá en quien notamos una gran sensibilidad y, sobre todo, una sobriedad y control que no le conocíamos anteriormente. Muy bueno, Alfonso Beirute merece un aplauso por su excelente creación de un tenebroso y extraordinario mayordomo. Supo sacar a su papel todo el jugo. Mareille Peta parece una veterana de la escena. Elegante, desmenuada y naturalísima... creemos que llegará muy lejos porque tiene todas las condiciones necesarias. Blanca Bengoechea de Volio, otra de las debutantes, crea un buen contraste en su papel de Isabel, la muchacha por quien se armó todo el enredo, a certadísima en ciertos acentos, no le notamos el nerviosismo que, en la noche de estreno. El suyo nos dijeron, demostró, a ratos, es un papel difícil y escarnado y, en nuestra opinión lo saca lim-

plemente. Margie Pirie hizo una rápida aparición que estuvo llena de gracia y enmarcada en cierto aire de malicia muy divertido. Una muy buena presentación, en resumen. Y conste que estamos pidiéndole al teatro de Cámara de la Prensa "LAS MASCARAS" exactamente la misma calidad que pretendemos en una compañía profesional. Hasta deberíamos pedirle más porque su misma condición de teatro de cámara así lo exige. Fallas notorias no encontramos, aparte tal vez, de alguna pausa que nos pareció innecesaria.

El decorado daba una idea muy lograda de un ambiente europeo, ligeramente anticuado pero muy señorial. Es un acierto de Guillermo Jiménez. Sólo nos gustaría que el cuadro que aparece en el segundo acto, en primer plano, fuera un poco más pequeño. Nos parece demasiado evidente en el conjunto de la escena. A tal propósito también queremos apuntar que el espacio escénico del segundo acto nos parece demasiado reducido para tanta gente, aunque suponemos que eso se deba a las condiciones del escenario. Con sideramos, con toda sinceridad que ésta "Cita en Senlis" ha sido un auténtico éxito tanto para los actores como para Ranucci, el director, que es el hombre que está detrás de todo esto y de quien no podíamos esperar más que un trabajo serio y artístico. Adelante, pues, y que la temporada que se ha iniciado el viernes pasado sea larga y fructuosa.

# HOY - RAVENTOS - HOY

A las 3, 7 y 9 ..... \$ 2.00

Extraordinario estreno de emoción! El caso más asombroso registrado en los anales policíacos!

Un hombre que se expone deliberadamente, poniendo su propia vida sobre la trampa mortal... para descubrir al misterioso asesino que tenía aterrorizada a toda la comunidad...

Angela LANSBURY, Raymond BURR y Dick FORAN, en la formidable aventura del hampa:



# MATAME DE UNA VEZ

("Please Murder Me")

Provocando al asesino para que lo haga su próxima víctima! Volviendo la espalda a la muerte a sabiendas de que estaba bajo el fuego del enemigo!

El capítulo más emocionante que se ha vivido en la pantalla! Dos horas de suspense y de terror frente a la más osada aventura que ha vivido un ser humano!

**LUX**  
A las 7 y 9 ..... \$ 1.50  
Miguel Aceves Mejía, en:

**QUE ME TOQUEN LAS GOLONDRINAS**  
A Colores.

**ADELA**  
A las 7 y 8.45 ..... \$ 1.20  
María A. Pons, en:

**LA NIÑA POPOFF**

**CAPITOLIO**  
A las 7 y 8.45 ..... \$ 1.50  
Jean Simmons, en:

**IDILIO PROHIBIDO**  
Cinemascope, Technicolor.

**GUADALUPE**  
A las 8 ..... \$ 2.00  
Gran Velada a beneficio del Colegio Napoleón Quesada Veá Programas!

# INVU INICIARÁ PROGRAMA DE VIVIENDAS EN PALMARES

La STICA ha desarrollado en años anteriores un programa de mejoramiento de vivienda campesina en Palmares, mediante préstamos obtenidos del Banco Nacional de Costa Rica para la construcción de viviendas. Este programa estuvo a cargo del Ing. Norza, quien ofreció a personas del INVU un relato pormenorizado de las experiencias obtenidas.

El Instituto de Vivienda iniciará en el cantón de Palmares un programa para la construcción de viviendas rurales con los fondos de la Ley de protección al tabaco, en el cual contará con la colaboración del Ministerio de Agricultura, a través del Servicio de Extensión Agrícola. El Instituto aprovechará la experiencia del MAI, especialmente por medio de los encargados de los Clubes 4S y sus miembros activos y seguirá un programa para lograr que las familias participen activamente en las mejoras y construcción de las viviendas con lo que se logra bajar los costos.

# EMPRESA URBINI S.A. TEATRAL

CARTELERIA CINEMATOGRAFICA PARA HOY

HOY, JUEVES, 13 DE JUNIO DE 1957

PALACE | VARIEDADES

A las 3 ..... \$ 2.00 | A las 3 ..... \$ 1.50

CURUCU, El Terror del Amazonas

PALACE | VARIEDADES | IDEAL

7 y 9 ..... \$ 3.00 | 6.45 y 8.45 \$ 2.50 | 6 y 8 ..... \$ 2.00

Permitida solamente para mayores de 21 años!

Un extraordinario Pre Estreno de lujo!  
CHARLES BOYER y MARTINE CAROL, en:

# "NANA" - En Technicolor

**MODERNO**

A las 3, 7 y 9 ..... \$ 1.50  
Debbie Reynolds, en:

**RAYITO DE SOL**

**COLISEO**

A las 3, 7 y 9 ..... \$ 2.00  
LA CASA DE TE DE LA LUNA DE AGOSTO  
Colores.

**ARANJUEZ**

A las 8 ..... \$ 1.50  
EL TIGRE HUMANO

— Y: —  
**DANZA HACIA LA LIBERTAD**

**CASTRO**

A las 7.30 ..... \$ 1.00  
Maurice Chevalier, en:

**FRUTO DE MIS AMORES**

**LIBANO**

A las 7 y 9 ..... \$ 1.25  
Lucille Ball, en:

**MI PESADILLA ES UN ANGEL**

**COLON**

A las 6.30 y 8.30 \$ 1.25  
Glenn Ford, en:  
**EL PISTOLERO INVENCIBLE**

**ZAIDA**

A las 7 y 9 ..... \$ 1.50

**AL COMPAS DEL RELOJ**  
Rock And Roll.

**RIO**

A las 8 ..... \$ 1.50

**EL HOMBRE INCREIBLE**  
Taquillazo padre!

PROXIMO SABADO, PALACE y DOMINGO, MODERNO: "A VOLAR JOVEN" por CANTINFLAS.

# TEATRO NACIONAL

COMPANIA ESPAÑOLA DE ALTA COMEDIA

# Pepita Martín

(Premio Nacional de Teatro).

PRESENTADA Y DIRIGIDA POR MANUEL DE SABATINI

HOY JUEVES - A LAS 8.30 P. M. - (HORA EXACTA)

PRIMERA FUNCION DE ABONO:

# LA JAULA DE LA LEONA

comedia dramática de MANUEL LINARES RIVAS.  
Gran éxito de esta Compañía.

PRECIOS: \$ 10.00 - \$ 6.00 - \$ 3.00 - MAS IMPUESTOS

Mañana: "LA BODA DE QUINITA FLORES".

Sábado: "BESEME USTED".





# AVION ENTRO EN PERDIDA Y SE ESTRELLA EN LA SABANA

## La República

Gerente - Administrador: Julio C. Forero  
Jefe de Redacción: Julio César Suñol  
Jefe de Anuncios: J. Alberto Garnier O.

Servicio Informativo de la International News Service.  
Representante en E. U.: Melchor Guzmán Inc.  
Representante en Inglaterra: Atlantic Pacific Representations.  
Gerencia de Anuncios y Económicos: 294 - Apartado 2130.  
Suscripción en el país: \$ 5.00 mensuales.  
Teléfonos: Suscripciones y Agencias: 1011. - Dirección y Gerencia: 1014.  
La colaboración será solicitada, no se devuelven originales de artículos.



ESTO ERA LA ESTRUCTURA DE COLA de un avión Piper absolutamente nuevo. Esta es la parte trasera del aparato, la que generalmente sufre con menor intensidad el choque. Los timones de profundidad y el de dirección quedaron completamente retorcidos y convertidos en una cosa que no se parece a un aeroplano. (Foto SOLANO)



DESTROZA UN CORPULENTO ARBOL CON LA FRAGIL ESTRUCTURA.—Otra vista que da una idea del desastre aéreo de ayer al precipitarse a tierra la avioneta Piper matriculada venezolana IV-E-API a unos cien metros al noreste del final de la pista de La Sabana. — En la gráfica aparece en primer plano una parte del destruido fuselaje y al fondo el árbol sobre el que Miss Cheetham trató de "posar" el aparato sin conseguirlo. Nótese perfectamente claros los destrozos ocasionados por la estructura en la ramazón del "poró negro" que recibió el impacto. (Foto SOLANO)

El aparato del tipo Piper "Duster" (regador de insecticida) estaba pilotado por miss Lucille Sussie Cheetham, valiente dama que trabaja para una compañía encargada de entregar los aviones a sus compradores. El aparato Modelo PA-18, con apenas 49 horas de vuelo quedó despedazado al final de su trágico "stall" (desplome). Se estima que el avión no cobró velocidad de sustentación necesaria. Al ocurrir esto, miss Cheetham presionó los controles hacia atrás, entrando en pérdida de velocidad, lo cual, a la poca altura que valaba (escasos 50 pies), le hizo desplomarse contra un inmenso árbol despedazándose. Gravemente herida fue extraída la dama de entre los restos deshechos de lo que fue un flamante avión.

Escasos segundos después de haber perdido contacto con el suelo las ruedas del Piper pilotado por Miss Lucille Sussie Cheetham, natural de Kansas, se estrelló a unos cien metros al Nor este de la pista de la Sabana.

El fortísimo impacto del avión al destrozarse un árbol, y clavarse contra la ramazón del cafetal de los señores Giustiniani, fué escuchado en un radio de varias cuadras. Los operadores de la Torre de Control del Aeropuerto de La Sabana, que se habían dado cuenta del dificultoso vuelo de la Piper YV-E-API (matrícula venezolana) hicieron sonar la alarma casi en el mismo instante en que el aparato se desplomaba contra el suelo.

Los observadores que asustados vieron la lenta pero segura caída de la avioneta, corrieron al sitio, llegando entre los primeros el señor J. Poveda, empleada de una construcción cercana quien halló a Miss Cheetham inconsciente y manando abundante sangre de una asombrosa cantidad de heridas de la cara, causadas por las astillas del plástico que se le incrustaron en los músculos faciales.

Inmediatamente y con grandes cuidados fué extraída del informe montón de hierros y tela retorcidos y conducida en una ambulancia al Hospital San Juan de Dios, en donde quedó internada bajo tratamiento de emergencia. Hasta el momento de escribir esta nota estaba siendo so-

metida a tratamiento, ignorándose si sus heridas son mortales lo cual no es probable, pues poco después recobró el conocimiento e hizo algunas preguntas a funcionarios de la Dirección de Aeronáutica.

Menos de diez minutos después de haber caído el aparato, llegaron al lugar del accidente varios técnicos de la Dirección de Aeronáutica Civil, entre los que vimos al Mayor Mario Facio, Director de la Oficina, Rodrigo Cuesta V y Aurelio López Calleja, quienes chequeaban los despedazados instrumentos, inspeccionaban los cables de las superficies de control, observaron el motor, la hélice y en fin todas las partes del avión, para determinar si hubo alguna causa especial o falla para que este aparato se desplomara.

La teoría bastante consistente por cierto porque se observó el vuelo inseguro del avión— es la de que estaba un poco sobrecargado, tanto por la gasolina que acababa de tomar para el vuelo a Panamá que iniciaba y porque el avión estaba dotado de aguilones especiales para regar insecticidas en campos agrícolas. Estos aguilones de por sí, no restan velocidad, ya que han sido especialmente diseñados, pero sí había una cantidad apreciable de libras extra de insecticida.

El Piper despegó de la pista Cero Siete (enfusada al nor este) teniendo un viento de nariz de entre ocho y doce nudos de velocidad. Miss Cheetham aceleró pa-

ra el despegue en forma normal. Sin embargo "usó mucha pista" lo cual no la ayudó a cobrar altura y velocidad de crucero necesarias para una buena sustentación. Ella se dio cuenta inmediatamente de esta anomalía por ligrosa.

Terminó la pista ya en el aire, pero a unos cuarenta pies de altura apenas. El avión no ascendió y ella no podía hacer ningún viraje a derecha o izquierda porque perdería aún más velocidad. Aceleró al máximo entonces y levantó un poco más la "nariz" del avión. Fue cuando se produjo el temido fenómeno aerodinámico conocido entre los pilotos como "stall" (desplome causado por baja velocidad) en este caso con todo el motor puesto, lo que no altera en modo alguno a esa poca altura el curso ingobernable del aparato.

El primer impacto de la Piper en su caída fuera de control fué contra un inmenso árbol de poró negro que hay en la finca Giustiniani. Allí se le arrancaron pedazos de las alas, capó del motor y parte de la estructura. Sin embargo Miss Cheetham, con un dominio perfecto de sus nervios, no soltó los controles y aminó en este último instante su fortísima caída, que de no haberlo hecho así, habría quedado muerta en el sitio. Otro factor que la ayudó a no matarse en el acto fue el de que el aparato no cogió fuego, a pesar de ir cargado de gasolina y de que esta empezó

(Pasa a la Página 14)



UN "STALL" A CUARENTA PIES DEL SUELO.—He aquí otra vista de los pedazos que quedaron de la Piper biplaza Tipo PA-18, que despegó a las nueve y veinte de la mañana de ayer, desplomándose a los dos minutos de vuelo. Los expertos de la Dirección de Aeronáutica Civil llegaron inmediatamente al sitio del desastre e inspeccionaron los restos para confeccionar el informe rutinario. (Foto SOLANO).



DE ESTA MASA INFORME de hierros, alambres, tubería y gasolina que chorreaba de los tanques rotos, fue extraída semi-inconsciente la Sra. Lucille Sussie Cheetham por un trabajador que laboraba en una construcción cercana. Estaba seriamente herida en la cara, el pecho y los brazos, y se la condujo con la rapidez que el caso ameritaba al Hospital San Juan de Dios. Foto SOLANO